Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Cả hai ứng cử viên Tổng Thống Mỹ đều muốn dùng VN làm bửu bối ăn thua phút chót

SẼ CÓ THAY ĐỔI RẤT SÂU RỘNG TRONG THÁNG NÀY

Năm Thứ 5 ★ Số 1.388 ● 8 Trang 8 Đồng ● Chủ Nhật 6, Thứ Hai 7-10-1968 (Ngày 15,16 Tháng 8 Năm Mậu Thân)
Số báo này phát hành sáng Chủ Nhật 6, Thứ Hai 7-10-68 cũng đề ngày Chủ Nhật 6, Thứ Hai 7-10-68, chớ không đề sau một ngày

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ✶ ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 VÕ TÁNH — SAIGON ✶ Đ.T. : 25.977 ● THƯ KÝ TÒA SOẠN ✠ TỪ-CHUNG

● Sau khi được Mỹ lờ cho vụ Tiệp

Nga cố tránh chỉ trích Mỹ

VÀ LỜ HẲN HỘI ĐÀM BA LÊ

▣ Pháp sẽ có chuyện riêng với Mỹ về Việt Nam

HOA THỊNH ĐỐN (5-10) : Đài phát thanh T.N.H.K vừa loan báo vắn tắt rằng «Ô. Humphrey tiên liệu sẽ có một sự thay đổi rất sâu rộng trong tháng này, một sự thay đổi mà ông nói là sẽ giúp cho ông bỏ xa ông Nixon trong cuộc bầu cử tháng 11 tới».

Chưa có chi tiết gì về sự thay đổi này được loan báo. Mới đây chỉ có tin cho hiểu CS có thể gần nhượng bộ để Mỹ ngưng oanh tạc BV trước ngày bầu cử.

Không thể nói trước

HOA THỊNH ĐỐN 4-10 UPI. Ô. Nixon nói khi trúng cử Tổng thống, ông sẽ cố gắng tận dụng mọi nỗ lực của ông để chấm dứt chiến tranh VN..

Nixon tin chiến tranh có thể được giải quyết trong vòng 1 năm, có thể là từ 5 đến 6 tháng. Nhưng ôngkhông muốn cam k t trong khi tranh cử vì ông không muốn đối phương sẽ lợi dụng thờihạn để đòi Mỹ nhượng bộ thêm nếu ông trúng cử Tổng thống.

Ứng cử viên Tổng thống đảng Cộng hòa không có đường lối nhiệm màu hay kế hoạch bí mật để chấm dứt chiến tranh VN một cách vinh dự. Ông có ý định sử dụng bất cứ sách lược ngoại giao nào, miễn là sẽ đem lại kết quả thích hợp với thời cơ. Hiện nay ông không thích thảo luận về vấn đề ngưng oanh tạc vì theo ông có thể thờithế sẽbiến chuyểnkhác đitrướckhi 1 chính phủ mới được thành lập trong tháng [...], và theo ông thật là điên rồ n[...] liệu một cách rõ rệt việc Ho[...] tiến hành động như thế nào.

Đổi chính sách đối ngoại

HOA THỊNH ĐỐN(4-10Reuter): Phó tổng thống Humphrey dự định xét lại lợi ích của 1 số liên minh quân sự kém quan trọng nếu ông đắc cử TT Mỹ.

Ngày hôm qua, các phụ tá của ông Humphrey nói họ tin rằng ông ta sẽ xét lại một số hiệp ước nhưng sẽ không có vấn đề giảm bớt gánh nặng của Mỹ trong minh ước Bắc Đại tây dương. Họ nói rằng minh ước ấy là sinh tử theo sự ước lượng của ông Humphrey đối với chiến lược phòng thủ của Tây phương.

1 XEM TIẾP TRANG 8

Dù Tiệp trở lại bình thường vẫn cần có quân đội bạn

Nga xô bàn kế hoạch với Tiệp Khắc

Viện trợ hữu hiệu Cộng Sản Việt Nam!

Tại diễn đàn LHQ đại biểu Tiệp đã nhắc lại vụ Munich

Sau lời cảnh cáo của Nam Tư và Mỹ

Nga sẽ không dám dùng võ lực để xâm lược Nam Tư như Tiệp

LUÂN ĐÔN 4-10 (UPI) — Thống chế Tito đã nói với các khách ngoại giao rằng ông không cho là Nga sẽ can thiệp bằng quân sự vào Nam Tư.

Điện Cẩm linh đã bị cả Belgrade và Hoa Thịnh đốn cảnh cáo.

Thống chế Tito dường như dự liệu thời kỳ lâu dài Nga xô làm áp lực về ý thức hệ, chính trị và có thể cả kinh tế nữa.

Điều khiến tình hình thêm [...] mong [...] là hoàn toàn không thể tiên đoán được về điện Cẩm Linh, mà giới lãnh đạo Cẩm Linh không có về có chính sách được hoạch định rõ ràng.

Tr[...] sự gay go mới đây với đại sứ Nga ở Belgrade, người ta biểu rằng Tito đã cho Mạc tư Khoa hiểu rõ là Nam Tư sẽ chiến đấu và cương quyết chiến đấu, nếu người Nga mở cuộc phiêu lưu quân sự chống Nam Tư.

Tito đã ly khai với Staline và đã thách thức lại cuộc phong tỏa về kinh tế của Mạc Tư Khoa, nhưng trong những năm gần đây Nam Tư đã cố tái lập bang giao thân hữu với Nga.

Cuộc cải thiện liên lạc đã đạt được nhiều trong thời Kroutchev, nhưng mối liên lạc lúc này lại rất tệ vì Nga giận Nam Tư đã ủng hộ chế độ tự do hóa ở Prague chống cuộc xâm lăng của Nga.

MẠC TƯ KHOA 4-10(Reuter) Hôm nay, đài phát thanh Mạc tư Khoa loan tin cuộc mật đàm NgaTiệp đã kết thúc chiều nay sau 2 ngày tranh luận.

Cuộc hội đàm này nhằm cứu xét tới các biện pháp để chấm dứt cuộc chiếm đóng Tiệp khắc. Ngoài ra hội nghị cũng bàn tới việc hòa bình và an ninh thế giới.

Cả hai phái đoàn xác nhận sự tôn trọng đường lối đối ngoạichung nhằm tăng cường khối CS và cuộc đấu tranh chống các đế quốc. Hai phái đoàn nhận định công việc đầu tiên là thiết lập hàng rào chống lại làn sóng báo thù của phe quân phiệt Tây Đức, viện trợ hữu hiệucho Cộng sản VN, ngăn cản cuộc xâm lăng của đế quốc tại Trung Đông.

Đài Mạc tư khoa mô tả cuộc hội đàm diễn ra trong tình thân đồng chí, hợp tác và thành thực.

Tuy nhiên, bản thông cáo chung cho hay quân lực khối Varsovie vẫn tiếp tục với tính cách tạm thời chiếm đóng Tiệp khắc mặc dầu sau tình hình Tiệp khắc trở lại bình thường.

Phái đoàn Tiệp do lãnh tụ Dubcek cầm đầu cũng đã cam kết «củng cố đảng và bộ máy nhà nước bằng những nhân vật hết sức trung thành với lập trường Mác Lê và cuthnghĩa vô sản quốc tế».

Còn phái đoàn Nga hứa «sẵn sàng cung cấp cho các đồng chí Tiệp mọi sự giúp đỡ để thực hiện các kếhoạch nhằm bình thường hóa xứ sở và nội bộ đảng dựng theo tinhthần thỏa hiệp Mạc tư Khoa...»

Trong khi đó, tại diễn đàn LHQ, đại biểu Tiệp Pleskot khuyến cáo các nước khác đừng xía vào vụ đề Tiệp Khắc. Ông đã lên án ngươi Nga xô vì theo ông, Nga Xô đã là nước duy nhất thân hữu với Tiệp khi hiệp ước Munich «hiến» Tiệp cho Đức quốc xã. Ông cho việc giải phóng Tiệp trong thế chiến hai trước hết là công lao của Nga xô.

Đại biểu Hòa lan, Nhật bản, Hoa quốc tố cáo cuộc xâm lăng Tiệp khắc và kêu gọi sớm triệt thoái quân lực chiếm đóng ra khỏi Tiệp.

Sihanouk rao giá mua đầu Cộng sản

NAM VANG, 14-10 (AFP). — Chánh phủ Cao miên trao giảithưởng từ 20 tới 40 ngàn đồng phật lăng rưỡi (khoảng từ 800 ngàn tới 1 triệu 600 ngàn VN) cho ai lấyđược đầu của 20 phiến loạn cộng sản và phong trào «Khmer sere» của Sơn Ngọc Thành.

Trong danh sách này có các cựu nghị sĩ và cựu công cán Miên.

Bộ trưởng Hải quân Mỹ

bất thần tới V.N theo chân New Jersey

SAIGON 4-10 (UPI).— Bộ trưởng hải quân Mỹ Paul Ignatius tới VN ngày thứ bảy để hội đàm trong 1 tuần với các viênchức cao cấp Việt Mỹ, trong đó có tướng Abrams tư lệnh lực lượng Mỹ tại VN.

Ông Ignatius tới VN không đầy 1 tuần lễ sau khi chiến hạm New Jersey tham chiến để oanh kích các mục tiêu của Cộng quân ở BV.

Nhật Bản sắp đề nghị

Buôn bán thả cửa với phía CộngSản

ĐÔNG KINH 5-10 (UPI).— Trong tháng này, người ta chờ đợi Nhật bản sẽ yêu cầu các nước Tây phương giải tỏa bớt sự hạn chế mậu dịch với Trung Cộng, Nga xô và các nước Đông Âu.

Hãng thông tấn Kyodo Nhật Bản loan tin Nhật bản sẽ đưa những đề nghị trên khi cuộc hội nghị 15 nước hạn chế mậu dịch với các nước CS nhóm tại Ba Lê vào ngày 14-10 này.

Nhật bản cho rằng việccác nước CS tiến bộ kỹ thuật làm cho việcngăncấm đối với cộng sản thành không cần thiết nữa. Tuy nhiên có thể Hoa kỳ sẽ phản đối kịch liệt ý kiến củaNhật bản.

Bị Cộng quân pháo bằng hỏa tiễn

Cầu Bến Lức lại bị phá

★ Khắp nơi chỉ có những vụ đụng độ nhỏ

SAI GON (4-10). — Theo nguồn tin quân sự VN, vào lúc 3 giờ rưỡi sáng nay, một trong ba hỏa tiễn 122 ly do Cộng quân bắn đã rớt trúng cầu Bến Lức làm sàn cầu bị lủng và chân cầu bị hư. Giao thông tạm thời bị gián đoạn.

Vẫn theo tin quân sự VN, cầu nổi đang được tái thiết và lưu thông dự trù sẽ được tái lập vào ngày nay.

Cộng quân đã mở cuộc pháo kích 100 quả súng cối 82ly vào 1 căn cứ quân sự VN tại Quận Giáo Đức, Định Tường, lúc 6g35 tối qua,nhưng không gây tổn thất nào đáng kể.

Cũng tại Định Tường, một toán người nhái thuộc Hải quân VNphối hợp với 1 toán người Nhái Hoa kỳ rạng sáng qua đã hạ tại trận 14 Cộng quân cũng bắt làm tù binh 1 Cộng quân khác, trong 1 cuộc phục kích mở tại 10 cây số Tây Nam MỹTho.

Một tiểu đoàn Bộbinh VN tham dự cuộc hành quân «Toàn Thắng 199/885» đã tìm thấy một hầm vũ khí của Cộng quân tại vùng 4 cây số Đông Bắc tỉnh lỵ Khiêm Cương(Hậu Nghĩa) vào lúc 13 giờ 25 hôm 3/10.

Lực lượng bộ binh đã tịch thu 10 dạn hỏa tiễn 107 ly, bốn dạn đại bác 75 ly và 10 thùng dạn AK của địch.

Quân đội Úc đại lợi và Tân tây Lan ở VNCH vừa khám phá được một kho gạo của VC lớn nhất từ trước đến nay tại một căn cứ tiếp vận gần làng Thành Thiện cách Núi Đất 20 dặm về phía tây bắc.

Trong một ngày quân đội Úc và Tân tây Lan đã khám phá được 8 nơi dấu gạo tổng cộng tới 28 tấn cùng với vật dụng khác nữa, và họ sát được 4nhân viên coi kho trongkhi

15 XEM TIẾP TRANG 8

Việt kiều thân Cộng bị Thái trục xuất

VỌNG CÁC 4-10 (UPI)—Nhà chức trách Thái Lan hôm nay đã dọa trừng phạt những người VN tỵ nạn biểu tình ở đông bắc Thái Lan hôm thứ tư vừa qua.

Những người này biểu tình sau khi có tin đồn chừng 100 Việt kiều tỵ nạn bị nhà chức trách Thái bắt vì bị tình nghi có hoạt động thân Cộng, đã mất tích hoặc bị gửi về VN.

8 XEM TIẾP TRANG 8

ĐẠI TƯỚNG DƯƠNG VĂN MINH ĐÃ VỀ NƯỚC VÀ TUYÊN BỐ :

CHƯA THỂ NÓI CHẮC GÌ TRƯỚC KHI GẶP T. T. THIỆU

nhưng chưa biết lúc nào có cuộc gặp đó

☆ Các nhân vật dự cuộc đảo chính 1-11-63 ra đón người về

SAIGON (5-10).— Như tin đã loan, Đại tướng Dương văn Minh từ Vọng Các đã về tới Saigon hồi 11 giờ 25 phút sáng nay cùng với phu nhân và một sĩ quan tùy viên bằng phi cơ Hàng không VN. Đại tướng Dương văn Minh bận âu phục màu xanh sậm đã tỏ ra rất xúc động khi bắt tay các yếu nhân chính phủ và các thân nhân ra đón ông.

Tại Hành lang phòng khách danh dự, Đại tướng Minh tuyên bố với báo chí rằng «tôi chưa dự tính làm gì nhưng lúc nào cũng sẵn sàng phục vụ quốc gia». Ông cho rằng lúc này còn quá sớm để kết luận rằng ông sẽ giữ vai trò gì trong sinh hoạt chính trị tại VN. Đại tướng Dương văn Minh cho biết phải đợi tới sau cuộc hội kiến với Tổng thống Thiệu ông mới biết chắc sẽ giữ vai trò gì. Tuy vậy ông chưa biết tới khi nào sẽ có cuộc hội kiến đó.

Đại tướng Dương văn Minh, bí danh «Minh Cồ» đã cho hay ông không đặt điều kiện nào khi về nước và Chính quyền cũng không buộc ông phải chấp nhận điều kiện nào cả.

Đại Tướng Khiêm khi qua Vọng Các chỉ để thảo luận về việc ông hồi hương thôi.

Đại tướng Minh vì mới về, «chưa đủ dữ kiện để tuyên bố về tình hình VN» nhưng khi ngồi trên phi cơ, ông nói : «tôi thấy đất nước mình điêu tàn hơn trước».

Ông đã đính chính về việc «có gì bất thường khi vô sớm hơn ngày 1/11/68 và nói rằng «tôi không bao giờ có quyết định về nước đúng vào quốc khánh».

Đại tướng Dương văn Minh đã không xử dụng chiếc trực thăng của QLVNCH đậu trước phòng khách danh dự ở Tân sơn Nhất và đã cùng phu nhânvề bằng xe Traction.

Trên đường về ông đã dậu xe lại

2 XEM TIẾP TRANG 8

Thân nhân văn công Mỹ

Kiện nhà bảo hiểm để VC phục kích

LOS ANGELES 4-10 (UPI). — Các gia đình của bốn người trong Đoàn văn công Mỹ bị thiệt mạng hoặc bị thương trong vụ Việt Cộng phục kích hồi tháng 7 vừa qua đã đệ đơn kiện đòi bồi thường 450.000 Mỹ kim. Vụ phục kích này xảy ra ở trên đường Saigon VũngTàu và gần Biên Hòa.

Các thân nhân của 4 người trong đoàn văn công đã kiện Công ty giải trí quốc ngoại và 2 nhân viên của Công ty vì tội bê trễ và bất cẩn trong việc bảo đảm an ninh cho đoàn.

B.52 rớt

MINOT 4.10 (Reuter).— Một phi cơ B.52 đã rớt sáng hôm nay ở lối ra vào căn cứ không quân Minot thuộc tiểu bang Dakota (Mỹ). Bốn nhân viên phi hành đoàn thiệt mạng, hai người khác sống sót.

Vì đã tìm được công thức mới hay đã nắm được phần thắng

Mỹ đã kín đáo xuống thang chiến tranh

● Nội trong tài khóa vừa hết quân phí giảm nửa tỷ

▣ Chương trình tiết kiệm như thế sẽ còn tiếp tục

HOA THỊNH ĐỐN 4-10(UPI): Hôm thứ năm, bộ trưởng quốcphòng Clark Clifford trình bày với tổng thống Johnson rằng nhờ những cố gắng tiết kiệm của các cơ quan quân sự, ngân khoản tiết kiệm được trong tài khóa chấm dứt ngày 1 tháng bảy vừa qua lên tới 1,2 tỷ mỹ kim kể cả 512 triệu mỹ kim tại Việt Nam.

Ông Clifford, người thay thế ông Robert S. Mc Namara cầm đầu bộ quốc phòng kể từ hôm mồng 1 tháng hai trước, nóirằng trong bảy năm qua, các phí khoản giảm bớt và ngân khoản tiết kiệm được lên tới 16 tỷ mỹ kim.

Ông đề nghị nên tiếp tục áp dụng chương trình McNamara.

Ô. Clifford mô tả những sự tiết kiệm tại Việt Nam như là 1 sự đóng góp đáng cảm kích mới nhằm giảm bớt chi phí.

Ông cho biết đã tiết kiệm được tại chiến trường VN những khoản dưới đây :

— Không quân tái phân phối đồ vật liệu và trang cụ (trị giá 106triệu mỹ kim) thặng dư tại tám căn cứ ở ĐNÁ.

Tuy Ngũ giác Đài không nói đó là những căn cứ nào, các nguồn tin cho rằng có lẽ đó là những căn cứlớn và chắc chắn kể cả 1 hoặc 2 căn cứ tại Thái Lan.

— Lục quân làm thủ tục cần thiết để đòi ngân khoản 57 triệu mỹ kim về những vật liệu thặng dư có thể dùng được. Trong những trận chiến tranh trước, những vật liệu này có thể bị đem ra bán như đồ vụn hoặc tiêu hủy.

— Thời gian cất hàng lên tầu và giở hàng xuống từ Hoa kỳ đến VN giảm bớt 30 ngày.

Theo ông Clifford, khoản này đã giúp tiết kiệm được 71 triệu mỹ kim.

— Công cuộc phân tách địa chất được cải tiến giúp tiết kiệm được 50 triệu Mỹ kim về chi phí xây cất tại 52 phi trường. Ngoài, ông bộ trưởng quốc phòng cho hay nhờ các biện pháp tiết kiệm, đã giảm bớt được hơn 7.000 việc làm tại VN.

Mỹ đòi lối đối ngoại :

Chương trình ngoại viện ít chưa từng thấy

HOA THỊNH ĐỐN (4-10 Reuter).— Hôm thứ sáu, Thượng nghị viện Mỹ đã chấp thuận dự luật ngoại viện với ngân khoản 1 tỷ 932 triệu mỹ kim.

Đây là ngân khoản ngoại viện thấp nhất từ khi bắt đầu có chương trình ngoại viện cách đây 20 năm.

Tuần tới, một ủy ban lưỡng viện sẽ nhóm họp để thỏa thuận một ngân khoản dung hòa. Con số của thượng viện ít hơn con số TT Johnson đưa ra là gần một tỷ nhưng lại nhiều hơn con số của Hạ viện là 313 triệu.

Phần lớn ngân khoản do Thượng viện chấp thuận được dành cho chương trình «Liên minh để tiến bộ» giúp Châu Mỹ La Tinh và cho những chương trình cộng tác kỹ thuật. Cả hai viện đều đồng ý con số 375 triệu cho chương trình viện trợ quân sự.

Không quân Mỹ tổng kết 4 năm tham chiến

Thiệt hại vì rủi ro nhiều hơn là thiệt hại do địch gây nên

SAIGON 4-10(UPI).— Những con số không chính thức cho hay HK trong hơn 4 năm oanh tạc BV đã thiệt mất trung bình mỗi tháng 18 phi cơ, mỗi phi cơ trị giá mấy triệu Mỹ kim.

Phi cơ Mỹ bắt đầu oanh tạc BV hồi tháng 8, 1964.

Hoa kỳ cũng đã mất 9 trực thăng ở BV đa số hoặc tất cả đều thuộc các phi vụ cứu cấp.

Nhiều phi công bị thiệt mạng trong cuộc oanh tạc ở BV và các nguồn tin Mỹ nói hơn 300 người bị Cộng quân bắt giữ.

Số phi cơ bị hạ ở BV nằm trong số ít là 4.568 phi cơ và trực thăng Mỹ rớt trong chiến cuộc VN vì lý do này hay lý do khác.

Trong số đó có 311 phi cơ, 883 trực thăng bị bắn rớt ở Nam VN, 1.177 phi cơ và 1.184 trực thăng bị rớt vì tai nạn.

Thủ tướng Hương nói với báo chí

Các tướng lãnh lưu vong khác không thể ví với Tướng Minh

○ Ấn Quang không thể có lập trường hòa bình khác chính phủ

SAIGON 5-10.— Thủ tướng Trần văn Hương cho biết «Đại tướng Minh về nước là nằm trong chính sách Đại Đoàn Kết Quốc Gia của Chính phủ».

Tại trường Quốc Gia Nghĩa Tử, sáng nay Thủ tướng Hương đã chủ tọa lễ phát quà trung thu cho học sinh của trường này.

Sau đó trong 1 cuộc tiếp xúc ngắn ngủi,khi trả lời về số phận các tướng lãnh lưu vong khác, Thủ Tướng cho rằng «không phải trường hợp nào cũng giống trường hợp nào, và không thể giải quyết như nhau.»

Đối với vụ phật giáo Ấn Quang xin xuất ngoại vận động hòa bình cho VN, thủ tướng cho biết «Chính phủ đã dường lối hòa bình của Tổng thống được quốc hội công nhận. Chính phủ không thể để cho mỗi đoàn thể 1 giải pháp hòa bình».

Nga muốn khởi sự

Bàn kế giảm bớt hỏa tiễn nguyên tử

LIÊN HIỆP QUỐC 4-10 (Reuter) —. Hôm thứ năm, ngoại trưởng Andrei Gromyko tuyên bố trong bài diễn văn đọc trước Đại hội đồng Liên hiệp Quốc rằng Nga sẵn sàng thương thuyết với Hoa kỳ về vấn đề hạn chế những hệ thống hỏa tiễn chống hỏa tiễn.

Để cập tới vấn đề tài binh, ông Gromyko nhắc lại rằng Nga đã đề nghị «mọi cường quốc nguyên tử thương nghị càng sớm càng hay nhằm chấm dứt sản xuất võ khí nguyên tử, giảm bớt số võ khí dự trữ và tiếp đó cấm đoán và loại bỏ võ khí nguyên tử dưới sự kiểm soát quốc tế thích ứng ».

6 XEM TIẾP TRANG 8

Dư luận bên ngoài về hai sự việc lớn ở VN

Đ. T. Minh sẽ giữ chức quan trọng hơn là người ta đã tưởng

☆ LMDTXHCM sẽ được TT Thiệu giúp nhiều tiền

SAIGON (5-10) : Trong bài bình luận tối thứ sáu, đài BBC Luân Đôn chỉ đề cập tới 2 vấn đề mà có lẽ đài này cho là hai vấn đề thời sự quan trọng nhất trong lúc này. Đó là phiên họp của Tổ chức Liên minh Dân tộc Xã hội Cách mạng và sự trở về của Đại tướng Dương Văn Minh.

Đài BBC nói rằng tổ chức LMDTXHCM đã đào tạo được 840 cán bộ để công tác tại một trong chín khu ở Thủ đô : khám bệnh miễn phí, mách luật miễn phí, chỉ dẫn về giáo dục và vệ sinh, lập hợp tác xã, siêu thị, với mục đích lấy cảm tình của dân chúng. Đài BBC nói nguyên văn như sau :

«Tài chánh là 1 vấn đề khó thế nhưng nay tổng thống Thiệu ủng hộ cho Liên Minh này và như vậy có nghĩa là ông ta sẽ cấp tiền cho tổ chức mới, và nếu thành công thì họ có thể hy vọng là tổng thống Thiệu sẽ hoàn toàn hậu thuẫn họ về mặt tài chính.»

Đài BBC còn thêm : dường như TT Thiệu cũng mong rằng tổ chức LMDTCMXHsẽ phát triển 1phong trào chính trị toàn quốc. Những lãnh tụ của tổ chức này thì cho là 2 hoặc 3 năm sẽ giành được hậu thuẫn để chống lại CS, trong trường hợp có tuyển cử.

Và đài BBC kết luận, nguyên văn như sau, về tổ chức LMDTCMXH «Khởi đầu bây giờ thì chậm, thế nhưng trước hồi tháng 9 thì tổng thống Thiệu chưa có củng cố nổi địa vị của ông ta để mà có thể hậu thuẫn cho phong trào này.

Đối riêng với ông Thiệu, nếu phong trào này mà thành tựu và như vậy tức là cần tới không những thật nhiều tiền mà lại cần nghị lực nữa thì liên minh này có thể làm căn bản chính trị cho ông ta, một điều mà hiện nay ông ta vẫn còn thiếu.»

Để cập tới việc đại tướng D.V. Minh trở về nước hôm nay, đài BBC dự đoán «có lẽ ông ta cũng sẽ giữ 1 địa vị quan trọng hơn là người ta tưởng». Việc tướng Minh về nước «là 1 dấu hiệu thêm là chính trường hiện nay đã vững chắc»và «chấm dứt 1 thời kỳ bất ổn có những cuộc đảo chính và chống đảo chính, kế tiếp nhau, sau khi ông Diệm bị lật đổ».

Nỗi lo của Tổng Trưởng Thông Tin

▣ Sợ có việc gì xảy ra cho Thủ tướng Hương

● Tệ trạng tham nhũng trong báo chí V. N.

SAIGON (5-10-68)— Trong bản tin sáng nay, cơ quan VTX có dùng bản dịch một bài của ông William Tuohy trên báo Los Angeles Times ngày 17-9-1968. Mở đầu, bài báo ca ngợi ông Tôn thất Thiện, tổngtrưởng thông tin VNCH, về việc ông đã bãi bỏ chế độ kiểm duyệt, đã được giải thưởng Magsaysay.

Tiếp đó, bài báo kể lại tiểu sử của ông Thiện (làm tham vụ báo chí của Tổng thống Ngô Đình Diệm, du học ở Geneve, làm Tổng giám đốc cơ quan VTX, làm chủ bút tờ báo Anh Ngữ VN Guardian, dạy học ở đại học Vạn Hạnh và làm Tổng trưởng hiện nay với số lương 27.000 đồng một tháng).

Sau hết, bài báo của ký giả Mỹ đề cập tới «trình độ thấp» của báo chí ở Saigon, tình trạng «không làm gì cả» của các viên chức bộThôngtin và sự «lo sợ có việc gì xảy ra cho thủ tướng Hương», nguyên văn như sau :

Trình độ thấp

«Nhiều công việc phải làm đang chờ đợi ông Thiện và nhiều tờ trong số các nhật báo ở Saigon có một trình độ thấp. Với 20 hay 30 Mỹ kim, người ta có thể tìm ra được một phóng viên ở Saigon viết bài bêu xấu một người nào đó », ông Thiện nói.

«Nhưng kiểm duyệt không phải là câu trả lời cho vấn đề. Kiểm [...] quá nhiều là điều không cần thiết và làm phí mất nhiều năng lực.

«Và kiểm duyệt báo chí ngoại quốc tại VN như Newsweek, Time, Life,hay Le Monde là điều lố bịch.

«Hôm nọ, một nhân viên của tôi muốn cấm báo « Le Monde » nhập cảnh vì báo này đã đăng 1 bài không thuận lợi ». Tờ báo này chỉ có tới cả 8 người mua năm ở VN..

Ô. Tôn thất Thiện đang cố gắng giảm thiểu nhân sự của Bộ Thông Tin, số nhân viên này đã lên đến 6.000 người dưới thời một vị Tổng trưởng trước đây.

Ông nói : Tôi muốn giảm nhân viên xuống có chừng 2.500 người. Chúng tôi còn nhiều người ăn lương mà không làm gì cả. Họ là những viên chức mà chỉ xuất hiện vào cuối tháng để lãnh lương. Điều này làm nản lòng những người có khả năng và thiện chí. Đã có những nhân viên muốn thuyên chuyển về chỗ tốt phải lo lót. Tất cả những tệ nạn này đã bị diệt trừ.

3 XEM TIẾP TRANG 8

Cộng Sản đang âm mưu

Gây phong trào Sinh viên nổi loạn

HÀ NỘI.— Tin tức phổ biến ở Hà Nội loan báo rằng mấy sinhviên Saigon vừa hội họp để đặt kế hoạch gây phong trào nổi loạn trong sinh viên và học sinh.

Hà Nội loan báo rằng cuộc họp trên đây do Hồ hữu Nhật chủ tọa. Các tên khác được kể tên trong cuộc họp là Lê hữu Đặng, Lê quang Lộc [...] Trần quang Long [...] Kỳ và Nguyễn văn Thuyết [...] bộ cao cấp cộng sản Miền Nam được kể là quan khách danh dự của cuộc họp.

Hà Nội cho hay Hồ hữu Nhật, trước đây là Chủ tịch Tổng Hội Sinh Viên Saigon, hiện là Tổng thư ký Liên minh của Trịnh đình Thảo.

Theo tin Hànội thì trong khuôn khổ nghiên cứu kế hoạch gây phong trào nổi loạn, cuộc họp của mấy sinh viên trên tới để ra các khẩu hiệu đấu tranh : đòi trả trụ sở tổng hội sinh viên, hủy các bản án đã xử, thả các sinh viên đã bị bắt, [...] cho sinh viên Trần quốc [...] chống quân dịch và chống phong trào Nhân dân tự vệ.

Quân nhân chính thức cầm quyền ở Perou

LIMA (PEROU) 5-10.— Tướng Alvarado, người cầm đầu cuộc đảo chánh lật đổ chánh phủ Tổng thống Belaunde đã tự phong làm Tổng thống Perou hôm thứ sáu. Ông ra lịnh giải tán quốc hội.

Sinh viên tổ chức các cuộc đập phá các cửa hàng và dinh thự Chính phủ để phản đối cuộc đảo chánh. Quan hệ ngoại giao giữa Hoa kỳ và Perou đã bị tạm ngưng sau cuộc đảo chính và chương trình Mỹ viện trợ cho xứ này đang được duyệt xét lại.

Tuy nhiên Mỹ không triệu hồi phái bộ ở Lima về nước và tướng Alva cũng không yêu cầu Hoakỳ công nhận tân chánh phủ Perou.

Ý KIẾN

Cái chổi cùn vậy mà còn hơn!

Nói mãi về vấn đề bài trừ tham nhũng, e cũng nhàm! Người ta đã tốn quá nhiều hơi sức và giấy mực kêu gào tận diệt tham nhũng, đưa ra đủ thứ kế hoạch tận diệt tham nhũng. Người ta đã thi nhau tố cáo tham nhũng, vạch mặt chỉ tên tham nhũng. Tổng thống Thiệu đã từng phát khóc trước cái nạn tham nhũng. Phó Tổng thống Kỳ đã từng ức đoán «ông sẽ chết vì đòn của tham nhũng». Thủ tướng Hương đã từng chán nản thở dài trước căn bệnh tham nhũng, đành gượng lời nhắn nhủ hậu sinh «giấy rách thì giữ lấy lề !»

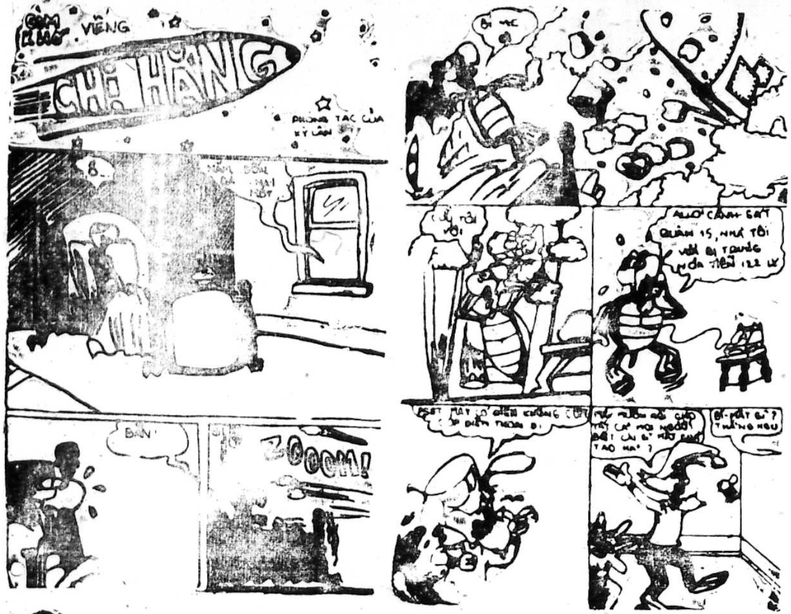
Cố gắng rất nhiều mà kết quả chẳng được bao nhiêu. Đừng vội xuyên tạc, lên án những cố gắng đầy thiện chí của nhà cầm quyền, và cho rằng : đó chỉ là những biện pháp chiếu lệ, có tính cách «giả vờ», mị dân. Dầu nhà cầm quyền ấy là Tổng thống Thiệu, Phó Tổng thống Kỳ, hay Thủ tướng Hương. Đúng hay không đúng, hàng chục Tỉnh trưởng, Quận trưởng đã «bay», vì bị tình nghi tham nhũng ; hàng chục công chức già có, trẻ có, cao có, thấp có, đã bị lôi ra tòa vì tham nhũng. Đã có những bản án chung thân ; đã có «những cái đầu rơi».

Kết quả ? Tham nhũng vẫn hoành hành, tác quái ! Và phải chủ quan, ngây thơ lắm, mới có thể khoan khoái quả quyết rằng : về việc bài trừ tham nhũng, tình trạng VN ngày nay đã khả quan hơn mấy năm trước đây nhiều !

(XEM TIẾP TRANG 5)

Còm Khờ viếng Chị Hằng

Phỏng tác của **KỲ - LÂN**



— Kỳ 340 —

theo « Batman and The Scorpion Gang » của S.E. Morgan

Nói xong, chàng tiến về phía chiếc giường nhỏ ở góc hầm và ngả mình xuống mà chẳng thèm quan tâm đến những diễn biến xung quanh mình. Lỗ Bình hiểu rằng chàng đang ở trong tay bọn chúng, có làm cách gì đi chăng nữa thì cũng không thể ra thoát được chiếc tàu này. Mà, có ra thoát cũng chẳng làm gì, vì có mấy khi được ra vào hang hổ thì cứ để cho con tạo muốn đưa đẩy tới đâu thì đến, lo lắng lắm làm gì cho mệt xác ra.

Nhiều bạn đọc tới đây lấy làm lạ cho thái độ của Lỗ Bình, nhưng có ở trong hoàn cảnh của chàng mới thấy rằng sự việc chàng hành động như thế là hợp lý. Chàng hy vọng sẽ còn đi thêm những bước tiến mới mẻ khác nữa. Nhất là nếu chàng đặt chân được tới sào huyệt của bọn Bọ Cạp dưới đại lục At-lăng-tích bị chôn vùi kia thì mục đích mới gọi là đạt được.

Tuy nằm ngả lưng trên chiếc giường đó, và bộ mặt làm vẻ tỉnh bơ, nhưng trong lòng Lỗ Bình cũng xôn xao không kém. Chàng tự hỏi tên đeo mặt nạ giả của chàng đảng Bọ Cạp là ai? Chàng đổ tội cho nó là người của đảng khác tới phá hoại vì tất đã là đúng... Mà, không chừng chính cái người gọ là đảng trưởng mà chàng gặp ở trên ... chuyến trước khi đi cùng với Vương chính Bình vị tất đã là đảng trưởng thật.. Một tên lợi hại như đảng trưởng Bọ Cạp ắt hẳn phải có trăm phương ngàn kế. Có thể lão ta có một bộ mặt khác hẳn với bộ mặt mà hắn đeo bên ngoài, rồi thì hắn cho làm nhiều mặt nạ cao su y hệt nhau, phân phát cho bọn bộ hạ thân tín để thay mặt hắn đi nơi này nơi nọ truyền mệnh lệnh của hắn.

Nghĩ như vậy thì Lỗ Bình lại càng cảm thấy mình cần phải tới tận nơi để quan sát. Và chàng suy đoán rằng không chừng tên mà chàng vừa lột mặt nạ này chỉ là cũng là 1 trong số những tên đảng viên trung kiên của đảng Bọ Cạp, có nhiệm vụ đeo mặt nạ giả làm đảng trưởng để thanh sát từng vùng chẳng. Nếu quả thực như thế thì cũng phiền cho chàng lắm lắm. Chàng phải tìm cách xúi bẩy để bọn đảng viên ở đây thủ tiêu tên đó đi cho nhẹ mình...

Cho nên, chàng chăm chú theo dõi cuộc tra tấn tều khốn kiếp đó.

Tên đeo mặt nạ giả bị cột theo đúng với tư thế mà Lỗ Bình bị cột lúc trước. Hai tên vệ sĩ lúc trước chĩa súng vào tên đeo mặt nạ mà chúng vừa cực cung phục vụ trước đây.

Một tên hét:

— Mày là ai mà dám mạo nhận đảng trưởng để sai phái tao?

(CÒN TIẾP)

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG — Số 1232 —

BÁO CHÍNH LUẬN 6 10 1968

Mai Bê Bi

Phụ trách: Kiều Diễm Hồng, Tô Ngọc

THƠ TRẺ

Mùa Thu Trong Mắt Em

Khi lửa hạ vừa tàn
Gió heo may hắt hiu
Vuốt ve làn tóc rối
Cuộn theo những lá vàng
Nhởn nhơ đùa trong nắng
Chim líu lo trên cành
Chào mừng bác Thu sang
Da trời màu thiên thanh
Em thấy mặt hồ xanh
Sóng gợn chạy lăn tăn
Nhiều chiếc lá lìa cành
Thi đua tắm nước hồ
Bị gió đẩy về xuôi
Quanh hồ tơ liễu rủ
Yêu điệu đẹp nên thơ
Đóa phù dung nõn nà
Trắng như hồn của em
Từng cánh đón mưa ngâu
Ấy hình ảnh mùa thu
Trong mắt em tuyệt vời
Nhưng em vẫn thấy buồn
Một nỗi buồn thiên thu

68, NGỌC THẢO
(Đức Hòa)

VĂN NGHỆ TRẺ

MÙA THU VÀ TÔI

(Riêng tặng A.B — Phong Dinh)

TRẦN-HÒA-NHÃ
Khuôn Mặt Học Trò

Vẫn con đường mà ngày xưa, tôi thường dạo chơi và đến trường. Con đường hôm nào mưa lất phất bay. Trong đó có tôi và bạn, dìu nhau chạy trốn mưa trên hè phố... Vòng tay và gương mặt của tôi bây giờ đã sạm nắng. Tôi đã lớn hơn hôm nào tôi ngây thơ nũng nịu? — Không! Tôi còn trẻ lắm! Nhưng là bây giờ, tôi lang thang một mình trên con đường cũ. Con đường ngập đầy hoa nắng, nhưng lòng tôi cũng lâng lâng xao xuyến buồn. Những đám bụi mù bay, cố mang theo những chiếc lá buông cành rên la xào xạc trên mặt đường như đuổi xô tôi. Ồ thì ra bây giờ trời đã sang Thu?

Người bạn của tôi ơi! Có biết rằng thu buồn lắm không?

Gió lộng, lá buông cành, mình tôi đơn độc! Hiện diện ở đây là thế đó. Thu buồn bã quá. Không rõ Thu có một tâm sự gì kín đáo lắm không? Mà Thu làm buồn cho tất cả.. Trong đó có tôi. Thằng con trai ngày xưa — nó là cậu bé yêu thương Thu tha thiết — tha thiết đến rồi tuyệt vọng..! Vì mùa Đông làm cho nó phải ngỡ ngàng than trách!! Những tiếng than nghe ngây ngô, những tiếng trách nghe buồn rười. Không ngoài gương mặt mếu mó ra vẻ «bầu cua» lắm!!!

Tôi — vẫn là tôi hiện hữu của bây giờ — vẫn là tôi của Thu ngày trước. Nhưng trên gương mặt có một tí khác lạ: Nhấu nhó kìa trở thành buồn buồn lộ rõ. Bước chân vụng dại ngày xưa đã thay đổi dần. Nhưng vẫn là bước chân của học trò đi.

Đi xây mộng tương lai ở mái học đường. Trong đó có thầy cô và các bạn. Từng khuôn mặt của tuổi vàng son, điểm đầy như sao trời trong trăng sáng.

Thu về đây mà những bạn tôi thiếu vắng. Qua một mùa Thu qua một lần lá thay mùa.

Có thể xa lạ với nhau sao Thu? Hay bây giờ tôi nghèo nàn quá. Thu chẳng nhìn. Thu chẳng thương xót, cho cậu bé yêu thương Thu ngày trước. Thường nhặt lá vàng rơi mà ngâm lên hai câu thơ:

Thu về lá rụng tôi thương nhớ lắm
Muốn ôm vào lòng gọi bạn tri âm!

Nhưng thu ơi! Đừng nhìn tôi mà chi. Đừng nghĩ ngợi cho tôi mà thương xót.. Các bạn tôi đã bỏ tôi đi xa rồi.

Tôi buồn quá. Muốn thét lên — Gọi các bạn về đây ... Nhưng trễ mất — Sang ... các bạn đã đi nốt. Tôi ... ngóng trông — Chỉ có ... lá vàng rơi rụng mà thôi! Với vòng tay học trò bé bỏng, trên ... mới; qua từng bước đường đi xây mộng tương lai... Trở về với tôi — Chỉ có Thu, với những lần lá rụng rơi sao? Mà Thu không mang về cho tôi những hình bóng các bạn ngày trước mà bây giờ tôi gọi là cố nhân Thu nhỉ???

**

Cười

Mua rẻ

Mẹ Tí sai Tí ra chợ mua bánh Trung Thu. Một lát Tí về ... hộp bánh hí hởn chạy vào khoe với mẹ:

Tí: Mẹ ơi con mua bánh rẻ lắm

Mẹ: Vậy hả con, dâu con mua ra làm sao nói mẹ nghe.

Tí: Con hỏi người ta bao nhiêu một cái người ta báo 100đ, rồi con trả 150đ người ta bán liền hà. Rẻ không hả mẹ?

Mẹ: Trời!!!

Giấu đầu lòi đuôi

Mẹ Tèo mua 1 cái bánh Trung Thu để trên bàn. Tèo thấy thèm quá bèn «cất vào trong bụng». Lát mẹ Tèo không thấy bèn hỏi Tèo.

Mẹ: Tèo ơi con có cất cái bánh Trung Thu của má không?

Tèo: Dạ con cất chỗ này khó lấy lắm.

Mẹ: Chỗ nào mà khó lấy nói đi mẹ lấy cho.

Tèo: Dạ cất ở trong.. bụng con nè, mẹ.

Mẹ: Trời đất!!!!

TUYẾT MAI

Viết cho Mai Bê Bi xin nhớ

— Ghi rõ «MAI BÊ BI» ngoài bì thư.
— Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.
— Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.
— Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.
— Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.
— Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.
— Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút.

Cáo lỗi

Để thích ứng với Tết TrungThu, MBB tạm gác truyện «Công tác bí mật» lại 5 kỳ, và thay thế vào đó bằng truyện «Còm Khờ viếng Chị Hằng» của Kỳ Lân. Sau 5 kỳ báo, chúng tôi lại tiếp tục truyện «Công tác bí mật» với nhiều diễn biến gay cấn hơn.

MBB

Tranh đố vui

Ai đã ném lựu đạn vào thiết giáp của địch. Bạn tìm xem.

GIẢI ĐÁP: Người ấy ở dưới bánh xe thiết giáp.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT (2)

Giá tiền đăng RAO VẶT *2 dòng đầu 60đ, mỗi dòng sau tính thêm 20đ.*

Bố cáo đứa nhỏ ở bán nước đã tên là Thị Hoàn 14 tuổi bỏ nhà đi ngày 26-9-68 tôi sẽ có bót nên sẽ nuôi dưỡng nó thì chịu trách nhiệm.

Nay Cáo,
TRẦN SÁNG
82/18 đường Yên Đỗ Saigon.

THƯỞNG 5.000đ

Ai lượm được sổ thông hành mất ngày 3-10-68 mang tên: GEORGIE ANNE GEYER số: G.598935 đem lại nhà hàng Caravelle hay số 10 Alexaudre de Rhodes Saigon

Ung thư phổi

Ai chữa được hoặc biết thuốc xin mời lại 78 Yên Đỗ Saigon. Hỏi ông TUẤN. Xin hậu tạ.

Mất Bóp

Tôi Hoàng Đình Cảnh mất 1 cái bóp không có tiền, gồm toàn giấy tờ, ai nhặt được xin mang lại tiệm sách Tân Thành 268 Nguyễn thiện Thuật Saigon sẽ hậu tạ. cam đoan không làm khó dễ.

Hậu tạ 2.000đ

Tôi LÊ THỊ LÝ có đánh rớt xách tay trên Cầu Công Lý đựng căn cước, 1 vé máy bay Saigon — Hong-kong-Tokyo, 1 vé Đài Loan-Tokyo và nhiều giấy tờ quan trọng. Ai lượm được xin đem lại 53 Nguyễn huỳnh Đức Gia Định. Cam đoan không làm khó dễ.

NHÀ

Nhà bán Tân Định, đẹp, đủ tiện nghi, 38/10/22A Trần khắc Chân, có sân để xe hơi. Mời ông bà ở Bộ Xã Hội trả 750.000đ đến thương lượng.

230.000đ Bán 1 căn nhà, lợp ngói, vách tường, gạch bông, có gác, quạt trần, đồng hồ điện, nước cho gia đình ít con. Hỏi 152/54. Yên Đỗ Saigon.

Phố thương mãi Bán 1 căn phố trệt mặt đường Trần quang Khải, tiện buôn bán. Miễn trung gian. Hỏi 226 Nguyễn Hoàng Cholon.

Nhà bán địa điểm tốt, ngay kho 4. Số 358 đường Trịnh minh Thế. Hỏi 113 Bùi thị Xuân Saigon.

Bán 1 căn nhà trong hẻm gần trường học Minh Mạng chiều dài 10mx4m, gạch bông có lầu, điện, tiện nước. Hỏi 230 Bà Hạt Cholon.

430.000 nhà 4x16, cần bìa trên đất 7x27, tường, ngói, gác, gạch bông suốt, điện nước cầu, sân trước rất rộng, an ninh. Hỏi 480 Cư xá Kiến Thiết Thủ Đức.

Nhà bán lầu đúc suốt đẹp, ở sau có thêm lầu phụ, bề ngang 4t2 bề dài 15 thước, đủ tiện nghi, điện nước, gần trường, chợ, nhà thờ, địa điểm an ninh, giá nhất định 1.100.000. Hỏi 119/75C Cộng Hòa Nancy.

Bán Phố lầu, Tivi, Tủ lạnh, máy quay phim, máy may. Hỏi 351/42 Trương minh Giảng Sg

Bán 1 căn nhà đúc 3m50x18m đủ tiện nghi 376 Nguyễn duy Dương Cholon, Hỏi 635 Phan thanh Giản Saigon.

280 ngàn bán thật gấp và rẻ 1 căn nhà 4mx17m (cư xá) xem nhà số 15C hẻm 427 đường Minh Phụng Cholon hay hỏi 682/17/10 Phan thanh Giản Sg. Mời ông bà ở Phan đình Phùng đã trả 250 ngàn lại thương lượng.

Mỹ Tho phố bán 1.200.000đ 3m50x25 luôn đất, mặt tiền, đủ tiện nghi, gần chợ, tiện mở nhà thuốc, Do 31 Đinh bộ Lĩnh Mỹ Tho.

Bán một xưởng máy

Để làm Kỹ nghệ hay chăn nuôi 1.000m2 tại Nguyễn văn Học G.Đ nơi an ninh, 5 máy làm gạch bông, 17 ngàn viên gạch—200m2 đất xa lộ Hỏi 268/47/3 Trương tấn Bửu P.N

Bán nhà 4mx15m lầu đúc sân thượng đủ tiện nghi mặt tiền tiện buôn bán, 127 Tô hiến Thành Saigon.

Nhà bán gấp có compteur điện nước 5m20x11m, căn bìa, 2 mặt, quạt trần. Hỏi bà Vinh 197/105i Nguyễn Kim, Cholon.

Tân Định nhà mặt đường Bán luôn đất 4x26 tại số 73 Lý Trần Quán.

Bán một căn nhà, căn bìa 6mx18m hẻm rộng xe camion vào tận nhà từ đường vô 40 mét, có garage để xe, đằng trước có sân, điện nước đủ tiện nghi. Hỏi 444/A Lê văn Duyệt Saigon (Hẻm cạnh cây săng Shell Hòa Hưng)

Cần Thơ 5.000.000đ nhà lầu đúc béton armé kiểu đẹp, căn bìa, sân thượng suốt từ trước đến sau, luôn cả 1 cơ xưởng làm kem đặc biệt, đang có khách hàng đông và các mối ở xa vì thiếu người trông nom. Muốn hợp tác, khuếch trương cũng tốt, giao được trọn quyền thâu xuất. Lời không dưới 40/100 mời ở chơi với chúng tôi một thời gian xem xét cho biết số lời lỗ chắc chắn rồi hãy tính. Phong Dinh, Đại lộ Hòa Bình, số 3/5.

Bán gấp phố thương mại đường Võ di Nguy chợ cũ Saigon, 2 tầng lầu đúc nóc bằng, đủ tiện nghi, nước nóng, mới cất luôn đất. Đất trống Xa lộ Biên Hòa, khu A D. và Bàu Cát Phú Thọ. Hỏi 191 Gia Long Saigon.

Bán 1 villa, 8 phòng ngủ, 2 phòng khách, 3 phòng tắm, ... điện 110-220 điện ... luôn 400m2. Xem nhà ... Ngô tùng Châu Gia Định. Hỏi ông Anh hay Đ.T. số 40.074.

Bán nhà lầu đúc ngang 3t. dài 8t., điện nước đủ. Hỏi số 119/88 Cộng Hòa.

Bán nhà có lầu đúc phía sau, luôn đất, compteur điện, nước riêng. Hỏi tại 244 Nguyễn văn Học Gia Định (số cũ 77).

Cần mua ở Huế một căn nhà đường Trần hưng Đạo hay Phan Bội Châu. Xin liên lạc với 93 Hoàng Diệu Saigon.

Cần mua một căn nhà mặt tiền ở Quảng Trị để thương mại. Xin liên lạc 93 Hoàng Diệu Sg

Bán khách sạn

Tại trung tâm Saigon, đường Trần hưng Đạo, kiến trúc tối tân. Có thể khai thác, hoặc mở Bệnh viện, trường học hay trung tâm thương mại v.v... Hỏi 268/47/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Cần bán gấp

Nhà gạch hai tầng vách màu hồng. 6mx8m,50. đầy đủ tiện nghi trên đồi Nữ Đại Học Xá Trương Vĩnh Ký-Dalat (cạnh đường Trương Vĩnh Ký). Giá phải chăng, giao nhà ngay. Xin hỏi Bà cụ ông Quí tại Nữ Đại Học Xá nói trên trong giờ làm việc.

Mua về ở ngay

Nhà xây lưng với dãy nhà mặt tiền Trần hưng Đạo (3,6x10) ngay cột xe buýt đi Saigon hẻm rộng điện riêng gần chợ Nancy, nhỏ mà đẹp gọn, sạch sẽ lầu gỗ Mới sơn hoàn toàn đẹp để ở. Bán vì đổi đi. Giá nhất định 430 ngàn Đ.T. số 90110 xem nhà số 569/3 Trần hưng Đạo từ 2 giờ chiều.

SAIGON ĐỊA ỐC (S.REA)

50, Cách Mạng Đ.T.: 40.652

NHÀ BÁN: Mặt tiền Công Lý, phố lầu đúc, đẹp, 4x18, 4 phòng ngủ, Đ.-I.-N, sân, 3 triệu. THỊ NGHÈ: Phố lầu đúc, cần bìa, 4x25, 3 phòng ngủ, đủ tiện nghi, sân, 2 triệu 5. — Võ Tánh P.N., phố lầu đúc, 4x18, gần T.T.M., kèm bàn ghế, 1 triệu. — Hồ biểu Chánh Phú Nhuận, phố lầu đúc, đẹp 4x23, sân, 2 phòng ngủ, cả đất, 2 triệu. — Semi-Villa, Trương minh Giảng, gần chợ, 5mx20, lầu, 3 ph. ngủ, cả đất, 3 triệu. ĐẤT - I - KHO BÁN: Đất trên 4.000th.v., kho trên 3.500th.v., B/A., Đ.T., điện 220V, giao trống cuối Dec 68, giá 33 triệu, vị trí giữa Saigon-Cholon. — CHO SANG: Cửa hàng, trang trí thật đẹp, Crystal Palace, Công Lý, căn trệt, 4m2x8m5, giá sang 3.800.000đ. APPART.: lầu 1, Hàm Nghi, máy lạnh, 1 ph. khách, 1 phòng ăn, 1 phòng ngủ, giá sang 500.000đ., tiền phố 8 500đ. — PHARMACIE: Tiền đường, Đakao, 7x16, máy lạnh, Đ.T., cả Meubles, dụng cụ Labo, giá 3 triệu 500đ. ĐẤT XA LỘ: Chia lô 1.500 đến 10.000th.v., giá thật rẻ, từ 300đ. đến 1000đ. ĐẤT PHÚ LÂM: Chia lô, từ 200đ. đến 1.500đ. TÂN THUẬN: Đất để làm kho, xưởng, Cư xá, Remblai rồi, từ 50đ. đến 150đ.

Nhà thầu của thời đại Quí ngài cần xây cất trang trí hay sửa chữa nhà cửa cấp tốc, bất luận ngày giờ nào, xin vui lòng điện thoại cho chúng tôi, sẽ có thợ đến ngay. Á Sơn 99 Cao Thắng Saigon Đ T.: 92801

Bán 2 căn phố trệt có lầu phía sau phân nửa, cửa bâu, đủ tiện nghi Hỏi 111/23 Trần quang Diệu nối dài Saigon.

Bán gấp giá rẻ, nhà có gác thoáng rộng, có điện, nước gần chợ, trường. Hỏi 34/35 Nguyễn huy Tự Dakao.

Bán phố lầu mới cất 4mx16m mặt tiền có sân để xe đồng hồ điện nước. 145G Ngô tùng Châu Gia Định.

Nhà bán gấp 6m5x9m khu an ninh tĩnh mịch, chỗ để xe hơi sân chơi Compteur điện nước gần chợ trường. Mời Bà trả 700 lại thương lượng 27 Trần quang Diệu chỉ dẫn.

Phố bán 21mx4m luôn đất mặt tiền lợp ngói, tường gạch có cửa hậu ra Tự Đức số 58 đường Mạch đỉnh Chi, điện nước đủ tiện nghi, khu yên tịnh, an ninh, gần Hội Việt Mỹ

Bán nhà 2 tầng lầu, có sân thượng luôn đất, đèn nước Điện Thoại, đang làm tiệm may giá 1.800.000đ. Sang nền nhà tại Phú Xuân, ngang 30m dài 90m.Đã đóng cừ và có sẵn giấy phép cất nhà. Hỏi 467/7 Phan thanh Giản ĐT. 90515.

Vì đơn chiếc bán 1 căn nhà lầu 2 từng căn bìa 2 mặt tiền cửa sắt kéo, đại lộ, quán phở Café đông khách sở lợi nhiều số 200 đường Dương Bá Trạc Tổ Bán.

Bán 1 căn nhà lầu cây, có điện nước, Hỏi: 651 Phan T. Giản Saigon. (trên lầu).

Vũng Tàu

Bán 1000m2 đất trung tâm thành phố gần nhà thờ và biển. Hỏi 48 Phát Diệm Saigon (miễn trung gian.)

Nhà xây 4m2x20m có lầu sau điện nước khu an ninh bán 700.000đ, 304/5 Hòa Hưng.

Bán 1) Phố lầu 3 từng mặt tiền đường Phan thanh Giản Saigon khu buôn bán vật liệu xây cất, căn bìa có hẻm riêng lên 2 từng lầu trên, compteur điện nước, đủ tiện nghi. 2) Nhà trệt luôn 65m2 đất có bằng khoán riêng vùng Bàn Cờ. 3) Một lô đất gần 500m2 góc 2 mặt đường khu chỉnh trang Coageco gần cầu xa lộ Saigon để cất biệt thự, sang tên ngay. 4) 6.250m2 đất vườn dài 120 thước mặt tiền quốc lộ số 1 giữa Bình Triệu và Thủ Đức, chia làm 5 lô tiện mở kỹ nghệ, chăn nuôi gà, heo cá. Mua riêng từng lô cũng được. 5) Biệt thự xây cất trên 1.000m2 có hồ và nhà thủy tạ, huê lợi mỗi năm 1.200.000, giao kèo từng năm một vào đầu năm, đường Hùng Vương Thị Nghè gần ngã tư Xa lộ. 6) Xe nhà R4 đồng, máy, sơn vỏ ruột hoàn toàn mới EK 9 nút giá nhất định 150 ngàn. Hỏi tại 362 đường Phan đình Phùng Saigon chỉ dẫn.

Bán Đất xa lộ mặt tiền đường ngang làng Đại Học 6500 m2, có vườn cây ăn trái, giá phải chăng. Xin hỏi 86 Trần quý Cáp Saigon.

Nhà bán mới xây tại trung tâm thành phố 3m,2x12 giá 280.000đ. Hỏi 750/60 Phan thanh Giản Sg. đối diện trường Phan Sào Nam, vào hẻm 40m.

Bán nhà đủ tiện nghi, gần trường học, vách tường, gạch bông, gác suốt 3mx17m, có đồng hồ điện nước. Hẻm 96 số 6/1 Ngô tùng Châu Saigon.

Bán phố gạch luôn đất 4th.x22 thước, lót gạch bông, điện nước riêng, đủ tiện nghi, Số 109/10 Nguyễn bỉnh Khiêm Dakao (kế cổng Bộ Canh Nông) gần trường và chợ Dakao. Hỏi 27/10 Hiền Vương Saigon Dakao.

Bán nhà khu cư xá Lữ Gia số 46/7 có đèn nước Compteur riêng. Đặc biệt căn bìa, Có giấy phép cho xây cất lên 1 từng. Giá nhứt định 650 000đ

Nha bán 400.000đ có gác, điện nước đủ 3m5x8m, lót gạch bông, có sân riêng, Hẻm lớn, xe hơi ra vô được. Hỏi 56/1C hẻm 269 đường Trương minh Ký.

Phố lầu mặt tiền luôn đất Tôn thất Đạm 4x28m giá 5 triệu (trống) Phố lầu mặt tiền Trần Bình Trọng 3 triệu (trống)Hỏi 282 Cống Quỳnh Saigon

Thiếu người trông nom bán gấp hai căn nhà gần ngã tư Xa Lộ Thị Nghè tiện làm Garage. kho buôn bán bề ngang 18mx16m Hỏi tại 281C Hai Bà Trưng Saigon.

Bán nhà lầu biệt lập, đầy đủ tiện nghi số 6A/7 Nguyễn cảnh Chân vô ngõ Võ Tánh 5x20m giá 900 ngàn. Hỏi 166C Kỳ Con Sg.

Nhà bán Căn bìa, hẻm rộng xe hơi vô được, điện nước riêng, cách đường ba căn nhà. 35/17J Phan văn Trị Cholon (gần chợ Nancy). Hỏi ông Nam 39D Cao Thắng Saigon.

Villa bán rẻ

Villa trệt gần Tân sơn Nhứt, ... cất, mặt tiền, 4 phòng ngủ, 250m2. thật đẹp, bán 2 triệu rưỡi. Hỏi 282 Cống Quỳnh.

Bán 2 căn phố mới cất luôn đất, mỗi căn 4m,50x20m, đủ tiện nghi, ở ngay đường về Tân Mai (Biên Hòa). Địa điểm đang phát triển và kiến thiết. Địa chỉ: 28. Vĩnh Viễn (Cholon).

Cư xá Kiến thiết Thủ Đức bán 1 căn tứ lập bìa số 303, hông dư đất, rộng 14mx14m, hướng đông ngay ngã 3 lớn, thật đẹp, an ninh, tiện sửa thành Villa hay nuôi gà, giá 355.000đ. Do 284/43 Cô Bắc (lầu) Saigon.

250 ngàn chắc giá, nhà rộng xây đẹp, cần kế 340 ngàn. Đi lính bán rẻ. Vùng Cầu Kinh an ninh nhất. Mời ông đường Cao Thắng trả 245 ngàn đến thương lượng lại. Có chỗ nuôi 2.000 con gà. Nhà may Sáng 215 Bạch Đằng Gia Định chỉ dẫn.

Nha Trang

Bán Villa lầu 12 phòng, nhà phụ thuộc, đất rộng hơn 500m2 ở ngay trung tâm thành phố giá hạ. Hỏi 11 Huỳnh tịnh Của Saigon hay 2 Trần cao Vân Nha Trang.

Nhà bán luôn 3 căn mua từng căn cũng được. đủ tiện nghi. Hỏi 258 Hồng thập Tự chỉ dẫn

Nhà bán Hoặc sang một căn nhà trong hẻm ngang 4m dài 8m vách tường có 2 gác điện nước tiện nghi khu vực Hồng thập Tự Saigon. Hỏi 91 Lê văn Duyệt Sg. Tiệm điện Công Thành chỉ dẫn.

Nhà bán 1.250.000đ Số 529/5 Phan thanh Giản. Hỏi từ 9g tới 5g chiều.

Bán gấp nhà gác suốt bếp riêng, 3mx18m, đủ tiện nghi, giá 470.000đ. Số 321/9 Nguyễn hữu Cảnh Saigon. Thương lượng 248 Hai bà Trưng (trên lầu).

NHÀ - CHO THUÊ

Lầu đúc, rộng mát, tiện nghi dành cho vợ chồng son và ngoại kiều. 189 Nguyễn Biểu Saigon.

Lầu cho thuê, căn bìa, mặt tiền đủ tiện nghi. Hỏi tại TK 33/10 Nguyễn cảnh Chân (Bộ Lao Động) Saigon.

Cho mướn mặt tiền nhà 4x4 ở mặt đường để mở cửa tiệm (tối về) tại Tân Định 73 Lý Trần Quán

Phòng cho mướn. Hỏi 233/4 Công Lý Sg.

Nhà cho ngoại kiều thuê số 529/5 Phan thanh Giản Hỏi từ 9 giờ tới 5 giờ chiều.

Phố nhỏ đẹp có chỗ để xe hơi, vùng an ninh, điện nước riêng, hợp gia đình ít con, cho thuê 2.000đ. thế chưn 250.000đ. (đi lấy lại) giao kèo từ năm một. Hỏi tại chỗ: 251C Nguyễn minh Chiếu (gần ngã tư Cách Mạng).

Villa cho mướn 5 phòng ngủ 4 WC 1 phòng khách, 1 phòng bồi, bếp, cửa lưới, nước nóng điện 110, 220 có garage đủ tiện nghi. Hỏi 128A Minh Mạng Phú Nhuận-khúc đại lộ Cách Mạng Trương tấn Bửu.

Rooms For Rent

Nhà có thật nhiều phòng cho thuê, thật đầy đủ tiện nghi, luôn đồ (Tủ lạnh, quạt trần) WC riêng, lối đi riêng có thể thuê riêng từng phòng giá từ 6000đ đến 15.000đ. Hỏi 402/18 Trương minh Giảng Điện Thoại: 40.993

Villa cho thuê

Cần cho Ngoại kiều dân sự thuê một Villa đẹp rộng 360m2, 6 phòng rộng rãi đủ tiện nghi có máy lạnh, phòng tắm có máy nước nóng, có nhà để xe, có luôn điện thoại vùng rất an ninh tại số 76E đường Hiền Vương Tân Định. Xin hỏi tại số 28 Phạm hồng Thái Saigon.

Phòng đủ tiện nghi cho thuê tại 140 Lê Lai Sg.

Ngoại kiều

Cần thuê nhiều Apts nhà, biệt thự. Liên lạc gấp Haico 109 Nguyễn thái Học Saigon. Đ.T. 21373.

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi giá phải chăng 92 Kỳ Con Saigon

Phòng cho thuê, ngày tháng đủ tiện nghi. 634A Trần quốc Toản cách 200th tới rạp Quốc Thái Cholon.

Khách sạn AN HÒA 18 Trương công Định Saigon. Phòng tiện nghi chỉ nhận khách Việt Nam.

Cho thuê 1 phòng đầy đủ tiện nghi (quạt trần, tủ lạnh, lò, gaz, WC trong phòng) hợp với ngoại kiều vùng An Đông. Hỏi 73 Nguyễn Hoàng.

Phố lầu cho mướn tại 4A đường Hùng Vương Thị Nghè đủ tiện nghi phòng ăn, phòng khách 3 phòng ngủ 1 phòng có máy lạnh. Xin hỏi 344 Võ di Nguy PN.

Nhà cho thuê còn 2 chỗ trống dành cho nữ sinh, nữ công tư chức, đầy đủ tiện nghi, với tính cách gia đình, bao điện nước. Hỏi tại số 410/9 Lê văn Duyệt (trước chợ Hòa Hưng)

1 Apt rộng gồm có phòng ngủ lớn, phòng khách và ăn, phòng bồi, bếp, máy lạnh, tủ lạnh, bếp ga, đồ đạc đẹp. Hỏi 13C Kỳ Đồng apt 8.

Gác rộng, tiện nghi, khu công chức cho phái nữ trọ. Hỏi 174/107/11B Nguyễn thiện Thuật.

Cơ Quan Ngoại Quốc

Dân sự cần thuê gấp 2 Villas có sân rộng độ 3 phòng ngủ và Salon rộng, giá 120-150.000đ 1 tháng trả tiền dài hạn miễn trung gian. Hỏi 87ter Phát Diệm Saigon 8-9g sáng 5-7g chiều.

Phòng meublé lối đi riêng cho thuê ngày, tháng 64. Phạm hồng Thái (Ngã Sáu) Sg.

NHƯỢNG - SANG

Phố chợ Nancy

Cần sang nhất định 500.000. Tiền nhà 5.000 mỗi tháng, dài 15m, ngang 3m. Đủ điện nước. Hỏi số 63 Cộng Hòa Cholon.

Phố sang rẻ

Từng lầu 1 đường Hàm Nghi có máy lạnh đồ đạc, đủ tiện nghi mặt tiền trước bồn binh Saigon. Hỏi 258 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Sang nhà 4x25, đại lộ Chi Lăng điện thoại, tiện mọi ngành thương mãi. Nhận đổi xe.

Bán đổi nhà giá trị 620 ngàn đồng, ở liền có lầu đúc, ngã năm Bình Hòa. Đổi ở ngắn hạn nếu không đổi sang tên dứt, vùng Saigon Gia Định. Ông Viên 66B Chi Lăng Phú Nhuận.

Sang nhà buôn bán, rộng rãi, trung tâm thành phố, tiện mở nhà thuốc tây, có điện thoại và điện 220 volt. Hỏi 184-185 Đinh tiên Hoàng Đakao.

Pharmacie địa điểm tốt Nhường gấp Mời Ông Bà đã cho giá trở lại. Hỏi 403 Trần Quý Cáp Saigon.

Vũng Tàu Bán hoặc hùn nhà hàng ăn và giải khát hồi quán Thanh Hải bãi sau Vũng Tàu.

SANG BAR VŨNG TÀU

Sang 1 Bar, 3 căn liền, có giấy phép đang hoạt động. Xem tại 7/4 Lê Lai Vũng Tàu. Liên lạc tại đây hoặc 31 Trưng Nhị Vũng Tàu.

Hãng nước đá

Cần sang hãng nước đá vùng an ninh, sản xuất 170 cây, đông khách hàng. Do 80 Nguyễn Hoàng Cholon hay hãng Nam Phát Bến Lức.

Sang Trường Tiểu Học

Cần sang lại trường Tư Thục Tiểu Học hiện có 600 học sinh Khu yên tịnh vùng gần Phú Lâm (Cholon) đang hoạt động được nhiều phụ huynh tín nhiệm, khu đó phương tiện khai thác Trung Học. Liên lạc số 635 ngã tư Đ.L. Hưng Phú (Quán Sinh Tố) từ 11g00 12g30

CẦN NGƯỜI

Uốn tóc Cần 2 cô thợ chánh rành nghề hỏi 477 Phan đình Phùng Saigon

Tài xế 43 tuổi đang phục vụ trong công sở. Biết tiếng và chữ Nhật. Muốn làm việc trong cơ sở Nhật để trao đổi thêm Sinh ngữ. 207/45B Trần bình Trọng Saigon.

Cần 1 người thợ sửa xe xích lô đạp. Hỏi hẻm 502 số 56/17 Phan đình Phùng Saigon.

Cần tài xế lái xe nhà. Hỏi 16 Huỳnh thúc Kháng Saigon.

Cần 1 tài xế lái xe 2CV ngoài tuổi quân dịch. Hỏi nhà thuốc Duyệt 133 Trần quang Khải Saigon.

Cần thợ đan áo len thạt giỏi có trên 5 máy đan. Hỏi 96 Gia Long Saigon.

Cần nhiều thợ làm chemise và quần thật giỏi. Lương hồng hậu. Do nơi 106 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần 1 chị giúp việc nhà, lương tháng 3.000đ ăn ở tại chỗ 17bis Kỳ Đồng.

Cần 1 cô làm móng tay chân biết cuộn tóc giỏi lương hậu, viện uốn tóc Belia Dona, 147 Đoàn thị Điểm.

Cần 1 người đàn bà giúp việc nhà biết giặt ủi đồ. Hỏi 145 Ngô tùng Châu Saigon

Cần thợ Lambretta, Vespa. Hỏi Bà Thiện Salon 264B Hồng thập Tự (góc đường Lê văn Duyệt và Hồng Thập Tự)

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh — SAIGON
Giám Đốc Trị Sự: LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý: ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

BÁC SĨ TỔNG TRƯỞNG GIÁO DỤC TUYÊN BỐ NHIỀU ĐIỀU QUAN TRỌNG

BIỆN-PHÁP MỚI NGỪA GIAN-LẬN THI CỬ:
Mở chiến dịch tuyên truyền phụ huynh H.S.

▲ Phải cải tổ đường hướng giáo dục, trước hết cải tổ nhân sự
◑ Nền giáo dục Trung học hiện đang như « đi mây về gió »

SAIGON 5-10 — Trong một cuộc phỏng vấn dành cho Việt Tấn Xã, bác sĩ Lê Minh Trí, Tổng Trưởng Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên đã cho biết nhiều điều quan trọng về hiện trạng Giáo dục, đường hướng Giáo dục mới cùng các chương trình, kế hoạch cải thiện nền Giáo dục.

Được hỏi về đường hướng cải thiện giáo dục, ông Trí chủ trương vấn đề nhân sự là một trong những yếu tố quan trọng và cần thiết để thực hiện việc cải tổ chương trình giáo dục, cần phải có 1 luồng gió nhân sự trẻ trung, giản dị và cách mạng ngay trong đường lối phục vụ. Về việc bổ nhiệm nhân viên, ông Trí cho hay có 3 tiêu chuẩn: liêm khiết, khả năng và thiện chí.

Ô. không trả lời cặn kẽ về chương trình cải tổ, mà chỉ nói tổng quát như sau:

— Thêm chương trình Toán Vật Lý, sinh ngữ để theo kịp trào lưu tiến bộ của khoa học, kỹ thuật hiện đại.

— Mặt khác cải tổ phép học các môn về khoa học nhân văn trong tinh thần hiểu biết rộng rãi và quan niệm thiết thực về cuộc sống.

Ô. Trí cũng cho hay lời tuyên bố của Thủ tướng Hương rằng nền giáo dục hiện tại chưa đáp ứng được nhu cầu rất đúng.

Theo ông nền giáo dục Việt Nam hiện đại, nhứt là nền giáo dục tại Trung học như xa lìa với thực tại. Số vốn kiến thức mà học sinh Trung học thâu thập được hầu như ít có dịp đem ứng dụng vào thực tế. Học sinh thi đậu Tú Tài thật nhiều nhưng tương lai thiếu rõ rệt. Gần như có một sự ngăn chận ngang ngưỡng cửa Đại học. Tôi chủ trương phải kế hoạch hóa việc giáo dục để cho nền giáo dục Việt Nam vừa đáp ứng nhu cầu phát triển của Quốc gia, vừa bảo đảm học sinh và sinh viên một tương lai chắc chắn, một công việc thích hợp với sở năng sau khi rời khỏi nhà trường. Tôi chủ trương đẩy mạnh việc phát triển các lớp dạy nghề để giúp đỡ những thành phần yếu kém không thể tiếp tục việc học.

Ông còn cho hay thêm: Về cách tổ chức các kỳ thi Tú tài vừa qua có điều chi đáng dị nghị hay không Ủy ban Điều tra Đặc biệt sẽ chứng minh trước dư luận một ngày rất gần đây. Dầu sao, điều kiện vật chất không cho phép mở lại các kỳ thi Tú tài và giá trị của chứng chỉ Tú tài vẫn được nhìn nhận. Trường hợp các thí sinh bị rớt, oan ức nếu có, sẽ do 1 Ủy ban tại Nha Trung học cứu xét.

Về biện pháp ngừa gian lận thi cử trong mùa thi năm tới, ông T.T. chủ trương trước mỗi mùa thi sẽ cho mở chiến dịch tuyên truyền để cho phụ huynh học sinh ý thức rõ ràng con em họ thi đậu là «do chính sức học của nó chứ không do nguyên nhân nào khác từ bên ngoài». Như vậy mới mong ngăn ngừa được việc phụ huynh chạy chọt cho con em mình. Kỷ luật tại các Hội đồng Giám Thị Giám Khảo sẽ được triệt để thi hành.

Về việc đào tạo chuyên viên kỹ thuật, ông Trí chủ trương trong hiện tình cần tái thiết các cơ sở kỹ nghệ kinh tế bị tàn phá ông chủ trương phát triển nền giáo dục kỹ thuật và đào tạo những chuyên viên cần thiết, những cán bộ kỹ thuật kể luôn y sĩ và giáo chức. Ông sẽ nghiên cứu và cho chỉ thị việc thu nhận gấp đôi các sinh viên thi vào trường kỹ thuật Phú Thọ.

Về câu hỏi ông có cho sửa đổi chế độ 19 tuổi mới được vào Đại Học không, ông đáp: Với chủ trương nâng đỡ và khuyến khích các thanh niên ưu tú, Chánh phủ đã ấn định hạn tuổi hoãn dịch vì lý do học vấn như trên. Nếu xảy ra trường hợp nhu cầu quốc gia đòi hỏi sự sửa đổi hạn tuổi ấy, vấn đề cần được trình Chánh phủ Trung tương bàn xét.

KỂ TỪ 6-10
GIẢM GIỚI NGHIÊM TẠI SAIGON - GIA ĐỊNH

SAIGON 5-10 (VTX). — Tổng Trấn Saigon Gia Định cho hay giờ giới nghiêm tại Đô thành Saigon — Gia Định sẽ được giảm bớt kể từ Chúa nhật 6-10-68 cho đến khi có lệnh mới, như sau:

— Tại Đô thành từ 23g (tức 11g tối) đến 6 giờ sáng hôm sau: Các quận 1, 2, 3, 4, 5 và 1 phần Quận 6 giới hạn bởi đường Dương công Trừng, bến xe Trương tấn Bửu và đường Mai xuân Thưởng.

— Từ 21 giờ (tức 9 giờ tối) đến 7 giờ sáng hôm sau: Các quận 7, 8, 9 và phần lãnh thổ còn lại của Quận 6.

— Tại một phần lớn tỉnh Gia Định từ 23 giờ (tức 11 giờ tối) đến 6 giờ sáng. Từ 21 giờ tối đến 7 giờ sáng: khu Phú Thọ — Chí Hòa.

Ô. Lê-minh-Liên
Thứ trưởng Văn Hóa GD

SAIGON. — Chiếu đề nghị của Thủ Tướng Chánh Phủ, Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu đã ký sắc lệnh cử ông Lê Minh Liên giữ chức vụ Thứ Trưởng Bộ Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên.

Ông Lê Minh Liên 45 tuổi, hiện là thẩm phán các tòa Sơ Thẩm và Thượng Thẩm.

NỘI CÁC QUYẾT ĐỊNH
XÂY BỆNH VIỆN
thực tập 500 giường

SAIGON 4-10 (VTX). — Một bệnh viện 500 giường, dành làm nơi thực tập và huấn luyện sinh viên y khoa vừa được Hội đồng Nội các quyết định cho xây cất ngay cạnh Trung tâm Giáo dục Y khoa, đường Hồng Bàng Cholon.

Trong phiên họp chiều qua, do Thủ Tướng Trần văn Hương chủ tọa, Hội đồng Nội các đã quyết định cho xây cất bệnh viện thực tập vừa nói với đầy đủ các khu khoa học căn bản, phòng thí nghiệm, thư viện, phòng hội, giảng đường và cả nơi ăn chốn ở cho sinh viên ký túc.

Ngoài ra, cũng trong phiên họp chiều qua, Hội Đồng Nội Các đã thảo luận một số vấn đề như khuếch trương ngành chuyên chở công cộng trong Đô thành và biện pháp khoan hồng đối với một số đào binh ở những trường hợp đặc biệt hoặc bất khả kháng chưa trở về đơn vị sau những biến cố vừa qua.

Cuối cùng, Hội Đồng Nội các đã chấm dứt phiên họp dài ba tiếng rưỡi đồng hồ với phần thảo luận về công tác xây cất cầu Mỹ Thuận.

Nổ dữ dội ở Cholon
TÒA HÀNH CHÁNH QUẬN 5 SẬP 85o/o

— 6 giờ 45 sáng 5-10-68, một tiếng nổ khủng khiếp đã phát ra tại Tòa Hành chánh Quận Năm số 203 đường Hùng Vương Cholon làm 7 căn phòng làm việc bị hư nặng nhiều giấy tờ đều tiêu tan. Tuy nhiên không ai bị thiệt mạng và bị thương. (ảnh VNAX). Theo lời ông Phó trưởng ty Hành chánh Quận Năm cũng như các nhân viên điều tra thì rất có thể bọn khủng bố đã chuyển khoảng 20 ký chất nổ vào cửa trong của Tòa Hành Chánh. Rất may giờ đó chưa có nhân viên nào đến làm việc. Vẫn theo ông Phó trưởng ty Hành Chánh thì chỉ có mấy nhân viên và Cảnh sát phụ trách canh gác tại đây lúc đó họ đều ở tại dãy nhà dưới, nên khi tiếng nổ xảy ra không ai hề hấn gì.

Sau khi đến quan sát tại chỗ, chúng tôi nhận thấy sự thiệt hại về vật chất tại nơi đây có thể lên tới 85o/o. Sáng 5-10, các nhân viên Tòa Hành Chánh đã bắt tay quét dọn và thu xếp lại các giấy tờ còn lại.

Mặt khác tại Gia Định, lúc 20 giờ tối 4-10 hai tên khủng bố đi xe gắn máy dùng súng lục ám [illegible] chết ông Trưởng ấp Thông T[illegible] tại 4 cây số Tây Bắc Gò [illegible] Thủ phạm tẩu thoát.

Tất cả đơn xin gửi Bộ Giáo Dục từ trước tới nay đều bị hủy

Giáo chức tại ngũ muốn được biệt phái phải nộp đơn trước ngày 15-10-68

SAIGON 5-10. — Đúng như tin đã loan BQP đã chính thức chấp thuận cho giáo chức tại ngũ được biệt phái về BGD để phụ trách việc giảng dạy văn hóa và huấn luyện quân sự tại học đường. Đợt đầu chỉ được biệt phái về các sĩ quan nguyên là giáo chức kể cả chuẩn úy. Còn hạ sĩ quan và binh sĩ thì đang được cứu xét. Số giáo chức này sẽ được biệt phái về theo nhiều đợt.

Đợt đầu sẽ khởi diễn từ ngày 1-11-1968 và cứ tuần tự cách một tháng có một đợt được trả về học đường cho đến khi nhu cầu tạm đủ. Theo nguồn tin mới nhất giới thẩm quyền cho biết tất cả những đơn xin biệt phái của giáo chức tại ngũ đã gởi về Bộ Giáo Dục từ trước tới nay đều bị hủy bỏ. Và bắt đầu từ nay cho hết ngày 15-10-68 là hạn chót. Ai muốn xin biệt phái về Bộ Giáo dục phải làm đơn gấp gởi theo hệ thống quân giai (Mẫu đơn xin tại phòng tổng quản trị tại đơn vị). Sau ngày 15-10-68 mọi thắc mắc khiếu nại sẽ không được cứu xét. Ngoài ra theo chỗ chúng tôi được biết trong mẫu đơn xin biệt phái đương sự đều phải cam kết và chấp thuận 3 điều sau đây:

CAM KẾT: 1) Sẽ chu toàn mọi công tác giao phó trong nhiệm vụ dạy học và huấn luyện quân sự học đường với tinh thần một quân nhân trong thời chiến như các giáo chức được biệt phái khác.

2)— Sẽ không dựa vào qui chế giáo chức trong thời bình để câu nệ về giờ giấc làm việc trong thời gian được biệt phái.

3)— Luôn luôn giữ đúng quân phong quân kỷ một quân nhân và sẵn sàng thi hành MỌI MỆNH LỆNH MỌI ĐIỀU ĐỘNG CỦA THƯỢNG CẤP.

Như vậy nguyện vọng của giáo chức đang tại ngũ đã được Bộ Quốc phòng thỏa mãn, với những điều kiện ghi trên, muốn xin về cần liên lạc ngay với cơ quan liên hệ (Phòng tổng quản trị) để làm đơn gấp. Trái lại những người đang «Lo» bị biệt phái cũng được yên tâm. Vì quá thời hạn trên nếu không có đơn thì coi như dương nhiên xin ở lại phục vụ trong quân đội. Tuy nhiên theo nguồn tin trên chúng tôi được biết thêm những sĩ quan hiện đang giữ những chức vụ quan trọng hoặc cần thiết cũng sẽ được đơn vị đề nghị xin giữ lại một thời gian nào đó. Nhưng có điều đáng mừng là tất cả mọi đơn từ dù được chấp thuận hay bị giữ lại đều được chuyển về Bộ Tổng Tham mưu để cứu xét.

Ngoài ra chúng tôi cũng đang theo dõi tin tức về số phận của các bạn giáo chức hiện đang thụ huấn tại Quang Trung. Gần đây ông Tân Tổng trưởng có tuyên bố là sẽ cứu xét lại trường hợp của các bạn này cho được công bằng.

Có tin gì mới chúng tôi sẽ loan báo sau. (TS)

ÔNG NGUYỄN DUY LIÊN
Đại sứ VN tại Bonn

SAIGON 4-10 (VTX). — Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa vừa ký Sắc lệnh số 478-TT/SL ngày 24-9-1968 cử ông Nguyễn Duy Liên, Đổng Lý Văn Phòng Bộ Ngoại Giao, giữ chức Đại sứ Toàn quyền Việt Nam tại Bonn, thủ đô Cộng Hòa Liên Bang Đức Quốc, thay thế ông Nguyễn quý Anh mãn nhiệm kỳ.

Bác sĩ trực

Tối Chủ Nhật 6-10-68 từ 14g30 đến 6g sáng Thứ Hai. Trưa Thứ Hai 7-10-68 từ 13g đến 14g30

B.S Tô Đình Phong	132, Tổng Đốc Phương	Cholon
— Nguyễn Thứ	20, Huỳnh quan Tiên	Saigon
— Nguyễn thị Mai	9, Trần Quốc Toản	Saigon

tin cần biết

CÁC TIN QUAN TRỌNG:

— Khóa 12 huấn luyện Thanh Niên Hồng Thập Tự và Cứu Thương sẽ khai giảng ngày 15-10-68 tại trụ sở Hội 201 Hồng Thập Tự Saigon. […] từ 16 tuổi trở lên nam cũng như nữ, có học Đệ Tứ Trung Học. T[…] đơn xin học kể từ nay đến hết 14-10-68.

— Công quản xe Buýt khởi sự cấp thẻ đi xe buýt giá hạ cho SV Học Sinh về niên khóa 1968-69 kể từ 5-10. Muốn có thẻ mới phải nạp đơn tại trường mình học kèm theo 2 ảnh 4x6. Hiệu trưởng sẽ cử đại diện liên lạc với Ty Hành Ng[…] tại CQXB 86 Lê thánh Tôn Saigon để rõ chi tiết.

— Tòa Đô Chánh yêu cầu các Sở Vệ Sinh Tư tự ngưng ngay việc tháo nước rút trong các hầm cầu trong các miệng cống Đô Thành, nếu không sẽ bị trừng phạt nặng.

— Bộ Văn Hóa sẽ tổ chức vào trung tuần tháng 12-68 một cuộc triển lãm tranh thiếu nhi toàn quốc dành cho học sinh công tư dự. Giải nhất 12.000đ, nhiều giải nhì mỗi giải 8000đ, nhiều giải ba mỗi giải 5000đ, nhiều giải khuyến khích mỗi giải 1000đ. Phải dưới 14t tính đến 31-12-68. Kích thước 30x40 phân là nhỏ nhất. Tranh có thể gửi thẳng đến Nha Mỹ Thuật, số 10 đường Nguyễn Trung Trực Saigon, hoặc nhờ nhà trường chuyển giao. Thời hạn chót là ngày 30 tháng 11-1968.

Mọi chi tiết bổ túc có thể hỏi tại Nha Mỹ Thuật số 10 đường Nguyễn Trung Trực Saigon, hoặc các Nha Trung Học và Tiểu Học, số 7 đường Nguyễn Bỉnh Khiêm Saigon.

— Kỳ thi khóa 2 niên khóa 1967-68 tại Đại Học Văn Khoa Saigon sẽ bắt đầu từ thứ hai 21-10-68. Ngày cuối để các thí sinh ghi danh thi nay được triển hạn đến 10-10-68.

— Y Khoa Đại Học Saigon 217 Hồng Bàng Cholon bắt đầu nhận ghi danh cho SV đã trúng tuyển Dự Bị Y Khoa vào năm thứ nhất Y Khoa niên học 68-69 theo ngày giờ sau: nhận hồ sơ từ 7-10 đến 5g30 chiều 12-10-68. Sáng từ 8g30 đến 11g30 chiều 2g30 đến 5g30.

Đã có đường tháng 10

— Tòa Đô Chánh vừa loan báo Bộ Kinh Tế có dành cho Đô Thành một số đường cát thuộc thành phần tháng Mười năm 1968 để phân phối cho các nhà trực dụng dùng và các tiệm tạp hóa để bán lẻ cho đồng bào Đô Thành.

Những nhà trực dụng và tiệm tạp hóa đã được Tòa Đô Chánh cấp dường, có thể đến mua thẳng tại Công Ty Đường Việt Nam số 34, bến Vân Đồn Saigon, trong khoảng từ ngày 5-10 đến hết ngày 22-10-68, nếu quá hạn sẽ bị bôi tên trong danh sách.

Tổ chức đơn giản lễ Quốc Khánh 68

SAIGON 4-10 (VTX). — Thủ Tướng Chánh Phủ theo chỉ thị của Tổng Thống hôm hay đã gởi văn thư tới các giới chức hành chánh và quân đội cho biết «trước tình trạng chiến tranh của đất nước lễ Quốc Khánh năm nay được tổ chức đơn giản».

Đặc biệt trong Lễ Quốc Khánh 1968, các anh hùng chống Cộng và các anh hùng phát triển kinh tế nông thôn sẽ được đề cao. Tại Thủ đô và các tỉnh không có tổ chức duyệt binh hoặc các lễ lạc rườm rà kể cả những cuộc vui công cộng.

Riêng tại các đơn vị quân binh chủng sẽ tổ chức tập họp binh sĩ (prise d'Armes) dự lễ chào cờ, gắn huy chương, cấp bực, trao giải thưởng (nếu có) và nghe Thông điệp của Tổng Thống.

Tại mỗi địa phương các Tòa Thị Trưởng và Tỉnh Trưởng sẽ tổ chức lễ tại Chùa, Nhà Thờ và Nhà giảng Tin Lành. Công chức cán bộ sẽ tập họp để dự lễ chào cờ và nghe Thông điệp Tổng Thống.

Tại Thủ đô sẽ tổ chức lễ tại VNQT, Nhà thờ Đức Bà và Nhà Giảng Tin Lành.

Trong dịp này các đài Vô tuyến Truyền thanh và Truyền hình sẽ tăng cường mạnh mẽ chương trình Quốc Khánh

BÁC SĨ TỔNG TRƯỞNG GIÁO DỤC HỎI NHÀ BÁO:
THÚI HAY KHÔNG THÚI
khi 1 ông trong Hội Đồng Du Học
XIN ĐƯỢC LIỀN 4 HỌC BỔNG CHO CON MÌNH

SAIGON 5-10. — Bác sĩ Lê minh Trí, Tổng trưởng Văn hóa Giáo dục và Thanh niên sáng nay đã kể với 1 số ký giả một chuyện hết sức lem nhem. Một giáo sư Đại học có chân trong Hội đồng Du học đã xin một hơi 4 học bổng cho con. Hội Đồng Du học lại chấp thuận và ông giáo sư này lên chọn học bổng ngon nhất cho ông con đi. Kế xong Tổng Trưởng Trí đặt câu hỏi: «như vậy thì thúi hay không thúi».

Ông cho rằng việc cấp phát học bổng du học từ trước có tính cách bè phái vì chỉ con nhà giàu được hưởng. Chính vì vậy mà «tôi đã cho 3 em quốc gia nghĩa tử học bổng». Ba em đó là Nguyễn Quốc Dũng, Lê Hồng B., Đỗ Thanh Mỹ.

Trả lời các câu hỏi của báo chí tại trường Quốc Gia Nghĩa Tử, ông Tổng trưởng Trí cho biết Hội đồng Du học sẽ được mở rộng để cho cả nhà báo, quân nhân,.. tham dự. Những người này chỉ được báo trước 48 giờ trước phiên họp. Đối với tình trạng bê bối ở Đại Học, ông Trí thuật lại rằng «có những giáo sư Đại Học sáng dạy nửa giờ, chiều dạy nửa giờ thì coi có được chăng». Ông sẽ cứu xét vấn đề này với các vị khoa trưởng, viện trưởng.

Trả lời về vấn đề nhân sự, ông Tổng Trưởng cho biết «tô hai ba Bơn từ chức nhưng tôi không chấp thuận. Tôi cần sự hợp tác của mọi người».

Gác lại

Vì quá nhiều tin cần thiết, buộc lòng chúng tôi phải gác thiên ký sự chiến tranh về một khu Dương Minh Châu lại 1 kỳ. Xin thành thực cáo lỗi cùng quý bạn đọc.

Trung úy bị 3 tháng tù treo
vì để cấp dưới bán trâu của dân

SAIGON. — 5-10 Trung úy Đinh quang Tiên, thuộc Bộ Tư lệnh Lực lượng Đặc Biệt bị truy tố ra tòa án quân sự về tội sang đoạt được lưu ý như sau: nguyên một buổi vào khoảng tháng 10-66, lực lượng Mỹ hành quân trong vùng Suối đá thuộc tỉnh Tây Ninh đã bắn sối sả vào khu rừng khiến 2 con trâu của nhân chứng Lê-v-Kia, trong số có 1 con bị thương cùng thoát chạy về phía trại Suối Đá. Năm ngày sau nhân chứng được tin trâu của mình lạc vào khu vực nói trên liền đến nơi xin nhận 2 con trâu bị lạc đó, thì tại đây trả lời không biết. Do vậy, ông Lê văn Kia đã đem việc tố cáo với chánh quyền địa phương. Trong cuộc điều tra biết được Đại đội trưởng Trương văn Nhơn phúc trình lên Trung úy Tiêu có 2 con trâu bị thương không rõ là của ai đã lạc vào khu đơn vị nên yêu cầu cho phép bán lấy tiền khao binh sĩ. Vì vậy cả Trung úy Đinh quang Tiên lẫn đại đội trưởng Nhơn đều bị truy tố về tội sang đoạt và đồng lõa. Vì bị can Nhơn đã không đi hầu tòa sáng nay nên hồ sơ của bị can này được tách ra xử một phiên khác.

Bên vành móng ngựa, Trung úy Tiêu khai khi phúc trình đến tay thì phê chuẩn vì quá tin ở cấp thừa hành mà không biết con trâu đó của nhân chứng kia. Tuy vậy tòa vẫn xử phạt Trung Úy Tiêu 3 tháng tù treo.

Hơi thuốc xịt tóc có thể giết người

SAN DIEGO CALIFORNIA 4-10 (AP). — Các viên chức cho hay nhiều thiếu niên tìm mùi kích thích đã hít phải hơi độc do các hộp thuốc xịt tóc, thuốc xịt côn trùng, và họ đang chết. Trưởng Cơ quan thí nghiệm ở San Diego, ông Kenteth F.Fare, đã đổ lỗi cho chất độc trong các loại thuốc xịt như vậy đã làm tám người chết trong sáu tháng qua.

Ông tuyên bố «mùi lạ kích thích này không dát như các viên thuốc nguy hại và cần sa nhưng hơi độc trong loại này lại có vẻ nguy hiểm hơn.

Ông còn tuyên bố «các thiếu niên này hít hơi độc vì sự giỡn chơi nhưng khi chất độc đã hít vào nó gây phản ứng, và không thể làm cách gì để chữa trị được».

Ý KIẾN

(Tiếp theo trang 1)

Tố tham nhũng mãi rồi cũng chán, dư luận đành thôi, lờ dần đi. Hay là vì người quốc gia đã ý thức được rằng: Tố tham nhũng suông, mà không tìm được biện pháp hữu hiệu chống tham nhũng, dầu là bài trừ bớt phần nào hay phần ấy, chứ chưa dám nói đến tận diệt, thì không khác gì tạo thêm một chiêu bài hợp pháp đẹp đẽ, đầy vẻ vì dân vì nước, cho Cộng sản tiện bề nấp vào sau đó, mà đấu tranh phá hoại quốc gia chúng ta, bôi tro trát trấu lên tất cả những gì còn gọi là khả kính trong quốc gia chúng ta.

Vậy thì không lẽ chúng ta khoanh tay ngồi chờ chết. Chết vì tham nhũng! Một khi, rồi đây, tham nhũng sẽ đục khoét cho đến sụp đổ ngôi nhà Quốc gia chúng ta? Ít nhất cũng phải biết bắt đầu làm một cái gì đứng đắn, thiết thực, chống tham nhũng, chứ không phải là đưa ra những biện pháp vội vã, nhiều màu sắc trang trí...

Nói nôm na, thì tham nhũng đục khoét ngôi nhà Quốc gia của chúng ta, cũng như lũ mối đục khoét ngôi nhà tre vách ván kia vậy. Cứ cho là ông chủ ngôi nhà ấy thừa thông minh để hiểu rằng:

Những nguyên nhân làm cho lũ mối nọ có thể sinh sôi nẩy nở tràn ngập và đục khoét không tha một thứ gì trong ngôi nhà của ông, là đất mục, trời ẩm, tre non, ván xấu... Ông lại nghèo, không sao có tiền mua được thuốc DDT của Hoa Kỳ.

Đúng lý ra, ông phải lo làm sao cho đất khỏi mục, trời khỏi ẩm, thay tre non, dồi ván xấu... Ông lại phải lo dành dụm chút tiền còn mua cho được thuốc DDT Hoa Kỳ. Khốn nỗi, đó lại toàn là những «chuyện mơ ước ngoài tầm tay» của ông! Những điều kiện khách quan mà không phải mỗi lúc, hễ cứ muốn, là ông có thể biến cải ngay được.

Phải có thời gian — Phải có những cố gắng liên tục «làm ăn vất vả» của ông và của mọi người trong gia đình ông. Vài ba năm nữa, nhờ trời, rồi ông cũng có thể xây được ngôi nhà gạch, khai quang được mảnh đất ẩm thấp của ông và mua đủ thuốc DDT Hoa Kỳ để rải vào khắp các ngóc ngách cần phải rải. Lúc đó lũ mối không bị tận diệt, thì cũng không sống thoát được bao nhiêu.

Thế nhưng không lẽ, trong khi chờ đợi cái ngày mai tươi sáng ấy, ông chủ nhà đành ngồi bó tay, nhìn lũ mối tràn ngập khắp giường chiếu, chân cột, lâu kèo nhà ông. Dầu chỉ có một cái chổi cùn bằng rơm, ông cũng phải tạm xử dụng vậy. Để vun quét lũ mối lại một xó, và dập cho chúng chết bớt. Không may, ông khám phá ra rằng: cái chổi cùn ấy cũng đã bị lũ mối đục khoét. Ông vội vàng vứt bỏ nó đấy, rồi đi mua một cái chổi chà! Với cái chổi chà đó, ông khoái trá nghĩ rằng: không mấy chốc, ông sẽ có thể dập cho lũ mối tơi bời... Sáng hôm sau, ông hoảng hốt khám phá ra rằng: lũ mối đã tràn vào đục khoét cả cái chổi chà của ông! Mà lại còn đục khoét ngon lành và mau chóng hơn là cái chổi rơm cùn kia nữa! Ông cấu tiết quẳng đó, và đi sắm một cái chổi lau... Chổi lau cũng không may mắn hơn! Và cứ thế... Cái chổi nào cũng là thứ đặc biệt hảo hạng cả. Thế mà chiều hôm sớm mai, vẫn bị lũ mối đục khoét nát bấy...

Rốt cuộc, cái chổi rơm cùn vẫn còn đó! Tương đối vẫn còn hơn tất cả. Ông chủ nhà đành giũ sạch, xén bớt, bó lại... Và xài đỡ. Kể thì ông cũng đã biết can đảm rút kinh nghiệm, và còn có đủ «cái lương tri của một bác nhà quê» để chịu sửa sai.

Ngôi nhà Quốc gia bị lũ mối tham nhũng bâu thâu đục khoét, từ lâu. Không phải riêng gì nước chúng ta. Mà trên khắp thế giới, theo nhận xét của tuần báo Time; nhưng đặc biệt ở Á Châu nhất là Viễn đông. Tới một mức độ kinh khủng!

Nguyên nhân sâu xa, trong trường hợp Quốc Gia VN chúng ta? Nhiều nhà xã hội kinh tế học đã từng phân tách—Kinh tế chậm tiến; giáo dục thấp kém; truyền thống xã hội; chủ nghĩa cá nhân thừa tự của thực dân Pháp, viện trợ của Hoa Kỳ và chủ nghĩa duy vật thụ hưởng do người Mỹ du nhập vào đây; tình trạng chiến tranh kéo dài và sự đảo lộn các giá trị xã hội kèm theo tình trạng ấy; lề lối hành sử công quyền vô cùng phiền tạp, lỗi thời; tổ chức các bộ phận trong guồng máy nhà nước quá luộm thuộm và nặng nề v.v... Và còn nhiều nữa.

Phân tách để rồi cưỡng bách phải đi đến kết luận: chừng nào còn chưa thanh toán được hết những nguyên nhân tham nhũng ấy, thì chúng ta đừng hoài hơi la lối đòi tận diệt tham nhũng! Nhờ trời, và nhờ sự cố gắng xây dựng liên tục của toàn thể nhân dân, quân đội và chánh quyền, một ngày mai tươi đẹp nào đó chúng ta sẽ thành công. Ngày mai ấy chưa phải gần kề đâu đây. Tuy nhiên chúng ta vẫn tin tưởng mãnh liệt vào tiền đồ của Quốc Gia VN thân yêu này! Và cứ hi vọng...

Trong khi chờ đợi, chúng ta phải bắt đầu làm một cái gì cụ thể thiết thực. Như ông chủ nhà nọ cầm lấy cái chổi rơm cùn mà quét! Dẫu chỉ là quét bớt được một phần nào tham nhũng. Cái chổi rơm cùn ấy, từ lâu, vốn là tổ chức tư pháp sẵn có của chúng ta! Nhưng chúng ta đã phải sửng sốt mà khám phá ra rằng: Lũ mối tham nhũng cũng đã đục khoét đến cả cái chổi rơm cùn Tư pháp ấy mất rồi.

Chúng ta nóng nảy vứt bỏ, mặc nó đấy! Chúng ta sáng tạo ra những đạo luật đặc biệt và đủ thứ tòa án đặc biệt để «tận diệt tham nhũng» — Và chúng ta hăng hái «vác giáo ra trận để tận diệt tham nhũng», hứng khoái như những Đông-Ky-Sốt! Để rồi một buổi sáng đẹp trời, chúng ta bừng mắt ngạc nhiên, thấy lũ mối tham nhũng, không biết từ bao giờ, cũng đã đục khoét rỗng những khí cụ «đặc biệt» của chúng ta! Vì sao? Tưởng khỏi cần phải dài lời giảng giải.

Không lẽ chúng ta cứ phải tạo ra những thứ chổi chà, chổi lau đặc biệt mới mãi, thêm mãi, để tận diệt tham nhũng vẫn có, và cả thứ tham nhũng vừa đục khoét vào cái chổi chà, chổi lau trước! Thanh tra để thanh tra này nọ! Và ai bảo Thanh tra không tham nhũng? Thanh tra đặc biệt để «thanh tra thanh tra thường...»! Và thanh tra đặc biệt, ai bảo là không biết ăn cắp? Cái vòng lẩn quẩn, biết đến bao giờ đi cho cùng.

Thanh niên Trừ Gian cũng là một tổ chức đặc biệt! Một thứ chổi chà mà ông chủ sắm vội để quét và dập mối. Ông chủ cũng như dư luận đã có lúc đặt nhiều hi vọng vào «lớp người thế hệ mới» ấy để «tận diệt tham nhũng». Kết quả? Bi thảm như thế nào, chúng ta thấy trong những ngày vừa qua! Tòa án Đặc biệt đã xử một số «Lãnh tụ Thanh Niên Trừ Gian». Lỗi đầu hoàn toàn ở họ. Lỗi còn ở cả những thẩm quyền hữu trách đã đặt sai vấn đề, đi mua vội «cái chổi chà» ấy! Lỗi còn ở dư luận xu thời đã từng cổ võ và bốc thơm «cái chổi chà» ấy!

Bây giờ, cái chổi chà đó bỏ ấy vẫn còn nằm chình ình ra đó trong khi lại mới có một cái chổi lau khác. Đó là những ủy ban bài trừ tham nhũng từ Trung ương đến địa phương. Khi ông chủ «mua nó về», người ta đã lò mò quan sát và mỉm cười. Xin khỏi phải trở lại phân tách và phê bình quá khắc nghiệt ở đây. Chỉ cần ghi rằng: báo chí ngoại quốc và Việt Nam trong những ngày vừa qua đã từng than phiền về nạn tham nhũng trong một số những Ủy ban bài trừ tham nhũng ấy, tuy công tác bài trừ tham nhũng của họ chưa thấy gì cụ thể.

Có tin tham nhũng đã tràn cả vào Ủy ban Bài Trừ tham nhũng Hạ Viện. Đến nỗi ông Dân biểu Phan huy Đức đã phải lên tiếng cải chính chối chết — Rồi đây, còn có Viện Giám Sát theo đúng Hiến Pháp Đệ nhị Cộng hòa, thay vì cơ quan Giám Sát nhỏ bé hiện nay. Liệu rồi Viện Giám Sát uy nghi ấy, có thoát khỏi lũ mối tham nhũng hay không?

Vậy thì biết phải bắt đầu làm một cái gì thiết thực, dầu rất khiêm tốn, bây giờ? Ông chủ nhà nọ đã trở về với cái chổi rơm cùn của ông. Trong trường hợp chúng ta, cái chổi rơm cùn ấy là tổ chức tư pháp thông thường của chúng ta. Với tất cả những con mối đang đục khoét nó. Với tất cả những khuyết điểm của nó.

Phải giữ sạch nó, phải cải tổ nó. Rồi trả lại cho nó cái uy quyền mà nó đã mất dần. Thay vì bỏ mặc nó, hay từng xử dụng như một thứ công cụ chánh trị, càng làm cho nó thêm sa đọa. Phải cụ thể hóa, nơi nó, tinh thần thượng tôn pháp luật mà cả chánh phủ lẫn nhân dân đều mong muốn.

Tổ chức tư pháp của chúng ta là một bộ phận khá nhỏ bé, và tương đối thuần nhất. Cho nên công việc trên đây không phải là một công việc quá lớn và đòi phải có một thời gian quá dài. Nếu quả những thẩm quyền có trách nhiệm biết đặt đúng vấn đề và thẳng thắn bắt tay vào giải quyết.

Sau đó, về phần tổ chức ấy cái bổn phận bài trừ tham nhũng—Mặc dầu biết trước rằng: nó còn có thể có nhiều «thiếu sót» tất nhiên của loài người. Để Quốc gia có thể tạm yên lòng lo giải quyết nhiều vấn đề trọng đại khác.

CHÍNH LUẬN

từ QUÊ ra TỈNH

TRUYỀN-HÌNH ngày 6-10-68

VIỆT NAM
(Trên băng tần số 9)

- 19g03: Thời Sự Quốc Tế.
- 19g15: C.T. Ban Tuổi Xanh.
- 20g00: Tin tức — Thông Cáo
- 20g25: Chương trình Tạp Lục Ban Tùng Lâm (Trung Thu).
- 21g15: Nhận định tình hình trong tuần — Giới thiệu các tiết mục đặc sắc của tuần tới.
- 21g30: Chương trình Trung thu Ban Gió Khơi
- 21g50: Tin tức cuối cùng.

HOA KỲ
(trên băng tần số 11)

- 13g30: Sign On News. What's Happening.
- 13g45: Thể thao. College FB Scoreboard
- 16g20: Information Feature.
- 17g30: Get Smart.
- 18g00: In Town Tonight.
- 18g30: The Beat of The Brass.
- 19g30: Tin tức.
- 20g00: Cửa sổ nhìn vào VN — Chương trình Ed Sullivan.
- 21g00: Học nói tiếng V.N. — Phim Bonanza.
- 22g00: Tin giờ chót.
- 22g05: College FB Scoreboard Melody Ranch.

GẦN 1000 ĐỒNG HỒ ĐIỆN ĐỢT 3

SAIGON. — Bộ Công Chánh cho hay đợt thứ 3 của chương trình gắn thủy lượng kế cho các khu đông dân được thực hiện như sau: Khu vực giới hạn bởi các đường Cao Thắng, Phan đình Phùng, Nguyễn thiện Thuật và Hồng thập Tự được cấp 1000 chiếc, các hẻm nhiều người nạp đơn nhất sẽ được ưu tiên 100/100 nếu hẻm đủ chiều rộng và khả thẳng cả đặt được ống. Mẫu đơn biểu không ở 86 Nguyễn Thông. Ngày thu đơn: từ 5-10 đến 5-11-68. Từ 6-11-68 yết các đơn được chấp thuận. Gia đình thiếu phương tiện có thể xin trả góp nửa trước, nửa sau trả góp lần. Thu đơn tại 86 Nguyễn Thông lầu 2.

CẢNH SÁT KÊU BỎ CHẠY, 1 ÔNG BỊ BẮN

SAIGON. — Sáng 3-10, cảnh sát gác trên đường Hồng Khánh thấy 1 ông đi ngang qua tuổi còi kêu lại xét hỏi nhưng ông này vụt co giò chạy. Cảnh sát nạn chỉ thiên, ông này bị trúng đạn, khai là Lê văn N (40t ngụ tại Lò Gốm. (CC)

4 THIẾU NỮ QUYÊN SINH

GIA ĐỊNH — Đêm 2-10, người ta có chở vào bệnh viện cứu cấp cô Nguyễn thị H. (23t ở ấp 7 đường Bạch Đằng), Nguyễn thị Th. (17t ở đường Trương minh Ký), Nguyễn thị Hồng L. (21t ở đường Trương minh Giảng) và Võ thị Kim L. (16t ở ấp Đông Ba Phú Nhuận) Không […] chán việc chi lên uống độc dược quyên sinh. (DL)

PHÒNG TÌM VIỆC BỘ LAO ĐỘNG

SAIGON. — Trong khuôn khổ mở mang các cơ sở Tìm Việc để giúp đỡ đồng bào lao động, một Phòng Tìm Việc mới đã được thiết lập tại trụ sở Nha Tổng Thanh Tra Lao Động và An ninh Xã hội số 459 đại lộ Trần hưng Đạo Saigon, điện thoại 91.410.

Quý Vị chủ nhân Giám Đốc các xí nghiệp, Hãng, Xưởng muốn tìm người làm, các bạn công nhân muốn kiếm sở làm xin tùy tiện liên lạc với địa chỉ kể trên hoặc với Phòng Tìm Việc tại Nha Nhân Công số 15) đường Pasteur Saigon Điện Thoại 91.302.

CHÂM DẦU HÔI VÀO LÒ NẤU ĂN, CHÁY NHÀ

SAIGON. — 9 giờ đêm 4-10 thình lình lửa phát cháy dữ dội tại căn nhà số 36 lô 1, cư xá Kiến Thiết Vĩnh Hội của bà Nguyễn thị S. Người trong nhà hay được trị hô lên và được bà con lối xóm chạy đến phụ lực dập tắt ngăn chận được. Nhà phát hỏa bị thiệt hại khoảng 20.000 đồng. Cô Nguyễn thị Đ. (13t con gái của bà S.) và bà S. bị phỏng được chở vào bệnh viện cứu cấp. Nguyên nhân cô Đ. rót dầu hôi vào lò nấu ăn rủi làm đổ dầu vào lửa nên lửa phựt cháy dữ dội. (CC)

RẮN TRẢ THÙ

VŨNG TÀU. — Vừa rồi tại Trung tâm Huấn luyện cán bộ Xây dựng Nông thôn ở Vũng Tàu có xảy ra một chuyện rắn trả thù thật khủng khiếp. Nguyên trong lúc thực tập trong rừng, Thiếu úy T. đang dọn cỏ thình lình thấy một con rắn. Sẵn trên tay có con dao, Thiếu úy T. liền chém rắn đứt làm hai đoạn và đập nát đầu. Khi về nhà, Thiếu úy T. ngạc nhiên thấy có một con rắn nằm tại cửa phòng vào chân cẳn. May nhờ đôi giày da nên rắn cắn không nhằm thịt. Thiếu úy liền giết luôn.

Ông nhớ lại những chuyện rắn trả thù đã xảy ra mà có nhiều người nhắc nhở, thì nghĩ rằng trong nhà chắc còn vào con nữa nên để ý tìm. Quả nhiên khi vào giữa nhà, Thiếu úy thấy một con nằm bởm sẵn. Ông liền hạ sát ngay. Đến giường, Thiếu úy thấy hai con ngẩng đầu nhìn ông bằng đôi mắt hằm dọa. Ông giết luôn. Tổng cộng ông giết tất cả 5 con trong ngày và giật mình sự hãi từng chặp sau khi nhiều lần lục soát khắp nhà. (TV)

BỊ ĐÒI NỢ BÈN THUÊ DU ĐÃNG RẠCH MẶT NGƯỜI?

GIA ĐỊNH. — Trong số báo hôm qua chúng tôi có loan tin cô Trần thị H. 19t nữ chiêu đãi tại Saigon Bar ở đường Nguyễn văn Thoại Tân Bình nhà riêng ở đường Nguyễn minh Chiếu bị kẻ lạ mặt đánh bất tỉnh và dùng dao bào rạch nát mặt. Cô H. tỉnh lại cho biết nhận được mặt hung thủ.

Cũng theo cô, cô có quen 1 người bạn đồng nghiệp tên Tòng Kim L. 2 người cùng làm chung Bar mà L. mượn 64.000đ. L. hẹn vài tháng trả, nhưng đã 4 tháng qua mà L. vẫn làm thinh, Hôm vừa qua cô H. đến nhà đòi, L. cũng không trả nên giữa 2 người có việc gây gổ suýt ẩu đả nhưng được người lối xóm can, H. bỏ về.

Tưởng chuyện ẩu đả thông thường, không ngờ L. để tâm thù hận, thuê 1 tên du đãng. Chiều hôm ấy cô vừa đến sở làm, L. và 1 thanh niên mặc quân phục vây đánh đến bất tỉnh, rồi cả hai dùng dao bào rạch mặt cô. Theo lời khai của cô nhà chức trách bắt cô L. Hiện cuộc truy nã tên du đãng đang tiến hành. (DL)

BỊ TỐ NHẢY DÙ HÀNG LẬU

SAIGON. — Cách đây nửa tháng, Cảnh sát Gia Định chận xe vận tải số TMP .. trên xe có tài xế n.ói lại ngừng trước cửa trại cảnh sát dã chiến chi Cao văn Ơn đường Nguyễn văn Học Gia Định, gặp 166 thùng rượu Whisky. Lúc đó lại có 1 thanh niên đi Honda kè bên xe vận tải, cảnh sát bắt luôn thanh niên này khai tên là Nguyễn văn L. rồi không hiểu sao lại trốn thoát, còn tài xế Cao văn Nh bị bắt. Nh. khai số đồ nói trên của hãng Philco Ford ở Thủ Đức, do Cảnh sát viên Ngô văn Th. biệt phái làm hãng này bảo y chở đi vào Cholon để giao hàng, giữa đường gặp L. bảo nhảy dù xe hàng để đem bán, xe đến trại thì ngừng lại. L. cho lính gác hay muốn gặp đại úy L. và đưa cho lính gác 1 danh thiếp của đại úy L. biên mấy chữ «nếu người này muốn gặp tôi thì cho vào». Lính gác cho biết là Đại úy L. đi hành quân không có ở trong trại, muốn gặp thì ngồi chờ ở ngoài, trong lúc đó thì cảnh sát chận bắt xe hàng. Mãi tới 1 tiếng đồng hồ sau Đại úy L. mới đi hành quân về, mới hay là bắt được 1 xe hàng nhảy dù của Mỹ. Vài ngày sau Đại úy L. được mời tới cơ quan an ninh bắt giữ điều tra. (HA)

THƯƠNG CHO Ở TRỌ NÊN MẤT VÀNG

GIA ĐỊNH. — Bà Phạm thị B. (32t) cùng đứa con là Trần thị N. (12t) chẳng may nhà cửa bị cháy hết trong chiến nạn hôm tết Mậu Thân được cô Tô thị T. (19t) ở ấp 7 đường Phan văn Trị cho vào nhà tạm trú. Hôm 1-10 mẹ con bà B. thừa lúc cô T. đi vắng lén cạy tủ lấy trộm 2 lượng vàng đem bán. Cả hai đã thú nhận. (DL)

CƯỚP MÀ NHƯ ĐI DỌN NHÀ

GIA ĐỊNH. — Sáng 1-10, thừa lúc vợ chồng Ngoại kiều Bogert-Cart.G. ngụ tại số 92 bis đường Nguyễn văn Học Gia Định, đi làm chỉ có người làm công tên Ng-thị X (34t) ở nhà có 1 thiếu phụ ăn mặc đàng hoàng đến nhận chuông kêu cửa bảo là người quen của vợ chủ nhà.

Trong lúc 2 người trò chuyện, thình lình có 1 ông 2 người đàn bà nữa đi trên 2 chiếc xe Honda đậu trước sân rồi vào uy hiếp bà X, bắt bà này ở tại cầu thang, đoạn dọn hết đồ đạc trong nhà như TV, Radio, Pickup, tủ lạnh, quần áo, cạy tủ lấy 34.000 bạc mặt và 1 số đồ la trị giá trên nửa triệu bạc.

Sau khi đem hết đồ đạc ra để trước sân, 1 người đi kêu xe còn 3 người khui cô ca uống và lấy trái nhãn trong tủ ăn. 15 phút sau có xe Lam 3 bánh đến đậu trước sân, họ hè nhau đem hết đồ lên xe rồi dông mất. Chỉ để có 1 người đàn bà vào trước giữ bà X. Bà X. biết bị cướp liền nắm tay người đàn bà lại nhưng bị bà này cắn nát tay và rách mặt rồi chờ cho bọn kia đi hết mụ này chạy đi. Bà X. chạy la cầu cứu nhưng không kịp. (DL)

VỪA ĐẾN LƯỢT MÌNH ĐỞ TRÒ HIẾP THÌ BỊ ĐÂM?

SAIGON. — 10 giờ đêm 3-10, theo người ta cho biết thì tại đường Phan văn Hùm, Đ. (20t) đã cùng 3 thanh niên nữa uy hiếp 1 thiếu nữ đi đường sắp đến giờ giới nghiêm đưa vào 1 chỗ tối cưỡng hiếp. Mấy tên nọ đỡ trò lúc đầu thiếu nữ kia còn chịu được nhưng đến lượt Đ. thì thiếu nữ nạn nhân hết chịu nổi liền dùng dao (của bọn bất lương) thu hết sức đâm vào lưng Đ. 1 vết khá sâu. Lúc được chở vào bệnh viện Đ. không chịu khai rõ nội vụ. (AH)

VẬN TẢI ĐỤNG NÁT XE NGỰA

SAIGON. — 11 giờ trưa sáng 3-10 tại đường Yersin (gần Ty Cảnh sát QG Quận Nhì) một chiếc vận tải chở nhiều hàng hóa nặng húc vào chiếc xe ngựa chạy trên đường Hồ văn Ngà khi xe sau quẹo qua sang đường Yersin. Cả xe ngựa đổ xuống đường, sườn xe bẹp nát. Ông lái xe ngựa bị hất xuống đường, nhiều hành khách đều là dân buôn bán bị thương được chở vào bệnh viện Saigon cứu cấp. Riêng con ngựa bị trầy […] (CC)

Chính Luận

ĐỌC BÁO NGOẠI QUỐC

Ngôi sao của Humphrey đã lu mờ

(Bài của EXPRESS 6-10-68)

Đối với Hubert Humphrey, mọi sự đều đã hỏng cả. Giống như 1 chiếc tàu ngầm mắc vào đầm sình, ông ta đang chờ được kéo ra. Muốn ra được thì phải có 1 phép lạ.

Lịch sử chính trị của Hiệp Chủng quốc ít có thí dụ thê thảm như thế. Vì đó là 1 người thông minh, thiên phú, từng trải và bỗng nhiên bị mọi người bỏ rơi đến nỗi làm cho đối thủ là Nixon cũng phải cảm thấy lo ngại dùm.

Trong cuộc tranh cử tuột dù, dầu sao ông ta cũng có thể tin cậy ở 1 người kính phục ông ta : Đó là bà Humphrey. Hàng ngày, trong các cuộc hội họp của phụ nữ, bà nói đến VN. và nói đến giá sinh hoạt để làm vẻ vang cho phu quân một cách tuyệt vọng nhưng tiếng vang trong cố gắng của bà chưa lay chuyển được toàn quốc. Sau đó, bà phân phát tấm hình màu chụp bà mang y phục và trang điểm rất hoàn toàn. Ở mặt sau của tấm hình có in bài dạy nấu món súp thịt bò mà bà nói là của phụ thân bà truyền lại và món đó đã đem lại cho ông Humphrey sức mạnh và nghị lực nổi tiếng.

Luật pháp và trật tự

Ô. Humphrey không thiếu nghị lực. Ông tranh đấu với sự hăng hái của một đô vật quảng đại không hiểu tại sao quần chúng lại không chú ý đến mình. Mỗi ngày, ông ta lại nhận được 1 tin thất bại.

Nhóm Dân chủ ở Californie không hoan nghênh ông. Tiểu bang Ohio lạnh nhạt với ông. Tiểu bang Nữu ước hình như giữ kín quyết định của họ. Tiểu bang Michigan có lẽ trở cờ theo ông Nixon. Và khi ông Humphrey đến thăm cựu tổng thống Truman tại tiểu bang Missouri, ông ta nhận thấy rằng tiểu bang này đang coi ứng cử viên George Wallace (người chủ trương kỳ thị chủng tộc và chủ trương duy trì trật tự và luật pháp) như là một anh hùng dân tộc.

Nguy hơn nữa là tiền bạc bắt đầu thiếu thốn. Những người xưa nay vẫn ủng hộ đảng Dân chủ nay bắt đầu xài kỹ. Khi được kêu gọi đóng góp, họ trả lời : « Hubert chẳng hy vọng gì ». Trong phi cơ của ông ta, từ nay các ký giả phải trả tiền vé theo giá biểu hạng nhứt—đó là 1 dấu vết. Cũng chiếc máy bay này trong cuộc vận động vẻ vang năm 1964 và mang tên là «Chiến sĩ vui vẻ» nay bị rơi vào quên lãng. Tệ hơn nữa là nó bị rơi vào sự buồn bã vì những chuyến bay hàng ngày của « Chú nhỏ Humphrey» làm nản lòng nhà bình luận.

● Ông ta có dự 1 thánh lễ Công giáo tại nhà thờ tiểu bang Ohio, xắn quần lên để chạy trên bờ biển New Jersey «để làm như Robert Kennedy» nhưng chẳng được gì cả. Những phụ tá của ông ta rất giận dữ đã xài xể các nhà báo là chỉ chú ý đến những chuyện hão huyền nhưng chính họ kín đáo nhìn nhận rằng ông Humphrey đã không biết cách tự tạo cho mình 1 hình ảnh.

● Đối với cử tri hạng trung bình thì ông ta vẫn là «người của Johnson». Vậy thì ông ta phải lãnh đủ hậu quả những lỗi lầm và những khuyết điểm của chính quyền ấy. Ông ta bị miễn cưỡng phê bình chiều hướng sự việc ở VN vì ông ta đã bênh vực đường lối chiến tranh ấy còn mạnh mẽ hơn cả ông Johnson nữa. Chót hết, cuộc khủng hoảng tại các thành phố và những cuộc bạo động vì chủng tộc đang đè nặng lên ông ta.

Nhưng bạn bè của ông Humphrey đang hi vọng là 1 vài sơ hở của ông Nixon sẽ giúp Humphrey. Nhưng hi vọng ấy vô ích. Ông Nixon đã vượt xa đến nỗi bây giờ có thể vận động 1 cách bình thản, chỉ việc đi cho người ta vỗ tay ở những nơi công cộng và chuẩn bị chính phủ tương lai của mình trong đó, William Scranton sẽ giữ ghế Quốc vụ khanh và Rockefeller giữ Bộ Quốc phòng.

Cơn bại huyết.

Lời đồn đại mới nhất ở Hoa thịnh Đốn nói rằng phép lạ mà ông Humphrey chờ đợi từ lâu nay sẽ đến vào tháng 10. Tại thủ đô Mỹ, người ta nói ông Johnson chỉ chờ lúc thuận tiện để loan báo việc ngưng ném bom BV và dùng biến chuyển ấy làm một đòn phô trương để đánh lại dư luận trước ngày bầu cử 5-11.

Ai cũng biết rằng ông Harriman hậu thuẫn quyết định ấy vì có làm như thế mới «nói chuyện thật sự được với BV». Để biện minh cho chính sách oanh tạc hạn chế, tổng thống Mỹ lập lại nỗi lo âu của tướng Abrams đối với sự an toàn của bộ đội Mỹ gần khu phi quân sự. Một mặt khác, tin tình báo Mỹ cảnh giác triển vọng một đợt tấn công mới của CS vào khu Saigon mà sự tàn bạo có thể so sánh với sự tàn bạo cuộc tấn công dịp Tết.

Cuộc tấn công đã không diễn ra và bây giờ thì giới quân sự đã bớt ngại ngùng cho khu phi quân sự. Ngược lại, các viên chức càng ngày càng chú ý đến việc xử dụng quân lực VNCH và đến việc tổn thất của VN nay cao hơn tổn thất của Mỹ.

Một quan sát viên ở Hoa thịnh Đốn đã tâm sự với tuần báo Express : Johnson có thể nói được rằng CS không hồi phục được sau cuộc bại huyết đầu năm nay và họ không đủ sức mở 1 cuộc tổng tấn công trong khi miền Nam đã tổ chức lại được quân đội và có cơ hội nắm lại quyền kiểm soát xứ sở. Nhưng những giới chức cao cấp thân cận với tòa Bạch ốc, với bộ Ngoại giao và với Quốc hội Mỹ đoán chắc rằng TT Mỹ đã quyết định không đi ra ngoài con đường vạch sẵn, nghĩa là sẽ không ngưng oanh tạc nếu không nhận được một đáp ứng đáng kể của đối phương.

Nhục nhã.

Không có gì cho phép người ta nghĩ rằng một sáng kiến như thế của Tổng thống Mỹ theo chiều hướng hòa bình ở VN có thể đem lại lợi ích cho ứng cử viên Humphrey. Khi tin tốt mà đến từ chân trời xấu thì không có chuyện nói đến sự biết ơn nữa. Và ngày nay, dân chúng Mỹ đã coi là quá đủ đối với chính quyền Johnson rồi.

Cuộc thăm dò mới nhất của Harris tiết lộ rằng cứ 2 người Mỹ thì lại có một người bất mãn với các ứng cử viên hiện thời. Và khi hỏi xem họ lựa ai thì chỉ có 6 phần trăm số người được hỏi trả lời rằng họ muốn ông Johnson, 8 phần trăm theo Humphrey, 13 phần trăm cho Wallace và 22 phần trăm bỏ phiếu cho Nixon.

● Vào lúc mãn nhiệm kỳ, có thể ông Johson sẽ phải chịu một trong những sự nhục nhã mà chưa vị tổng thống nào phải chịu. Ông ta không thuyết phục được Thượng viện Mỹ chấp thuận việc đề cử ông Abraham Fortas để thay thế thẩm phán Earl Warren vào chức vụ cầm đầu Tối Cao pháp viện. Nếu các thượng nghị sĩ giữ vững quan điểm thì ông Johnson sẽ cay đắng mà rời khỏi tòa Bạch Ốc. Chỉ ít cay đắng hơn ông Humphrey 1 chút vì ông này tuyệt vọng không vào được Bạch Cung.

MỘT CÂU CHUYỆN VĂN HÓA VIỆT NAM CỘNG HÒA

☆ Sự quan trọng của văn hóa đối với những người Quốc Gia Việt Nam. ◙ Người ta chờ một tuyên ngôn văn hóa. ● Nói về một câu chuyện văn hóa ở Do Thái và ở Bắc Việt Cộng Sản. ● Một công trình văn hóa mà chế độ đã thai nghén kỹ lưỡng, nhưng chế độ nhất định không chịu đẻ ra... ● Ông Trần Chánh Thành và cô Thẩm Thúy Hằng...

Bài của
TRẦN-TRIỆU-VIỆT, và VIỆT-SƠN

Có một sinh viên kể rằng, tại một Đại Học không phải ở Đô Thành, có một giáo sư đã đề cao vai trò ghê gớm của văn hóa, bằng cách nêu lại câu nói bất hủ gì đó... (Làm nghề thuốc mà sai lầm thì hại một mạng người, làm văn hóa mà sai lầm thì hại muôn đời...) — thì liền đó, một sinh viên đã hỏi lại : «Thưa thầy, thế văn hóa của chế độ VNCH ta dựa trên căn bản nào, và ai làm ra văn hóa cho chế độ của ta ?». Ông thầy đã không trả lời được một cách suông sẻ. Đáng lẽ thì ông phải nói thẳng rằng «chế độ của ta không có văn hóa, không biết gì đến văn hóa, coi văn hóa là cái cục nợ. Ai kia bảo văn hóa là nền tảng cho muôn chuyện của cuộc sống, chứ chế độ ta coi văn hóa là cái đồ bỏ. Và ai làm văn hóa thế nào cũng được, chế độ không cần biết đến ».

Câu chuyện đó kể ra cũng khá buồn. Có lẽ nó là câu chuyện độc nhất vô nhị trên thế giới. Người viết biết câu chuyện cho nên mới xin nảy ra ít giòng như sau đây...

Những chuyện quái gở trong giáo dục

Nước mình trót đứng trong hàng ngũ Tự Do trong khi chưa loại trừ xong các bê bối. Cho nên mới có cái hiện tượng thiếu kỷ luật trong cuộc sống. Trong ngành giáo dục, cũng vì cái tự do cho nên mới có lắm chuyện kỳ khôi.

Câu chuyện kỳ khôi đầu tiên là chữ viết không thống nhất, về chính tả, về nghĩa, về lối viết. Ông thầy này dạy thế này, ông thầy khác dạy thế khác. Nghĩa của từ ngữ cũng lung tung và đổi thay tùy theo ông thầy. Nói vậy có nghĩa là ở thi cử khỏi cần những sự gian lận bất công, chỉ trong sự chấm bài cũng đã phải có nhiều sự bất công rồi, khi mà từ ngữ và nghĩa từ ngữ, cách dùng từ ngữ chưa thống nhất, chưa được điển chế. Sách giáo khoa lại càng tệ. Nhân danh tự do, người ta bảo rằng phải để cho sách giáo khoa được tự do xuất bản, có sự canh tranh thì mới có sách hay được.

Nhưng trên thật tế, những sách bê bối nhất cũng vẫn cứ được tự do xuất bản (chỉ cần ông Thông Tin thấy không có luận điệu chống chánh phủ là sách được chấp thuận). Nhiều người viết sách không hề là giáo sư, đi cóp nhặt ít bài cũng thành sách. Học sinh thường bài của thầy, cũng trở nên tác giả của một cuốn sách giáo khoa. Nhiều nhà xuất bản không cần sách hay, sách tốt, chỉ cần làm sách có «tủ» để sách được chạy. Tỷ dụ như sách làm luận thì không cần phương pháp, chỉ cần những đoạn mở bài, kết bài, sao cho ghép vào đâu cũng được, với những đoạn thân bài dản dị và ngắn để học sinh học thuộc lòng làm «bài tủ». Sách giáo khoa chỉ theo đúng chương trình và không theo một nền tảng văn hóa nào làm căn bản, ngoài mấy cái nguyên tắc hầu như vô nghĩa là nhân bản, khoa học, quốc gia, vô nghĩa vì mơ hồ và không được giải thích, và không bao giờ được người viết sách áp dụng. Thậm chí có những sách lịch sử thuộc chương trình Đệ tứ mà ca tung cuộc Vạn lý trường chinh của Mao Trạch Đông và đả kích phe quốc gia Tưởng giới Thạch. Sách sử địa chỉ chép lại của sách Pháp thời trước,—và không có tác giả quan niệm các môn sử địa, cho đúng với một chủ trương Quốc gia. Khổ thay là quốc gia này lại chẳng có một chủ trương nào về văn hóa.

Người ta chờ quá lâu một tuyên ngôn văn hóa

Một quốc gia phải được lập nên trên một nền tảng văn hóa. Trong thời chiến, khi cả một dân tộc phải làm 1 cuộc đấu tranh, 1 nền tảng văn hóa lại càng cần. Nếu có người ngoại quốc hỏi chúng ta về căn bản văn hóa của nước VNCH, có lẽ ta chẳng biết trả lời thế nào... Ta theo ông Khổng, ông Mạnh? Ta theo ông Lão, ông Trang ? Hay ông Phật, ông Giu Se ? Hay là những cái gì tổ tiên ta truyền lại ? Ta dân chủ, công bằng, nhân bản ? Ta tôn trọng quốc gia và gia đình ? Nhưng quan niệm về những cái đó như thế nào thì không có chi rõ rệt. Và mỗi người vẫn tự mình giữ nguyên tự do quan niệm về văn hóa, có nghĩa là quan điểm như thế nào cũng được. Bởi thế mới có hiện tượng lạ lùng của 1 quốc gia chiến đấu cho sự sống còn của mình, mà một đàng chiến sĩ cứ chiến đấu chịu gian khổ, một đàng khác văn gia cứ đua nhau sản xuất tiểu thuyết ái tình và khiêu dâm, kịch sĩ cứ tạo nên những vở kịch không mục đích, và những tác phẩm được sùng bái nhất là thứ chuyện về chưởng lực và kiếm khí dịch của người Tàu.

Một quốc gia tự do, theo nguyên tắc, phải cho mọi người dân quyền tự do sáng tác, nhưng cái quyền tự do sáng tác đó phải ở trong phạm vi 1 nền tảng văn hóa, nhằm theo 1 mục đích, và không được phản lại dân tộc. 1 quốc gia đương chiến đấu cho sự sống còn của mình lại càng phải có 1 nền tảng văn hóa để mọi công cuộc giáo dục và sáng tác văn nghệ quy hết vào đấy.

Đã từ lâu, người ta chờ một tuyên ngôn văn hóa. Nhưng chờ mãi mà không thấy, không bao giờ thấy. Không ai đặt vấn đề ra hết.

Nói một câu chuyện điển hình

Vạn sự về Văn hóa cần phải khởi đầu bằng 1 cuộc điển chế văn tự. Ở nước ta, sở dĩ phải điển chế văn tự, là vì ngôn ngữ, cách viết, cách dùng tiếng, văn phạm, đều chưa thống nhất. Ngôn ngữ chưa thống nhất thì người ta còn hiểu lầm nhau, hoặc ít ra là chưa hiểu nhau. Hiện nay thì 1 cuốn Tự Điển tiêu chuẩn nho nhỏ cũng chưa có, đó là 1 điều khó cho học sinh, khó cho giáo sư.

Trong các môn văn học sử, lịch sử, địa lý, các bài soạn của giáo sư còn chọi nhau lung tung, đó là chưa nói gì đến 1 quan niệm chung để hiểu về sử, về địa lý, về văn học sử, nói chung là về mọi môn thuộc các khoa học nhân văn mà trong đó hiện miền Nam chưa có tạo ra 1 nền tảng thống nhất.

Ta thử xem nước người quan niệm như thế nào về việc điển chế văn tự, một việc bề ngoài tưởng là tầm thường, nhưng thật ra là có một tầm quan trọng căn bản đối với mọi ngành học thuật.

Khi nước Do Thái lập quốc

Ngay sau khi thế chiến chấm dứt, nước Do Thái (Israel) lập quốc và chính phủ đầu tiên thành lập.

Một trong những việc đầu tiên mà chính phủ đó ý thức phải làm là thực hiện việc điển chế văn tự, tức là thực hiện cuốn tự điển tiêu chuẩn về ngôn ngữ và các ngành học thuật để cả nước phải theo.

Chắc quý bạn đã tưởng tượng rằng chính phủ kêu gọi mọi người, rồi người ta ngồi tính ngân sách, rồi chuyền ước chi, rồi thì có trăm thứ chuyện phiền toái, phức tạp, khiến cho thời gian kéo dài... Không đâu ? Người Do Thái nổi tiếng vì 1 truyền thống dân chủ, đã hành động 1 cách đặc biệt. Một buổi đêm, các nhà ngôn ngữ học, nhà văn, triết gia, các kỹ thuật gia thuộc mọi ngành đã được «tống đạt» giấy mời của chính phủ, rồi có xe nhà binh chở các ngài đó ngay tức khắc đến 1 doanh trại. Doanh trại do nhà binh canh gác và vào là không ai được ra nữa.

Trong doanh trại, có đủ các tài liệu, các tự điển, các sách khảo cứu ; lại có đủ dụng cụ văn phòng, với các thư ký ; thêm nữa, các nhà ngôn ngữ học, nhà văn, triết gia, kỹ thuật gia nói trên muốn đòi hỏi tài liệu gì cũng có người đi mua, đi kiếm cho bằng được để đem vào trại cho các ông dùng. Chỉ trừ có vợ con là các ông không được quyền đòi hỏi đến trại. Và chính quyền tuyên bố :

« Thưa quý ngài, dân tộc muốn tiến, đòi hỏi trước hết 1 bộ tự điển tiêu chuẩn, để cả nước dùng. Xin mời quý Ngài đem hết tài năng để tạo ra cuốn tự điển đó. Chừng nào quý Ngài làm xong cuốn tự điển đó, chúng tôi sẽ xin mời quý Ngài về với gia đình».

Và các nhà chuyên môn về ngôn ngữ ở Do Thái đã xả thân ra để thực hiện cuốn tự điển. Họ làm việc quên ăn quên ngủ, và thực hiện xong cuốn tự điển trong thời gian kỷ lục. Và ngay tức khắc, cả nước thống nhất được nền tảng giáo dục, không có cái nạn giáo sư tự ý dùng chữ cãi lại nhau và sách vở mâu thuẫn nhau be bét.

Có thể quý bạn chê Do Thái hành động như vậy là có vẻ độc tài ; nhưng người ta chỉ độc tài trong việc hành động, tạo yếu tố dựng nước chớ không độc tài trong sinh hoạt chính trị. Ngoài ra, thà độc tài mà được việc, còn hơn là không bao giờ biết đến tầm quan trọng của văn hóa.

Bắc Việt Cộng Sản đã điển chế văn tự từ lâu

Ngay khi tiếp thu Hànội xong, chánh quyền họ Hồ đã đặt ngay văn hóa lên hàng đầu và nhắm vào mục tiêu dùng văn hóa để chinh phục nốt miền Nam.

Một bộ Văn hóa được rất nhiều phương tiện, đã cho mọc ra đủ các thứ tổ chức văn hóa, nghiên cứu Sử Địa, nghiên cứu văn học, nghiên cứu văn minh Việt Nam. Cái tệ của họ là nhìn mọi thứ qua lăng kính Cộng sản, nhưng đó cũng chính là cái sức mạnh của họ bởi vì họ đã trình bày được mọi thứ về văn hóa thành 1 hệ thống, 1 lớp lang ràng buộc nhau chặt chẽ và có vẻ hợp lý. Chúng tôi sẽ xin nói vì sao đó là cả một sức mạnh.

Nhưng hãy xin ghi ngay rằng 1 trong những công việc đầu tiên của BV là điển chế văn tự. Từ đấy, lấy tờ Nhân Dân làm cơ quan nền tảng theo đúng tiêu chuẩn xử dụng ngôn ngữ, mọi báo khác và sách vở miền Bắc đều phải bắt chước làm theo cho đúng. Tất cả các nhân danh, địa danh ngoại quốc đều được phiên âm sang tiếng Việt theo lối đọc của quốc gia có những nhân danh, địa danh ấy, và với cách viết vần đầu mang chữ hoa, các vần sau chữ thường, các vần nối nhau bằng những gạch nối (Khơ-rút-xốp, Cam-bu-chia). Tất cả các gạch nối giữa những tiếng kép tạo thành danh từ chung, tĩnh từ, trạng từ đều bỏ hết... Đó chỉ là vài nguyên tắc xin kể ra để chứng tỏ rằng miền Bắc đã coi trọng việc điển chế. Có thể là họ điển chế thiếu sự hợp lý, nhưng họ đã điển chế !

Sự điển chế đó hẳn nhiên là có sự công dụng của nó. Nó làm cho toàn thể mọi người ở BV viết như nhau, hiểu như nhau, giống nhau, không xa nhau. Khi tất cả lối viết, lối dùng chữ, và tư tưởng của CS đồng loạt thấm nhuần vào cả ruột phổi dân chúng, CS sẽ tạo được sự thuần nhất tư tưởng của khối dân đó, có nghĩa là họ sẽ tạo được một khối dân đoàn kết chung quanh 1 chánh quyền. Và đó là sức mạnh của họ.

(Xem tiếp trang 5)

Vòng quanh phố phường, xem người lớn ăn tết trẻ con

phóng sự của NGUYỄN MINH HUY

Thành phố Saigon không có vẻ gì là một nơi có chiến tranh. Đó là nhận định của một vài người ngoại quốc ghé thăm VN trong ít lâu, chừng... mười lăm phút gì đó. Họ đến đây, những tưởng rằng sẽ trông thấy một thành phố im lìm, uể oải, với một bầu không khí buồn thảm. Và họ đã rất ngạc nhiên trước sự thực trái lại, trước một thành phố huyên náo, trước những cửa hàng tấp nập người ra vào và trước những đường phố xe cộ như nêm cối mà khói xe phun ra mịt mù như khói hỏa tiễn phóng lên cung trăng hỏi thăm sức khỏe chị Hằng. Người dân mình cái gì cũng cừ. Bồng bế nhau chạy loạn cừ. Chịu đựng cừ. Ăn chơi cũng cừ luôn. Hết ăn Tết ta, Tết Tây, Tết ma rốc, lại «ăn ghẹ» cả Tết Trung Thu là một ngày Tết vẫn thường được coi như dành cho nhi đồng. Vậy thì đi dạo phố phường vài vòng để xem thiên hạ tranh nhau... đốt tiền có lẽ cũng là một cái thú, một cái thú cay đắng !

Nghèo khổ bên cạnh xa hoa

Khu vực thu hút khách hàng nhiều nhất trong dịp Tết Trung Thu là khu vực quanh chợ Bến Thành, phía cửa Bắc và cửa Tây. Ở đó, có dãy hàng bán hoa quả, có tiệm bánh nướng bánh dẻo lúc nào cũng đông khách và đặc biệt nhất có con đường thơm và sạch sẽ nhất nước. Đây là con đường biểu dương cho nhiều thứ tự do, trong đó có tự do phóng uế, tự do lăn quay ra đường mà ngủ đêm cũng như ngày và nhất là tự do uỵch tứ sắc trước mặt nhân viên công lực.

Ngoài những thứ «siêu tự do» đó làm nên đặc tính khó quên của con đường ấy, còn 1 cái lợi khác là chỉ cần đi 1 vòng qua 3 con đường ôm lấy chợ Sàigòn vào giữa, người ta cũng có thể biết đủ hết giá cả các thứ hàng được chiếu cố đến nhiều nhất trong tháng tám. Vậy những ai là chuyên viên thống kê, những ai muốn bỏ nghề đường làm để quay sang buôn gánh bán bưng, xin mời dạo chơi qua 3 con đường đó 1 chuyến cho biết. Khi đi, nhớ mang theo bình dưỡng khí để có thể yên tâm vừa ngao du vừa... bịt mũi mà không sợ ngạt thở.

Tiên cô gảy đàn Tàu

Đối với những vị không thuộc 2 thành phần kể trên, xin hãy bắt đầu với món bánh nướng bánh dẻo. Bao giờ thì hai món này cũng vẫn được tiêu thụ nhiều nhất trong dịp rằm tháng tám. Nếu có một sự đổi khác nào đó thì lần là không ngoài sự đổi khác của giá cả. Theo 1 câu phương ngôn tân thời, giá cả giống như con thuyền trên dòng nước... xuôi, không thể lùi được nên phải phom phom tiến tới hoài. Do đấy, không ai lấy làm lạ khi thấy giá bánh mỗi năm mỗi tăng, nhất là tăng cũng chẳng nhiều nhặn gì cho cam. Một cân bánh 4 chiếc nặng những 1 ngàn gờ ram và trong những ba trăm sáu mươi lăm ngày với 1 tháng nhuận mà chỉ tăng có hơn 1 trăm đồng thì có là bao, phải không thưa quí vị khách hàng đau khổ và thân mến ?

Trong số các hiệu bánh Trung thu, 2 tiệm chủ là người Tàu đông khách nhất ở Sè-Gòn là Tân Tân và Đông Hưng - Viên. Có lẽ vì thế nên ở trước cửa mỗi tiệm đều có 1, 2 vị cảnh sát thường đứng vuốt ria mép mơ màng nhìn Trời xanh và mây trắng tìm vần thơ để nhắc nhở khách mua chớ làm mất trật tự và nhất là các đảng móc túi đừng lấy nhầm phải ví của khách hàng. Cũng ở Sè gòn, hai tiệm bánh khá đông khách và cố gắng cạnh tranh với 2 tiệm trên là Thọ Tháp và Bảo Hiên Rồng Vàng ở đường Gia Long, mà chủ là người Việt. Tuy nhiên, vì ở tiệm này không có Cảnh sát gác nên người ta có thể suy ra khá dễ dàng là tiệm này không cần giữ an ninh. Ngoài 3 tiệm lớn trên, còn một số tiệm nhỏ khác cũng của người Việt nhưng khách hàng chỉ thưa thớt.

Nói chung, giá một cân bánh nướng hạng nhất vào khoảng 700đ, hạng chót là 160đ một cân bánh dẻo hạng nhất 600 đ và hạng chót là 100đ.

Trong Chợlớn, có tiệm Đồng Khánh tương đối lớn và đông khách. Phía trên bảng hiệu Đồng Khánh, có 1 tấm phông lớn hình cung quảng với các tiên cô. Ở Hà nội ngày xưa vài tiệm bánh ở các phố HàngNgang, Hàng Đường, Hàng Mã cũng có những trang trí tương tự, hình cung quảng thật lớn với hình các cô tiên gảy đàn từng tưng. Ngày nay văn minh hơn, người ta dùng máy hát chứ không bắt các cô Tiên phải so dây đàn. Và máy hát này phát ra những bản nhạc Tầu líu lo xíxộ. Nói khác, thời đại máy móc ngày nay đã biến các cô tiên gảy đàn ngày xưa thành những tiên cô gảy đàn... Tàu ngay ở góc đường Đồng Khánh Chợ Lớn. Vậy ai thích nghe Tiên cô gảy đàn Tàu, xin mời vô 15 phút !

Đây, vinh hoa phú quí

Đọc 10 tờ giấy ghi giá bánh của 10 tiệm khác nhau, người ta thấy có nhiều tên bánh nghe rất kêu và rất ngộ nghĩnh, như Phụng nhập quả lâm, kim thời nhục nguyệt, Phụng hoàng minh nguyệt, song phụng quả lâm, Bát tiên chúc thọ, thất tinh bồn nguyệt, Trạng nguyên dục nguyệt. Đặc biệt dăm bông yến chim quay đủ thứ hột, Thập cẩm dăm bông vây cá đủ thứ hột, Thập cẩm đủ hột 1 trứng gà. Cầm thượng thêm hoa, vv... Đặc biệt và độc đáo hơn cả, có 1 thứ bánh gọi là Pau Quí Vinh Hoa, 1 cân 700đ.

Ai muốn giàu sang phú quí vinh hiển, chỉ việc bỏ ra bảy «tờ» là sẽ toại nguyện. Ngoài ra, cũng có thể bánh phú quí vinh hoa được dành riêng, để biếu các đấng quan thầy, tương tự như bánh nướng... nhân vàng. Đây là một loại bánh rất khó mua và rất đắt, bề ngoài tuy cũng giống như các thứ bánh khác, song cắt ra sẽ thấy có vàng lá vàng cục ở bên trong.

Nhiều đấng rất thích xơi bánh này dù biết rằng ăn bánh nướng nhân vàng rất dễ bị... bóc.

Hồng cốm tốt đôi

Nói đến Trung Thu là phải nói đến hồng, đến cốm. Những quả hồng đỏ và màu xanh phơn phớt của cốm không rõ do một nguyên nhân nào mà mang những ý nghĩa của một sự phối hợp tình cảm thường được coi là tốt đôi. Vì thế, hồng và cốm được dùng đến nhiều nhất để sêu Tết. Nhưng ngày nay, cái thói quen này hết còn được duy trì như trước nữa. Nguyên nhân có thể bởi vì cốm trong Nam không thơm và không ngon như cốm làng Vòng ngoài Bắc. Cũng có thể bởi giá Hồng khá đắt. Năm trăm đồng 1 kí hồng Hồng kông chỉ có 4, 5 quả nhỏ. Nếu là hồng Huế thì rẻ hơn, chỉ có 300đ.

Tuy đắt như vậy nhưng vẫn có nhiều người mua. Bởi vì đốt nhà thì có thể bị tù chứ đốt tiền thì chẳng chết ai. Lại cũng chẳng phải trả thù lao cho sở vòi rồng chuyên chữa cháy lấy tiền. Vậy nên ở dãy hàng hoa quả và ở các tiệm bánh, người ta xài toàn giấy bạc năm trăm cho nó... tiện việc nhà nước. Thí dụ 1 kí cam 600 đ, một ký nho 500đ, hai cân bánh 1.000 v.v... Thời đại mới, xài theo lối mới. Thế mới là tiến hóa !

Đèn kéo quân nay còn đâu!

Tết Trung thu rước đèn đi chơi, những cái đèn xấu xí và cẩu thả hết chỗ nói. Những chiếc đèn làm bằng nan dán giấy bóng kính đều có cẩn thận kèm thêm xuất xứ của nó là bàn tay của các chú con Trời. Bánh nướng bánh dẻo do người Tàu làm. Đèn cũng do họ làm. Và sau cùng, tiền cũng do họ nhét vào chặt túi. Giới tiêu thụ là người Việt. Mua bánh về ăn chỉ tổ đi... ị. Mua đèn về rồi cũng đến vất vào thùng rác. Mà tiền thì cứ đội nón ra đi không hẹn ngày về như Kinh Kha một đi không trở lại.

— Đèn con cá bao nhiêu thế ông chủ ?
— Hai trăm rưỡi.
— Đèn xe tăng tàu bò ?
— Một trăm «pảy».
— Lị pán mắc quá. Mà cái đèn này rách hết «dồi» !

(xem tiếp trang 5)

Chuyện phiếm

TRUNG THU LY LOẠN

Của THẾ-HUY

Cần phải phân biệt ông Trăng và chị Hằng. Hai người đó tuy một mà 2. Ông Trăng có từ hồi nào tôi không được rõ, và cả cô Hằng Nga nữa, tôi cũng chẳng hay xuân xanh cô được mấy. Duy có điều từ rất xưa tôi đã biết ở trên cung Trăng có 1 cô con gái thật hiền và thật đẹp tên là cô Hằng Nga.

Ngày xưa khi còn bé bằng ngón tay út, cô Hằng Nga đã gây cho tôi những thắc mắc lớn. Một trong những thắc mắc kỳ cục nhất là cô Hằng Nga ở trên cung Quảng với ai vậy và đến tối thì cô đi ngủ với ai? Dưới đất này tôi ở với bố mẹ và các anh các em tôi, tôi thường tối ngủ với mẹ, hôm nào số con rệp mới phải ngủ với bố!

Chắc là ai nấy hồi nhỏ đều không ưa ngủ chung với bố. Ối chao! Thật là dễ sợ! Phải nằm im thin thít, không được cọ quạy, không được gác chân gác tay và nhất là không được đòi mẹ quạt, mẹ xoa lưng cho nó khoái.

Tay bố mới cứng và ráp làm sao, bàn tay nghiêm khắc, bố mà xoa lưng thì... chết luôn! Rát thấy mồ chứ đừng có nói! Vậy mà khổ cho tôi chưa! Trong suốt thời thơ ấu êm đềm đẹp đẽ, thỉnh thoảng bố tôi lại hứng lên tuyên bố một câu cho tôi giật mình thon thót:

— Huy hôm nay ngủ với bố nhé!!

Hóa cho nên tôi đã băn khoăn rất nhiều về cái vụ ngủ nghê của cô Hằng Nga. Không hiểu cô ý có được ngủ với mẹ như tôi không, hay tối nào cũng phải ngủ với bố thì thật đáng thương không để đâu cho hết.

Ngày đó tôi có một cô bạn hàng xóm, nhà chúng tôi cũng ở Thái hà Ấp ngoại ô thành phố Hànội. Vùng đất thuộc về Hà Đông. Gái Hà Đông là thứ gái nổi tiếng dữ như sư tử, bạn tôi cũng vậy. Con nhỏ thật là ngộ, cùng xấp xỉ tuổi mà nó làm như ...chị hai tôi! Nó nói nhanh và nói nhiều đến nỗi nhiều khi tôi tưởng đó là cái máy hát, phát thanh suốt ngày không biết mỏi miệng.

Tôi thì hồi đó vừa ngu vừa ngây ngô ngốc nghếch, hóa cho nên tôi rất phục sự hiểu biết của cô bạn gái, không biết nhiều chuyện làm sao nói được suốt ngày như vậy! Và tôi đem nỗi thắc mắc về cô Hằng Nga ra hỏi bạn. Thật là kỳ cục! Cô nàng lườm tôi 1 cái lâu hàng mấy thế kỷ và cô bật ra 1 câu thật nhanh, thật gọn:

— Vô duyên!!!

Dĩ nhiên lúc đó tôi ngây ngô cái mặt ra, không có hiểu cái gì hết trơn hết trọi!

Hơn 10 năm trời trôi qua, gia đình nàng ở lại bên kia vĩ tuyến. Buổi chia ly thật là cảm động. Những người ở lại bồi hồi đưa tiễn kẻ ra đi, bạn tôi cũng có trong số đó. Vô số người khóc, tôi cũng khóc luôn, khóc sịt sịt đàng hoàng chứ không có giỡn chơi. Cả tôi lẫn nàng đều buồn nhưng có lẽ nàng buồn hơn vì nàng ở lại. Tôi thì còn đang bận khoái tỉ vì sắp được đi tàu bay vào xứ Saigon xa lơ xa lắc, hóa cho nên tôi buồn có 1 chút xíu.

Đoàn xe chuyển bánh đi qua những phố phường Hànội trống rỗng và vắng lặng. Hai bên đường lơ thơ mấy nhà còn mở cửa, những nhà khác khóa kín, đường phố buồn tênh.

Mới hôm nào ra đi bây giờ đã cả chục năm. Úi già! Thời gian nó trôi! Tôi ngồi tính nhẩm và tôi thấy khiếp hãi. Cứ mỗi lần phố phường tràn ngập đèn và bánh Trung Thu tôi lại sực nhớ tới kỷ niệm xưa.

Và tôi thấy háo hức hơn bao giờ hết. Không háo hức sao được, tôi cần phải trở về Thái hà Ấp xưa xem người bạn thuở ấu thơ bây giờ ra sao? Hẳn là nàng phải lớn và đẹp ra nhiều lắm. Tôi còn nhớ thuở nào mới oắt tỳ nàng đã biết bắt chước người lớn để móng tay dài nhọn hoắt và nàng cấu tôi những cái đau thấu trời đất! Chao ôi! Con gái đâu mà đanh đá!

Bây giờ lại thêm một lần Trung thu ly loạn. Trung Thu là cái tết êm đềm đẹp đẽ, nhất là ở vùng quê. Còn gì đẹp hơn cảnh đồng ruộng xa tắp và tối đen bao quanh những đám trẻ đèn đuốc sáng rực quây quần chờ phá cỗ hay nối đuôi rước đèn qua những ngõ trúc quanh co, màu đèn nến nổi bật dưới ánh Trăng.

Cảnh thần tiên đó bây giờ nghe chừng mỗi ngày một xa vắng, dần dần trở thành thứ gì quá mơ hồ cho nên không thể có. Làm sao có được giữa một ruộng đồng ngập toàn vỏ đạn, một bầu trời đầy hỏa châu và tia lửa trái phá. Chiến tranh là của người lớn, Trung Thu của trẻ con, hai thứ này không có ăn nhậu gì tới nhau hết trọi. Hóa cho nên người lớn mới cứ thản nhiên dội bom, thản nhiên bắn hỏa tiễn, và thản nhiên mở những cuộc hành quân, cuộc đột kích đồn như thường lệ. Bom đạn vốn tàn nhẫn và bom đạn nó lại ngu như con chó, nó không biết phân biệt điều dễ nhận biệt nhất là người lớn và trẻ con. Và nó bay phứa phựa. Hóa cho nên dù đêm rằm tháng Tám, trẻ con vẫn phải chạy loạn, vẫn có thể bị thương và luôn cả chết như thường lệ.

Các em bé ở thành phố thì may mắn hơn. Thưa các quý vị trẻ con và cả người lớn ở Hồng kông, ở Đài Bắc, ở Hán thành và ở Đông kinh, chắc chắn là quý vị không thể nào hiểu nổi cái may mắn của các em Saigon. Vâng, thưa trẻ em Saigon cũng được yên trí đón Trung thu như quý vị, nghĩa là không có phải lo chạy máy bay, chạy VC. Các em chỉ lo cái vụ tầm thường nhất là cái vụ hỏa tiễn nó rơi tầm bậy tầm bạ!!

Còn 1 điều nữa: ở Saigon cũng như ở khắp các thành phố VN khác, vẫn còn có sự giới nghiêm 9,10 giờ. Đó là một sự không hay nhưng bắt buộc phải chấp nhận. Nếu có người lớn nào hứng tình lên bãi bỏ hoặc nới rộng giới nghiêm thì người lớn đó quả là ngu hết chỗ nói. Người ta đã từng bỏ giới nghiêm và cho đốt pháo thả cửa hồi tết Mậu Thân.

Kết quả đã có hàng đoàn người lũ lượt kéo vô đốt phá, nổ súng tùm lum mà người ta vẫn cứ tỉnh bơ ngỡ nhà ai đốt pháo mừng xuân, pháo thường là AK và pháo đại là B40, B41!!

Trung Thu lại đến rồi. Hỡi chiến tranh, xin làm ơn đi khỏi cho đất nước tôi thanh bình, cho cảnh thần tiên lan tràn khắp dải đất hình chữ S.

Sao lại cứ gieo kinh hoàng mãi trên mảnh đất này vậy? Biến đi hoặc chạy đỡ qua đâu đó, Ấn Độ sét ty hay Ba Tàu gian thương chẳng hạn, có được không? Bên đó đất rộng tha hồ ở, dân đông tha hồ giết. Còn đợi gì nữa ngài? Ngài cút sang bên đó cho nhân loại nhờ. Qua bên đó đổi gió đỡ ít chục năm, hay nếu tiện thì ở luôn vài thế kỷ cũng được nữa ngài à.

Dâu baTàu vốn đông hơn ai hết và ai nấy—ngay cả thằng Mao trạch Đông mặt lợn — đều mong muốn một sự chết bớt đi cho đỡ tội. 800 triệu chết chừng 700 cũng vừa!

Sau hết, hỡi Thượng Đế, xin cho nước VN mau thống nhất. Và hỡi những đứa đang mốn chia năm xẻ bảy vùng đất này, hãy đập đầu vào nhau chết hết đi cho đỡ ngứa tai gai mắt!

THẾ-HUY

SAU BỨC MÀN ĐÊM

VÂN-SƠN kể
theo phim *QUE VIENNENT LA NUIT*

Reeve thêm cương quyết và thêm can đảm khi được Vivian khuyến khích

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

Trong khi đó, Julie cũng tiếp tay với chồng để thực hiện mưu định. Nàng tìm cách dụ dỗ Rose, người vú da đen mẹ Reeve, chẳng còn sống được bao lâu trên đời này nữa. Rose đã nuôi Julie từ tấm bé. Thế cho nên bà tin lời Julie. Rose cũng tin luôn mảnh đất mà ông nội bà đã tạo ra thật sự là thuộc quyền sở hữu của họ Colfax.

Thế nhưng, cho đến phút chót, khi hấp hối trên giường bệnh, bà Rose đã tỉnh ngộ, bà xua Julie ra khỏi phòng và chỉ trối trăng với một mình Reevie. Bà bảo con phải hứa hãy tranh đấu đến cùng, để giữ lấy quyền sống cũng như giòng máu chủng tộc. Reeve hứa cương quyết thi hành mọi lời dậy bảo.

Sau cái chết của Rose, Reeve hoàn toàn thay đổi tính nết. Chàng đã biến thành 1 kẻ rất nhiều nghị lực và không còn mặc cảm nô lệ. Cuộc đời của Reeve hoàn toàn đổi khác hơn nữa khi nàng Vivian trở về quê hương. Vivian là người yêu của Reeve từ thuở niên thiếu. 2 người đã cùng có chung 1 dĩ vãng trên mảnh đất này. Lớn lên Reeve đi Thái bình dương lập sự nghiệp còn Vivian thì qua Nữu ước. Ở Nữu ước nàng đã gặp một mối tình mới và chính mối tình này đã làm Reeve đau khổ và chẳng hiểu nổi vì sao nó lại có thể đến với người yêu của mình.

Vivian trở về trong lốt một cô gái trí thức hoàn toàn khác xưa. Khi Reeve nhắc lại chuyện cũ vì chàng còn yêu nàng nhiều lắm, yêu còn nhiều hơn xưa nữa thì nàng bảo đừng nhắc lại dĩ vãng.

Nàng bảo về quê hương để nghỉ ngơi dưỡng sức. Và Vivian đã giúp đỡ, an ủi, khuyến khích Reeve trong mọi việc kể cả việc tranh đấu bảo vệ mảnh đất quê hương. Trong khi Rad mua thuốc nổ để khai phá đá đào hầm thì Reeve chỉ huy thợ thuyền xây dựng. Đồng thời Vivian đã thu thập để hoàn thành 1 hồ sơ chứng minh đất này là của Jonas, nghĩa là bây giờ thuộc về Reeve.

Henry Warren biết rõ những việc Reeve đang làm. Song Henry chẳng chút lo âu vì Henry tin chắc luật pháp sẽ đứng về phía nhà Colfax. Chàng đã nằm trong tay ông Tòa hèn mọn, khiếp nhược trước tiền bạc.

Mọi chuyện tuần tự xảy ra và Henry đã đoán thật đúng. Reeve hoàn toàn thất bại trước luật pháp.

Hài lòng trước chiến thắng, Henry nghĩ đến chuyện dẫn cậu con trai Collie đi thăm khu Riverside. Đã từ lâu, Collie im lặng nay cần cho nó đi ra ngoài vui chơi. Julie bằng lòng một cách miễn cưỡng.

Khi Henry tới căn phòng khu Riverside, chàng bỗng thấy có nhiều tiếng nổ phát ra. Chàng vội vàng để con ở lại đó, chạy đi tìm hiểu. Một lần nữa, Henry lại bỏ con trai 1 mình để đuổi theo công việc.

Chàng thấy cả khu công trường bị bỏ trống, tất cả thợ thuyền xúm về một khu và đang hoan hô Rad vì họ đã khai thông được con lạch dẫn vào 1 khoảnh đất cằn cỗi.

Trước cảnh đó, Henry bực bội, chàng hăm dọa họ nhưng vô ích. Bây giờ họ thật là mạnh, họ biết đoàn kết để chống lại thượng lệnh. Không biết làm gì hơn, Henry đành rút lui.

Khi về văn phòng, chàng thấy đồ đạc bị phá hoại và 1 chiếc giá gỗ bị lật úp. Dưới đó, Collie bất tỉnh, cái máy chữ rơi trúng trán làm trán nó mang vết thương rỉ máu. Tuy nhiên nó còn thoi thóp thở.

oOo

Cuộc chiến đấu không dễ dàng như Henry tưởng. Dù quan tòa đã đứng về phía chàng nhưng Reeve cũng đã có một luật sư riêng. Cuộc tranh chấp lần này của Henry nhắm mục đích thể diện nhiều hơn là danh vọng. Rad đã trưng bầy nhiều tài liệu có hiệu lực đánh đổ rất mau chóng hùng hồn lập luận của Julie.

Nhưng Julie vẫn tiếp tục nói dối như nàng vẫn từng nói dối. Nàng muốn xóa bỏ hình ảnh của người vú da đen trong cơn hấp hối, bà ta đã xua đuổi và chống lại nàng. Nàng vẫn muốn chiến thắng tất cả, dù rằng nàng cũng nhận rõ rằng những kẻ đang chống nàng có quyền hưởng mảnh đất và những cái gì do Jonas để lại. Nàng cũng nhận thấy họ rất can đảm, vững chãi.

Nàng phải chiến đấu đánh bại họ vì nàng bị Henry nói dối. Henry bịa chuyện là bé Collie sở dĩ bị thương ở trán vì Reeve đã trả thù, đã cho nổ một trái mìn, khi Collie đi qua mảnh đất Reeve. Collie phải nằm nhà thương và vầng trán bị băng kín.

Vì thế, trước tòa, Julie chống đối đến cùng. Nhưng lời nói của nàng dường như chẳng có hiệu lực bao nhiêu. Thế lực nhà Colfax xuống dốc rõ rệt quá.

Vụ án càng ngày càng trở nên vô cùng bối rối, vì nó có tính chất điển hình cho một cuộc đấu tranh về xã hội chứ không riêng giữa cá nhân với cá nhân.

Khi Julie ra phòng điện thoại gọi hỏi thăm sức khoẻ của Collie thì Vivian đi theo nàng.

Câu chuyện giữa hai người thật buồn tẻ khi Vivian vào đề nghĩa là Vivian nói thẳng cho Julie rõ chính Henry đã bịa chuyện về vụ Collie bị thương là do Reeve thì Julie đã không nén nổi tức giận nàng thẳng tay tát Vivian. Nhưng chỉ sau đó vài giây, nàng đã nghĩ lại. Nàng hối lỗi và xin lỗi Vivian. Nàng đã biết rõ sự thật. Henry đã dối nàng.

Henry thật là một kẻ tội nghiệp, một kẻ yếu đuối. Chàng đã kéo Julie theo vào vực thẳm, vào đen tối, tội lỗi của lạm dụng và biển lận. Julie khóc rũ ra. Đến lượt Vivian phải an ủi Julie. Nàng kể cho Julie hay ở Nữu ước nàng đã yêu phải 1 người tồi tệ, hắn cũng da đen như nàng. Không có một chủng tộc nào mà lại không có những xấu xa. Vì đó, nàng chạy trốn và trở về đây tìm lại sự yên ấm cho tâm hồn.

Julie trở lại Tòa. Nàng làm cho tất cả mọi người ngạc nhiên khi mạnh mẽ tuyên bố rút lại vụ kiện và tuyên bố nàng không có 1 chút quyền nào trên sản nghiệp của Reeve.

oOo

Đêm đó, Henry say và chán chường. Chàng chẳng còn gì hết. Julie đã ra đi và mang theo Collie. Chàng đau đớn vì thua một gã da đen. Giữa lúc đó thì Charles, đứa con trai lêu lổng của Rad, tìm đến xin Henry hãy cho nó đi theo đến Californie, nó sẽ sinh sống bằng cách chơi nhạc Jazz. Nhưng trước khi đi, nó cần trả thù để lấy lại thể diện vì theo nó không thể để ai khinh nhờn trước khi bỏ mảnh đất này.

Henry sung sướng thỏa mãn, đó cũng là ý nghĩ của chàng. Chàng đồng ý giúp Charles trả thù. Ở đây có sẵn 1 bọn thanh niên rất thù bọn da đen, quy tụ chúng lại và cho Rad một bài học, chính Charles muốn cho cha y một bài học.

Henry rất tán thành cuộc trả thù này. Các xe vận tải chở chất nổ âm thầm tiến thẳng vào trại Rad và khu trại bên cạnh Reeve trong đêm tối. Lúc rạng đông, có người sẽ cho nổ các xe đó. Henry rất hài lòng chờ đợi.

Nhưng tới giờ hẹn Charles không đến. Thì ra Rad, cha nó, đã sai một người tớ gái tìm về. Thế là Charles có mặt trong trại và đang bị de dọa như Rad. Được tin, Henry vội phóng xe như bay đến trại Rad, chàng chạy thẳng vào. Charles thấy vậy tưởng Henry trả thù về chuyện nó đã không giữ lời, vội leo cửa sổ chạy trốn.

Tiếng Henry gọi Charles đã là 1 dấu hiệu báo động. Tiếng rùm thứ nhất nổ rồi thứ hai và cứ thế liên tiếp. Rad lúng túng nhưng rồi cũng chạy được với vợ con. Lúc đó, Charles đang vật lộn với Henry. Rad chạy lại sau khi đã gửi con cho Reeve. Rad nhìn thấy rồi trái mìn nổ dưới chân Henry.

oOo

Sáng sau, mặt trời bắt đầu chiếu vào một khu hoang tàn. Xác Henry chết nát bấy. Những người sống sót cũng chẳng vui gì. Kẻ thua đã phải tự ra đi, tự kết liễu cuộc đời cùng với Charles, kẻ đã chết vì thù hận.

Reeve nắm tay Vivian, nói nhỏ với nàng 1 câu âu yếm.

Rồi tất cả những người còn lại, không phân biệt trắng đen cùng cầm lấy các dụng cụ để thu dọn những hoang tàn đổ nát, cùng nhau xây dựng 1 ngày mai mới huy hoàng và thương yêu tràn ngập lòng người.

Một câu chuyện văn hóa

(tiếp theo trang 4)

Người Quốc Gia VN và nền tảng văn hóa

Cộng sản đã chỉ làm đúng y như những người Quốc Gia cách mạng thường chủ trương và cũng y như mọi quốc gia khác đều chủ trương. Tất cả, họ nghĩ rằng sự thuần nhất trong một dân tộc về ngôn ngữ, nghệ thuật, phong tục, nếp sống, tóm lại là sự thuần nhất về văn hóa, tạo nên 1 sự yêu thương nhau, sự đoàn kết trong dân tộc đó, để gây nên 1 sức mạnh.

Nếu các ngành học thuật, nhất là khoa học và các khoa kỹ thuật, tạo nên trí tuệ cao cho 1 dân tộc, thì các ngành như triết học, sử, địa, văn học, văn nghệ, nghệ thuật (âm nhạc, ca kịch, mỹ thuật) phải có công dụng tạo nên sự hợp quần, sự thuần nhất trong 1 Quốc gia.

Chúng ta đã làm gì về những hướng đó chưa?

Nếu có làm rồi, và đạt được sự thuần nhất rồi, thì chúng ta đem văn hóa của ta đến đấu nhau với văn hóa CS. Nếu chưa, thì cả trăm cái sắc đẹp Thẩm thúy Hằng và cả ngàn cái lối nhõng nhẽo và khóc lóc của Kim Cương cũng chẳng thế nào đấu lại được với văn hóa miền Bắc, khi nói đến việc trao đổi văn hóa. Dĩ nhiên, khi một ông Tổng Trưởng ngoại giao của cả một quốc gia quan niệm nền tảng văn hóa vào lối diễn xuất của một vài diễn viên, ca sĩ, thì ta không còn biết nói sao nữa.

Một cuộc thai nghén triền miên, không có sinh đẻ

Đã có một lúc, miền Nam VN mường tượng đến sự quan trọng của Văn hóa, cho nên có đặt ra bộ Văn hóa, hoặc để riêng, hoặc đi kèm với bộ Giáo dục.

Ô. Đỗ Mậu từng nắm bộ phận Văn hóa VN, ông tính thì nhiều, nhưng chưa làm được đã đổ. Đến ông Trần Ngọc Ninh, 1 người ôm những giấc mộng văn hóa to lớn: với một ngân sách vô nghĩa lý, ông liền đặt ra những cơ cấu làm nền tảng xây dựng văn hóa của VN, với sự cộng tác của một nhà văn hóa nổi danh miền Nam. Khi các cơ cấu đó thành hình với những nghị định và sắc lệnh, thì ông rời chức. Nhưng công việc vẫn còn tiếp tục được nhờ người kế vị là ông Nguyễn lưu Viên biết cảm thông với các giới văn hóa. Nhà văn hóa nổi danh miền Nam kia đã trần lực mời các nhà học giả, nhà văn, nhà báo góp sức dựng nên được tổ chức đầu tiên ở miền Nam để xây dựng căn bản văn hóa: Uỷ Ban Điển Chế Văn Tự.

Uỷ Ban gồm một số những vị giáo sư Đại học, học giả, nhà văn, v.v...quan tâm đến việc làm tự điển. Và tất cả cùng bắt tay vào việc, hội họp, lập chương trình, trong cả năm trời, sau khi nghị định của Bộ Văn Hóa đã chính thức hóa việc thành lập Uỷ Ban, lại còn để cho Uỷ Ban có trụ sở chính thức, luôn cả việc cho Uỷ ban hưởng quy tự trị.

Mọi người đã làm việc không hưởng một đồng bạc nào, tin ở thiện chí của người cầm quyền không bao giờ có thể phá hoặc bỏ quên 1 công trình văn hóa. Nhưng rồi sau khi ông phó thủ tướng phụ trách Văn Hóa chấp nhận du di một số tiền quỹ cho Uỷ Ban có phương tiện làm việc lúc tiên khởi, lại hoặc có kẻ phá, hoặc vì thủ tục hành chánh, mà số tiền du di kia chẳng bao giờ có. Một dự án ngân sách của Uỷ Ban để thực hiện bộ Tự Điển có phần Bách Khoa đã được thành lập, nhưng chánh quyền đã xua đuổi quầy quậy, viện cớ này cớ khác.

Nếu vì đã có các Đại học tìm từ ngữ, thì đó không phải là cớ để từ chối làm Tự Điển bởi vì còn phải làm phần ngôn ngữ, và những ngành khoa học Nhân văn không có dạy ở Đại Học, và còn phải định nghĩa, phải làm phần Bách Khoa.

Nếu vì quốc gia sợ tốn tiền, thì đó cũng không phải là lý do để từ chối việc làm tự điển — bởi vì dường như các đương sự trong Uỷ Ban ấn định số thù lao để giữ giá trị của mình trên nguyên tắc, chứ bỏ hết thù lao đi cũng chẳng sao.

Sau đó có 1 số học giả trong Uỷ Ban đã nhất quyết đứng ra làm riêng, lấy tư cách là tư nhân và có những nhà triệu phú ý thức tầm quan trọng của văn hóa đã vui lòng tài trợ cho công tác Tự Điển.

Tuy nhiên, còn một vấn đề khác quan trọng hơn hết được đặt ra, là làm sao để cuốn tự điển trở thành tự điển tiêu chuẩn căn bản, để thống nhất tiếng nói, chữ viết và thống nhất luôn cả văn hóa, học thuật VN, dùng làm sức mạnh của dân tộc trong cuộc đấu tranh chính trị sẽ tới... Nhưng ai ý thức được sự quan trọng của văn hóa bây giờ đây?

Vòng quanh

(Tiếp theo trang 4)

— Rách thì... dán lại. Để cái ngộ dán lại 1 chút là đẹp liền, dán có... rách hết.

— Có đèn kéo quân không?

— Năm nay hổng có. Bị có mấy người làm được thì đi lính hết trọi rồi.

Thực ra, hỏi cho biết vậy thôi và hỏi để nhớ lại 1 thời xa xăm nào đó chứ đèn kéo quân làm ở đây trông thấy chỉ muốn ... quay đi. Tuy vậy, giá 1 chiếc đèn kéo quân cũng rất đắt. Tại 1 tiệm đèn ở Đề thánh Tôn, có 1 chiếc duy nhất để giá 700đ.

Ba loại khách hàng.

Có một điều lạ là mặc dù những biến cố chính trị, quân sự và kinh tế khiến cho đời sống trở nên đắt đỏ và hết sức vất vả mà số người đi sắm Tết, dù chỉ là 1 cái Tết của trẻ con, vẫn rất đông đảo. Những cửa hàng bánh nướng bánh dẻo lúc nào cũng tấp nập người ra vào. Tiếng khuôn bánh đập xuống mặt bàn chan chát.

Khay đựng bánh luôn luôn trống rỗng. Những cái khay này vừa chồng gọng ở ngoài cửa trông thật bắt. Nhưng khay bẩn chớ [illegible] thì không bẩn và không có mùi. Hóa cho nên chủ nhà hàng vị nào [illegible] này mặt tươi như hoa và cười luôn miệng. Đây là một vài cảnh bên trong 1 tiệm bánh.

— Này, gói cho tôi 2 cân số 11 và 12 đi.

— Số 11 hết rồi.

— Thế bao giờ có?

— ...

— Lị làm phách dữ dạy. Ngộ hỏi, lị không trả lời. Ngộ mua chứ đâu có đi xin. Coi chừng ngộ kêu mà tà bắt lên Quang Trung à nghe!

— Ngộ nói hết rồi, hết rồi mà. Lát nữa có.

— Bánh hết, không có để bán, mà sao chủ lị cứ thu tiền đó hoài dậy? Bộ tính ăn không của ngộ sao?

Nhìn vào bên trong các hiệu bánh, người ta thấy có 3 loại khách hàng. Loại thứ nhất, những người đếm và quẳng những tấm giấy bạc mới tinh một cách rất thản nhiên đòi lấy 5,10 hộp bánh. Loại thứ hai, những người dân đo cân nhắc mãi mới quyết định mua. Loại thứ ba, khách hàng được ưu đãi nhất của các tiệm bánh và các hàng bán hoa quả là... ruồi, nhặng xanh. Loại khách hàng này tha hồ chấm mút mà khỏi phải trả tiền.

Một vài hoạt cảnh

Tại một tiệm bánh ở đường Lê Lợi, một cô tay cầm bút, tay cầm sổ ghi ghi chép chép. Đúng là một tay viết phóng sự rồi, tôi nghĩ thế và nhân lúc đi ngang qua chỗ cô đứng, tôi nhìn qua vai cô để xem người đẹp phóng viên ghi những gì trong sổ:

Và đây là nguyên văn những dòng chữ ghi trong cuốn sổ

— Bà ngoại: 1 cân 580đ
— Ma: 1 cân..
— Chú X: 1 cân...
— Bác Y: 1 cân...

Thì ra người đẹp đương tính tiền để... mua bánh đi biếu. Và khi các nàng trở tới mua bán cò kè bớt một thêm hai thì phải biết, tha hồ tính toán, tha hồ suy nghĩ. Làm cho người ta... bé cái lầm!

THƠ VUI

Cùng bị «tô hô»

(TinCL: Đánh ghen toạc quần áo dường ở Hai BàTrưng [illegible]10-68)

Sông yêu bao lớp sóng ngầm,
Tình trường nhiều đoạn, cát lầm khó toan!
Chỉ huy được cả trăm quân,
Ai đè lúa trước bốn chân đàn bà!!
«Honda» trẻ... «honda» già,
Cả đôi cùng muốn làm bà «sĩ quan».
«Trẻ» khôn nhưng lại không ngoan,
Tranh chồng thì thạo, thiếu gan chịu đòn.
«Già» cay... song mẹo còn non,
Ghen tuông không biết chơi «đòn» Hoạn Thư
Lại đi đấm đá đàng co,
Cả hai cùng bị «tô hô...» báu gì.
Suy ra chỉ giỏi binh nhì.
Ít lương vẫn được nhiều «đi» đòi yêu
Dù rằng quán đỗ đình siêu,
Quyết không gây lộn tranh yêu giữa đường
Như «mèo» của một sĩ quan,
Là cô «Chủ sự ngân hàng» nào kia.

BẰNG-ĐA

Tìm việc

— Sinh viên Khoa học có chứng chỉ MGP nhận kèm tư gia từ Đệ Nhất trở xuống về Toán Lý Hóa. Thư về Hải 40E Võ duy Nguy Phú Nhuận.

— Sinh viên : có chứng chỉ MGP đã từng dạy nhiều nơi, nhận dạy tại tư gia hay từng nhóm từ Đệ Nhất trở xuống về Toán Lý Hóa. Thư về Tấn 29 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

— Sinh viên kỹ thuật, người Quảng sắp ra trường, nhận kèm Toán Lý Hóa tại nhà từ Đệ Nhị trở xuống. Đặc biệt Luyện thi Đệ thất. Thư về Hiền, 159/62 Hòa Hưng Saigon.

— Sinh viên Y khoa (có Bacc Maths.66) muốn tìm chỗ dạy từ Terminales D trở xuống (Maths Sc Physiques) thư về hay hỏi (buổi sáng): Phúc 185 Lê đại Hành Phú Thọ.

TRUYỆN DÀI TÌNH CẢM CỦA TẠ QUANG KHÔI

— Kỳ 87 —

25

Bỗng bà Thảo trở nên bướng bỉnh. Bà vùng vẫy thoát ra khỏi tay hai đứa. Chúng tức giận xô bà ngã xuống sàn xe. Bà chồm dậy ngay, lao mình ra bên ngoài, kêu cứu:

— Bớ người ta!...

Tiếng kêu của bà bị tắc nghẽn ngay vì một bàn tay thô bạo đã nhanh nhẹn bịt lấy miệng bà. Tên Tư nổi cáu, càu nhàu:

— Đ.m, ngu như chó ấy! Tử tế không muốn...

Nó chợt quát:

— Dông lẹ đi, Sửu! Hay là mày muốn đợi bọn cớm?

Chiếc xe đã nổ máy sẵn, vọt đi rất nhanh, hất bà Thảo ngã ngồi lên lòng tên Năm. Tên này liền ôm ghì lấy bà, vừa cười vừa hít hà:

— Thơm đếch chịu được! Hê hê, thơm như mít ấy!

Bà Thảo vùng vẫy dữ dội, rồi cào cấu nó, nhưng vô ích. Vòng tay nó lại càng khép chặt hơn, đến nỗi bà nghẹt thở. Sự chống cự của bà yếu đi rất nhanh. Tên Năm gật gù:

— Thế có phải ngoan không!

Một tay nó vẫn ôm ngang bụng bà, một tay nó loay hoay kéo cái giây khóa ở sau lưng bà. Có lẽ vì vội vàng nó lúng túng mãi không đi tới đích. Tên Tư sốt ruột nói:

— Lấy dao cắt cha nó đi cho rồi. Mất cả thì giờ! Mà mày phải để em ngồi giữa cho tao gỡ gạc với chứ. Bộ mày định hưởng một mình à?

— Đâu có! Bị em còn dẫy dụa nên tao phải kiềm chế cho yên đã.

— Thôi đi, cha nội! Đừng có vờ.

— Tiên sư bố đứa nào vờ! Mà mày muốn gỡ thì ngồi sát lại đây cũng được chứ sao!

Tên Tư quay lên xe, vỗ vai tên lái xe, nhủ khẽ:

— Rồi mày cũng có phần, nhưng bây giờ thì hãy chú ý tới bánh lái đã, nghe Sửu!

Tên Sửu không đáp, chỉ mỉm cười.

Nghe chúng bàn chuyện, bà Thảo ức muốn phát khóc. Nhưng bà mím chặt môi lại và cố moi óc tìm một kế thoát thân. Bà cũng biết rằng thoát thân bây giờ không phải là một chuyện dễ. Một mình bà phải chống cự với ba tên du đãng lực lưỡng, lại thêm xe đang chạy bon bon trên đường, thì làm thế nào có thể thoát nổi. Vì thế bao nhiêu hy vọng hầu như đã tiêu tan hết. Bà đành buông xuôi, mặc cho hai tên quỷ muốn làm gì thì làm. Cái giây khóa đã được tên Năm kéo tuột xuống. Bà nghe lạnh ở lưng, khẽ rùng mình. Tên Năm liền úp mặt vào khoảng trống ấy mà hôn chùn chụt. Rồi những bàn tay xục xạo của cả hai đứa lùa vào bên trong áo. Bà nghiến chặt hai hàm răng để khỏi bật khóc. Chưa bao giờ bà cảm thấy nhục nhã ê chề bằng lúc này. Bà đã bị chúng hạ xuống ngang hàng với bọn gái mãi dâm. Nhưng bà đành bất lực im lặng. Bà lơ đãng nhìn ra ngoài xe một cách tuyệt vọng. Lúc đó, tình cờ vừa tới một ngã tư có đèn đỏ. Xe phải từ từ dừng lại. Ý nghĩ kêu cứu thoáng hiện lên trong óc bà. Nhưng, quãng đường này vắng quá, ngoài xe của bọn du đãng không còn xe nào khác, kể cả xe gắn máy hay xe đạp. Thế rồi đèn xanh lại bật lên. Tên Sửu nhấn ga cho xe vọt đi như một mũi tên. Bỗng hắn vội vàng đạp mạnh thắng. Xe dừng lại ngay. Cả ba người ngồi sau liền xô về trước. Tên Sửu thò đầu ra ngoài chửi:

— Đ.m. muốn tự tử hả.

Trước mũi xe hơi là một chiếc xe gắn máy Nhật và hai người đàn ông. Một người nhoẻn miệng cười:

— Thôi, xin lỗi đàn anh. Bọn này đang đi có chuyện gấp mà.

Bà Thảo giật mình vì nghe tiếng nói rất quen thuộc. Bà chưa nghĩ ra thì tên Sửu đã gài số, nhấn ga cho xe lao đi. Chợt bà chồm lên, lấy hết sức la to:

— Anh Mục!

Sau tiếng tiếng la của bà, cả tên Năm lẫn tên Tư cùng hốt hoảng:

— Mục à?

— Thằng Mục à?

Rồi tên Tư nhoài người lên băng trước giục:

— Chạy lẹ đi, Sửu! Nhấn hết ga đi.

Tên Năm lầm bầm:

— Thế là xui rồi! Mẹ kiếp, ra ngõ gặp gái có khác?

Sau khi hối thúc tên Sửu, tên Tư quay nhìn lại phía sau. Nó lo sợ nói:

— Chết cha rồi! Hai thằng theo sát quá. Lẹ nữa lên, Sửu!

Tên Sửu nói qua hơi thở gấp:

— Hết ga rồi!

Bà Thảo mừng thầm, ngoái cổ lại để coi. Đúng như lời tên Tư, xe thằng Mục chỉ còn cách xe hơi có một quãng ngắn. Không những thế, tốc độ của xe gắn máy Nhật tăng vùn vụt, chẳng mấy lúc hai đứa đã đuổi kịp. Thằng Mục liếc nhanh vào bên trong xe hơi. Nhận ra bà Thảo đang ngồi giữa hai tên du đãng, hắn nhếch mép cười. Đằng sau hắn là thằng Lực, lăm lăm lì lì. Khi xe thằng Mục chạy vượt lên một chút, thằng Lực rút từ trong người ra một con dao nhỏ, chúc mạnh vào cửa kính, sát đầu thằng Sửu, vỡ loảng xoảng, ra lệnh:

— Tốp lại!

Tay lái của tên Sửu hơi lạng đi một chút. Hắn chưa biết tính sao thì tên Tư quát:

— Cứ chạy đi!

Thằng Lực tức giận:

— Đ.m. có tốp lại không?

Vừa nói hắn vừa đưa nhẹ đầu mũi dao vào vai tên Sửu rạch một đường. Máu liền ứa ra đỏ lòm. Bà Thảo vội đưa hai tay ôm lấy mặt hoảng sợ. Tên Sửu không dám ương ngạnh nữa, vội giảm tốc lực, rồi áp vào lề. Tên Lực nhanh nhẹn nhảy khỏi xe gắn máy, chạy đến bên cửa xe hơi mở tung cửa. Nhưng hắn chùn lại ngay vì vừa trông thấy tên Năm một tay ôm ngang người bà Thảo một tay cầm dao ướm vào cổ bà. Tên Năm cười đắc thắng:

— Muốn sống muốn tốt thì cút ngay đi. Nếu không tao cắt đứt họng con mụ này.

Thằng Lực còn tần ngần chưa biết đối phó ra sao, thằng Mục đã bước tới, khom lưng ngó vào trong. Hắn cười khà khà:

— Chà! Người anh em lại học cả thói ăn hiếp đàn bà con gái chân yếu tay mềm nữa? Thế thì số dzách rồi, Đáng khen lắm!

Trong khi nói, hắn cố tình đứng sát cửa để che mắt những người ngồi trong xe. Hiểu ý, thằng Lực len lén đi vòng sang bên kia. Bất thình lình hắn mở tung cửa, choàng ôm lấy tên Năm, dùng một thế nhu đạo đánh rơi con dao khỏi tay tên này. Về phía thằng Mục, hắn cũng hành động rất nhanh. Trong chớp mắt, tên Tư bị kéo ra khỏi xe và bị đánh gục ngay.

THƯỢNG - ĐẾ LÀ TÌNH THƯƠNG

Mục-sư BEN HADEN
chuyên-trách chương-trình phát-thanh
GIỜ NGHIÊN-CỨU KINH THÁNH

Những gì bạn suy nghĩ về Thượng Đế, về tình thương của Thượng Đế hoặc về lòng kính sợ đối với Thượng Đế cũng không thể nào đổi thay được những sự kiện. Dù cho chúng ta có quan niệm Jésus-Christ là ai, điều ấy cũng không thay đổi được cái sự kiện Jésus-Christ là Con độc sanh của Thượng Đế. Việc chúng ta suy nghĩ về những gì Jésus-Christ đã làm hoặc sẽ làm cũng không sao thay đổi được cái sự kiện về những công việc Ngài đã làm trong quá khứ và sẽ làm trong tương lai. Điều quan trọng không phải là những gì bạn và tôi suy nghĩ về Thượng Đế, mà chính là những gì Thượng Đế suy nghĩ về chúng ta.

Thế Thượng Đế suy nghĩ về chúng ta những gì ? Có điều lạ là mọi người đều cho rằng họ biết đúng đắn Thượng Đế suy nghĩ những gì về họ. Họ đều cho rằng Thượng Đế suy nghĩ về họ một cách tốt đẹp vì «Thượng Đế là Tình Thương» kia mà !

Thật vậy, ngày nay có khá đông người căn cứ trên câu Kinh Thánh «Thượng Đế là Tình Thương» mà hình dung Thượng Đế như một ông cha già đầu bạc, răng rụng, qua vẻ hiền hậu đến độ lẩm cẩm, khoan dung, không suy nghĩ gì đến những sai lầm của con cháu mình nữa.

Quan niệm ấy rất sai lầm. Kinh Thánh chép hơn một trăm lần về sự thánh nộ của Thượng Đế. Kinh thánh tỏ ra rằng Thượng Đế là sự thánh nộ và Thượng Đế là một Đấng Thánh khiết. Nếu bạn còn có ý nghĩ sự thánh nộ của Thượng Đế đi ngược lại với quan niệm Thượng Đế là Tình Thương, ấy chỉ vì bạn ngộ nhận, chứ sự thật Kinh thánh dạy một cách rõ ràng như hai bảy mươi bốn rằng Thượng Đế là thánh khiết, Thượng Đế là thánh nộ, nhưng Thượng Đế cũng là Tình Thương. Một Thượng Đế tự bị buộc phải có sự công bình cũng như một người cha hiền hậu vẫn phải sửa trị con cái của mình.

Kinh thánh chép rằng : «Lòng Đức Chúa Trời yêu chúng ta đã bày tỏ ra trong điều này : Đức Chúa Trời đã sai Con Một Ngài đến thế gian, đặng chúng ta nhờ Con được sống» (I Giăng 4 : 9). Thượng Đế đã sai Con Ngài là Jésus-Christ đến thế gian để chúng ta nhờ Con ấy mà được sống, chớ không phải để dùng Con ấy làm một gương mẫu, không phải để chúng ta biết được một phương pháp tốt đẹp hơn, hoặc để chúng ta có thể vươn lên một bình diện cao thượng hơn. Ngược lại, nghĩa là nếu chúng ta không có Jésus Christ, thì chúng ta phải chết.

Sứ đồ Giăng đã nhấn mạnh điểm này bằng câu : «Ấy chẳng phải chúng ta đã yêu Đức Chúa Trời.» Lý do Thượng Đế đã nhập thể chính là vì không có một người nào có thể yêu Ngài hoặc yêu Ngài một cách trọn vẹn. Không phải tự chúng ta mà chúng ta biết được tình thương là gì. Thượng Đế đã vạch ra nguồn gốc của tình thương. Không phải chúng ta đã yêu Thượng Đế bèn là chính Ngài đã yêu chúng ta trước. Do đó nguồn gốc của tình thương chính là Thượng Đế chứ không phải con người. Cái sáng kiến giải tỏ tình thương, giải thích chân tánh của tình thương và khiến cho tình thương hành động chính là sáng kiến của Đức Chúa Trời chứ không phải của loài người.

Vì vậy khi Thượng-Đế phán rằng Thượng-Đế là Tình Thương, ý Ngài muốn nói Ngài đã yêu thương chúng ta đến độ đã phải ban Con Trai duy nhứt của Ngài làm Đấng gánh lấy tội lỗi thay thế cho chúng ta. Điều ấy không có gì là mơ hồ, cũng không phải là một lý thuyết, và không có gì liên hệ đến một gương mẫu cả. Chúng ta là những tội-nhân; chúng ta không yêu-thương Thượng-Đế. Chưa có một người nào tự nhiên thương-yêu Thượng-Đế cả. Chúng ta đã học biết tình thương là gì, vì Thượng-Đế đã sai chính Con Độc-sanh của Ngài làm sinh tế chuộc tội cho chúng ta, và vì chính công việc quan trọng ấy mà Jésus-Christ đã hoàn thành, nên chính Ngài phải là một Đấng hoàn toàn vô tội vậy. Đây là một người không có chút tội lỗi nào đã trở thành tội lỗi và chết vì tội lỗi. Ngài đã chịu lấy cái địa ngục của tôi và của bạn, và trong hình hài xác thịt của Ngài, Jésus-Christ đã chiến thắng tử thần. Đó chính là định nghĩa của Thượng Đế về tình thương.

Duy tại thập tự giá chúng ta mới hiểu được tình thương này, và mới ý thức được Thượng Đế xem tội lỗi cùng sự hình phạt tội lỗi quan trọng là dường nào. Khi Đức Chúa Jésus chịu chết trên thập tự giá thì tội hình đã được thanh toán. Tình yêu thương biểu lộ nơi thập tự giá không phải là một thứ tình thương bốc đồng hay bồng bột. Đó là một thứ tình thương vô biên giới mà đầu óc chúng ta không sao hiểu thấu được cho đến khi chúng ta nhận biết Đức Chúa Jésus-Christ; ngay cả đến lúc ấy chúng ta cũng phải dừng chơn lui bước để suy nghiệm về cái tình yêu thần diệu kia. Chính nơi đây, nơi gốc thập tự giá Thượng Đế toàn năng bằng lòng kể Con Trai toàn bích của Ngài là có tội để chiến bạn và tôi có thể được xưng công bình nhờ đức tin trong Con ấy. Nhờ Jésus-Christ nên Thượng Đế không còn nhìn thấy chúng ta là tội lỗi nữa. Tại thập tự giá chúng ta thấy Thượng Đế không phán : «Ta bỏ qua cho nó.» Mà Ngài phán rằng : «Tất cả tội của nó đã trả xong rồi.»

Thập tự giá là chỗ duy nhứt để bạn hiểu thấu tầm quan trọng của tội lỗi mà bạn có thể nhìn thấy trong cái chết của Con Đức Chúa Trời. Nếu bạn không đến nơi đây, bạn sẽ nhỡ mất cái tình thương mà Thượng Đế đã nói đến. Nếu điều này không xảy ra nơi thập tự giá, Thượng Đế không phải là tình thương. Nhược bằng bạn nhìn lên thập tự giá và nói : « Điều ấy có thể đã xảy ra. Tôi không chối cãi điều ấy, nhưng điều ấy đâu có phải cho tôi », thì bạn có đủ lý do để sống trong sự vô cùng kinh khủng. Không có một tình thương nào thuộc về tình cảm hay lý trí có thể giải thoát bạn được khỏi mối kinh sợ đối với Thượng Đế, một sự kinh sợ ý thức được rằng, dầu nay bạn có suy nghĩ về Ngài thế nào đi nữa, thì cuối cùng bạn cũng sẽ phải đối đầu với Ngài.

Ngày nay có lẽ bạn đang bị loài người khủng bố, nhưng người chỉ có thể hại thân xác bạn chớ không sao hãm hại được linh hồn bạn, nhưng nay mai bạn sẽ phải đối đầu với Thượng Đế là Đấng có quyền tiêu diệt cả thân thể lẫn linh hồn bạn nếu bạn chối bỏ tình thương của Ngài. Đức Chúa Jésus phán rằng : «... đừng sợ kẻ giết thân thể mà không giết được linh hồn ; nhưng thà sợ Đấng làm cho mất được linh hồn và thân thể trong địa ngục» (Ma 10 : 28)

Có lẽ lâm ngày nay bạn đang đối đầu với một hoàn cảnh buồn bực, đau khổ chán chường; do đó có lẽ bạn suy nghĩ rằng không biết có Thượng Đế chăng; nếu có thì có lẽ Ngài vô tình hờ hững với mình. Ngài không yêu thương mình chăng ? Không bạn ạ. Thượng Đế quả thực hữu, và Thượng Đế chính là Tình Thương. Tình thương của Thượng Đế đã cụ thể hóa nơi Con Độc sanh của Ngài là Jésus Christ gánh lấy tội lỗi của bạn và chết thay cho bạn. Bạn hãy mau mau tiếp nhận ấy Tình Thương của Thượng Đế bằng cách tra xét lòng mình, ăn năn những tội lỗi sai lầm của mình, tin nhận Jésus-Christ là Chúa và là Đấng Cứu Chúa của bạn. Chắc chắn tội lỗi của bạn sẽ được tha thứ, tâm hồn của bạn sẽ thỏa mãn vì Đức Chúa Jésus quả quyết rằng : «Kẻ đến cùng ta, ta không bỏ ra ngoài đâu».

XIN CHÚ Ý

Sau khi đọc bài trên đây, nếu bạn muốn tiếp nhận Đức Chúa Jésus-Christ, xin bạn thành-tâm cúi đầu ngay nơi bạn đang ở và cầu nguyện với Chúa mấy lời dại-dẽ như sau:

« Kính lạy Đức Chúa Trời,

Con nhìn nhận con là một tội nhân, hằng sống trong sự lo sợ cho cả quá khứ, hiện tại và tương lai của mình. Giờ đây con đặt niềm tin của con nơi Đức Chúa Jésus là Đấng đã chết thay cho con. Cầu xin Chúa cứu con. Nhơn danh Đức Chúa Jésus. Amen.»

Sau đó, xin bạn liên lạc với Hội thánh Tin lành nơi địa phương bạn ở, nếu bạn muốn nhập học lớp THÁNH KINH HÀM THỤ miễn phí hay muốn tìm hiểu thêm về Giáo lý Tin Lành xin cứ viết thơ về cho PHÒNG SÁCH TIN LÀNH, số 14 đại lộ Hồng Bàng, hộp thơ 329, Saigon chúng tôi sẽ gởi biếu bạn những sách nhỏ giải nghĩa Kinh thánh và Con Đường Cứu Rỗi.

MỸ VIỆN
XUÂN HỒNG
201 Phạm Ngũ Lão Saigon (góc Đề Thám). Đ.T. 21.263
Do Cô XUÂN HỒNG tốt nghiệp tại Ba Lê đảm nhận, với đầy đủ MÁY MÓC TỐI TÂN và MỸ PHẨM PHÁP QUỐC :
- Trị Mụn, Nám, Tàn Nhang bằng Peeling của Dr. Renaud.
- Trang điểm hợp thời trang.
- Thoa nắn bộ ngực nở nang và săn chắc bằng phương pháp mới nhất của Gs. Carlier.

ĐẶC BIỆT : MÁY TẮM HƠI CÁ NHÂN «SANNA» và MÁY «VIBRO-MASSEUR» làm xóa tan mỡ trên thân thể : Đùi, Bụng...
XUÂN HỒNG kính mời

TIỀN TỬ BỀ KHÔNG BẰNG MỘT NGHỀ TRONG TAY
NGHỀ RÁP SỬA RADIO TÉLÉVISION
Học ngay tại xưởng cả lý thuyết và thực hành trong vòng 2 tháng
Lớp TRANSISTOR 1 tháng 1 buổi
Ghi tên thường xuyên Trường Kỹ Thuật **VTB Thanh Tuyền**
17 Võ Tánh (Ngã Sáu) Saigon Đ.T. 22.729
Ban đêm lớp T.V. Có nhận điều chỉnh và sửa chữa máy Truyền Hình làm bắt rung.

A VENDRE
Grand Magasin en Fibro - Ciment 3.600m2 béton armé très bien placé entre SAIGON — CHOLON avec compteurs 110, 220V, Téléphone sur terrain 4320m2. S'ad. 50 Cách Mạng Phú Nhuận Tél. 40.652. (heures de bureau).

«HONDA» GIÁ CHÍNH THỨC
— Nhận đặt cọc các loại xe « HONDA »
— Giá chính thức — Đặt cọc 10.000$.
— Giao xe trong vòng 1 tuần lễ — Tàu TONAN MARU tới 9-10-68.
NGỌC THÀNH 166C, TRẦN HƯNG ĐẠO SAIGON

Đức - Tài Tiệm Vàng và Bazar
Thương Xá CRYSTAL PALACE - Lầu I số 202
Đường CÔNG LÝ SAIGON — Số 95 - 101
Khai trương ngày 8-10-68
CHỦ NHÂN KÍNH MỜI

ĐIỆN LỰC VIỆT NAM
NHA TRANG BỊ

Số 1149-ĐLV/TB
Ngân Sách Tự Trị Tài Khóa 1968

Cáo thị đấu thầu
(Lần thứ III)

MỤC TIÊU.— Công tác trắc đạt và phân ranh lộ giới điện tuyến 66 KW và bất động sản thuộc phạm vi chương trình xây cất Nhà Máy Nhiệt Điện Thủ Đức.
TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : 500.000$00
NGÀY MỞ THẦU : Ngày 21 tháng 10-1968 lúc 10 giờ tại Tổng Nha Điện Lực Việt Nam (Lầu I) 12 Hồng Thập Tự Saigon.
KÝ QUỸ DUY NHẤT VÀ THIỆT THỌ : 50.000$00
NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : Nha Trang Bị, Trụ Sở Xa Lộ ngang Trạm Biến Điện Thủ Đức.
Thủ Đức, ngày 30 tháng 9 năm 1968
PHÓ GIÁM ĐỐC NHA TRANG BỊ
TRẦN ANH KIỆT

Lớp Luyện Thi Tú Tài I
LỚP LÝ HÓA ĐỆ NHẤT
Đã khai giảng 1 tháng 10
Trường CỘNG HÒA 335/4 Phan Thanh Giản

5-10 : BAC 69
Philo — Littérature — Dissertation
XUÂN - SA
37 NGUYỄN TRƯỜNG TỘ Saigon (Khánh Hội)

Trường Nguyễn Huệ
166 CÔNG LÝ SAIGON
Ngày 15 tháng 10 mở các lớp ĐỆ NGŨ và ĐỆ TỨ (mới và học tiếp)
Học sinh phải ghi tên trước để giữ chỗ kể từ ngày 4 tháng 10

KHÁCH SẠN THIÊN NGA
(DIPLOMAT HOTEL)
73 Huỳnh Quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần Hưng Đạo) Đ.T. 91.194
Khách sạn tối tân trung tâm Saigon. Tiếp đãi nồng hậu khách V.N. và ngoại kiều. Giá rất hạ. Nơi an ninh yên tĩnh. Đầy đủ tiện nghi. Gần chợ Bến Thành và trung tâm thương mãi Saigon—Cholon. Có huê hồng cho tài xế taxi.

Thông cáo

VIỆN ĐẠI HỌC VẠN HẠNH
222 TRƯƠNG MINH GIẢNG SAIGON
Đ.T. 25.946

Niên khóa 1968-1969 sẽ khai giảng hôm 16-10-1968.
Bắt đầu nhận đơn ghi danh tại Viện từ nay cho đến 10-10-1968.

HỌC CHẾ MỚI :
— Tại các Phân khoa chương trình học mới của Cử nhân chia thành 4 niên khóa thay thế cho Học chế Chứng chỉ.
— Những sinh viên cũ tiếp tục theo quy chế chuyển tiếp
— Các bằng tốt nghiệp Văn Khoa và Khoa học Xã hội Vạn Hạnh có quyền lợi như các Văn bằng Đại học Quốc gia khác.

PHÂN KHOA PHẬT HỌC và TRIẾT HỌC ĐÔNG PHƯƠNG :
— Có 5 ban : — Phật học Việt Nam
— Tâm lý học và Phân tâm học
— Triết học và Tôn giáo học
— Ấn Độ học
— Phật học

PHÂN KHOA VĂN HỌC và KHOA HỌC NHÂN VĂN :
— Có 7 ban : — Văn học Việt Nam
— Triết học
— Tâm lý học thực nghiệm
— Đông phương học
— Sử địa
— Văn học Anh Mỹ
— Báo chí học

PHÂN KHOA KHOA HỌC XÃ HỘI :
— Có 5 ban : — Kinh tế học
— Chánh trị học
— Xã hội học
— Nhân chủng học
— Thương mãi học

TRUNG TÂM NGÔN NGỮ :
— Chương trình học gồm có 3 niên khóa : Cuối năm thứ 3 Sinh viên đậu sẽ được cấp Chứng chỉ tốt nghiệp
— Có 4 ban : Anh ngữ, Pháp ngữ, Đức ngữ, Nhật ngữ

THUỐC MỚI TRỊ:
HEN — SUYỄN
SIROP RENASTHMAN
NHÃN HIỆU ĐẦU NAI
NGUYÊN-LIỆU ĐỨC-QUỐC

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG
CHÍNH LUẬN

TRƯỜNG
Nguyễn-duy-Khang
93 Bis HÙNG VƯƠNG, THỊ NGHÈ GIA ĐỊNH (Sát Ngã Tư Xa Lộ)
4-10-68
1) Mở thêm ĐỆ THẤT (Sáng, Chiều) (Dạy từ đầu chương trình)
2) Nhận thêm 25 NAM SINH NỘI TRÚ

ỐNG NƯỚC HÓA HỌC P.V.C.
MỘT SẢN PHẨM THƯỢNG THẶNG ĐƯỢC CHẾ TẠO ĐÚNG THEO TIÊU CHUẨN CỦA MỸ CS—256—63

ĐẶC TÍNH :
1.— không sét — không đóng phèn
2.— nhẹ bằng 1/7 ống sắt
3.— CHỊU ĐỰNG ÁP SUẤT : NGOÀI : 195kg/cm2 — TRONG : 50kg/cm2
4.— RẺ TIỀN : giá bằng phân nửa ống sắt
5.— Thiết trí dễ dàng
6.— BỀN BỈ, KHÔNG BỂ, KHÔNG NỨT
7.— trơn láng và màu sắc thích hợp
8.— không cháy

CÔNG DỤNG :
1.— dùng dẫn nước tinh khiết
2.— sử dụng trong các nhà máy chế tạo chất hóa học, thực phẩm, dược phẩm
3.— dùng làm bao bì cho giây điện lực và điện thoại vì không dẫn điện.
4.— Thay thế các loại ống sắt, dễ dàng sử dụng.

SẢN XUẤT TẠI : **K.E.P.I.V.I.**
Công Ty ống hóa học Việt Nam
Văn phòng và cơ xưởng : 91, đường Hùng Vương Thị Nghè—GIAĐỊNH

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

HỌC

Thanh niên cần kèm trẻ tại tư gia toán lý hóa các lớp đệ tứ trở xuống. Thư về Lan Nº 464 Trần hưng Đạo Saigon.

Nam sinh viên khoa học có chứng chỉ toán lý hóa (MPC) nhận kèm tại tư gia từ đệ nhị trở xuống. Liên lạc với Yến 146 Bis Cống Quỳnh Saigon.

S.V Vạn Hạnh đứng đắn tận tâm, nhận kèm tư gia Quốc văn Tú tài Việt cho chương trình Pháp và sinh ngữ Anh, Pháp cho Thất Lục. Liên lạc : Tường 774, hẻm 8 Nguyễn huỳnh Đức PN

Sinh viên đã học MPC biết đánh máy, có bằng lái xe du lịch, 2 và 3 bánh. Cần việc làm hay dạy hợp khả năng. Hỏi Hòa 487 Lý thái Tổ Cholon.

Học Y Tá Lớp trợ Y Tá mở mỗi ngày, và khóa tu nghiệp Y Tá toàn quốc, các bạn nam nữ ghi tên nhập học tại 14 Lê văn Duyệt Saigon.

Dạy Đan Len
Đủ kiểu, 1 tháng rành nghề. Học xong có việc làm ngay 78/7 Hiền Vương Saigon.

Dạy gấp đan bằng máy. Cần thợ làm. Bà Khanh 438 Hòa Hảo

Nguyễn Ngọc
Nữ công thực hành
Dạy cắt may, thêu, nấu ăn bánh mứt có khóa đan máy tự động bảo đảm 1 tháng rành nghề có việc làm ngay 497 Trương minh Giảng Saigon

Sinh viên M.P.C. có Tú Tài II Toán. Nhận kèm học sinh tại tư gia hoặc cộng tác với trường, về Toán Lý Hóa từ Đệ tứ trở xuống. Ngô kim Hoàng 11L Cư xá Lê văn Duyệt Gia Định.

HỘI HỌA
Họa sư VƯƠNG QUỐC ĐẠT 17 năm kinh nghiệm Sư Phạm chỉ dẫn. Các bậc Trí thức, công kỹ nghệ, thương gia và các nhà tỷ phú muốn tận hưởng cái ĐẸP nên biết vẽ, hoặc cho con em học Hội Họa để biết thứ ngôn ngữ Quốc tế bằng nét vẽ. Đó là bí quyết chinh phục tình cảm thanh cao nhất : khi cần vẽ tặng xã giao danh dự ở trong nước và ngoại quốc. Trẻ, già, trai, gái đều học được. Bảo đảm dạy thành tài 100% chắc chắn.
Độc đáo dạy PHONG CẢNH triển lãm sơn dầu, vẽ bằng dao, và bay của Anh, Ý, Mỹ, Nhật. Và dạy vẽ CHÂN DUNG (Portrait) phương pháp mới Học phí 400đ. 1 tháng. Mỗi khóa 18 tháng hoặc cấp tốc 3 tháng. Dạy từng người một. Ghi tên 29 đường Tô hiến Thành Saigon, trên lầu 3, đi cầu thang riêng biệt. (Trước cửa chợ Chí Hòa, Hòa Hưng) 10-1968.

Dạy đan máy tự động
Bảo đảm 1 tháng biết đủ, kiểu áo nón vớ bông tay và bông máy lành nghề có việc làm ngay, nhường máy và đồ phụ tùng giá hạ, tại số 136 Nguyễn duy Dương An Đông C.L.

Nhận dạy Đan máy, đan móc, xử dụng đủ loại máy, nhiều kiểu áo thời trang Âu Mỹ. Chỉ dẫn tận tâm. Kinh nghiệm 30 năm. Khóa xử dụng máy, Cấp tốc 10 ngày, rành nghề 1 tháng. Nhận đan áo đặt trước. Hỏi 33 Hiền Vương Đakao.

Dạy đan máy tự động một tháng thành nghề có việc làm ngay. 235/9 Nguyễn công Trứ Saigon.

Mỹ Ngữ Cấp Tốc
— Kết quả bảo đảm sau 1 khóa 12g hoặc 36g. Dạy từng nhóm và riêng từng người, Giáo sư Việt Mỹ tốt nghiệp Đại học phụ trách, 8 Lê công Kiều sau bến xe buýt Saigon).

Cộng Hòa
2 Nguyễn thiện Thuật Saigon
Cho thuê và dạy lái xe hơi do anh Hải và 1 nhóm HLV kinh nghiệm đảm nhiệm. Kết quả chắc chắn.

Dạy cắt may
Đồ Đầm — Quần Tây
Do Cô BẠCH YẾN đảm trách. Chắc chắn sau 2 tháng sẽ rành nghề, có thể tự cắt may mọi kiểu áo quần Thời Trang thật khéo và đẹp. Chỉ nhận độ 5 học viên. 57 Nguyễn khắc Nhu Saigon (đường ngay mặt rạp Hưng Đạo).

Giáo sư Anh văn
nhiều năm kinh nghiệm dạy ở ngoại quốc nhận hợp tác với trường Anh ngữ vào buổi sáng. Hỏi ông Nghĩa, 282 Hiền Vương Saigon Đ.T 40705.

Lớp Sinh Ngữ LASAN
— Anh văn LASAN : — English For Today — Anh văn đàm thoại.
— Pháp văn LASAN : — LFE, CDL. — Pháp văn đàm thoại. Do các Sư huynh LASAN điều khiển. Tại Trường LASAN, 282 Hiền Vương Saigon, 45 Nguyễn Thông — Đ.T. 40.705. — Khóa mới 2-10-1968.

Vô địch tài xe hơi
Với nhiều đặc điểm : Phương pháp hay, xe mới — Mỗi người tập 1 xe -|- Học phí nhẹ -|- Huấn luyện viên nhã nhặn -|- Quý khách sử dụng trên 15 xe đủ loại : du lịch máy dầu, 3 bánh chuyên chở chung. Tăng cường 2 Camion I Inter kiểu 68. Một F-500 để tập dượt. Du lịch tập DISPATCHER hộp số tối tân áp dụng lái các xe Hoa Kỳ. Học viên thi 3 bánh lái LAMBRETTA CABRIOLET kiểu 68. Nơi ăn ở cho H.V. ở xa Trường ĐẠI NAM 239 Nguyễn tri Phương ngay Ngã Sáu Cholon. Ở Saigon tới ĐẠI NAM 808 Trần hưng Đạo (bên phải rạp OSCAR). 1011 Trần hưng Đạo.

Sinh viên kinh nghiệm dạy học có Bacc II (1963) nhận kèm trẻ buổi sáng từ 5è trở xuống. Biên thư hay hỏi ông Minh Tâm 41 Võ Tánh Phú Nhuận

Sinh viên khoa học, nhận kèm toán lý hóa từ đệ nhất trở xuống. Xin biên thư Tuấn 4/7 Đại Học xá Minh Mạng Cholon.

Cắt May Thêu
261 Đề Thám Saigon
Đủ lớp : ÂU PHỤC, VIỆT PHỤC, ĐẦM, THÊU TAY, MÁY chương trình dản dị, dễ hiểu, hướng dẫn từng người một, học phí nhẹ, có bảo đảm đến khi rành nghề, muốn học ghi tên trước.

Anh Văn đàm thoại
Tập nói ngay tại lớp dành cho những người mới bắt đầu học và những người đã học mãi mà chưa nói được. Dạy từng nhóm tại 180 Lý thái Tổ (cuối Phan đình Phùng) Mở 3-10 (buổi tối từ 6 đến 7g30)

Lớp dạy Cắt May **Đức Hạnh**
438 Hai bà Trưng Tân Định
Chuyên dạy cắt may Âu phục, Y phục Phụ nữ, Áo đầm, người lớn trẻ em đủ kiểu mới. Do Bà Hiệu Trưởng tận tâm chỉ dẫn, kết quả mau chóng đã được tín nghiệm nhất hiện nay : Đ.T. 40.413.

CA SĨ 68
NAM - PHONG
Muốn hát đúng giọng, đúng nhịp nhạc VIỆT — ANH — PHÁP. Muốn đờn Tây Ban Cầm đúng sách vở. Muốn chắc Đậu vào trường Cao Đẳng Quốc Gia Âm Nhạc khóa 69. Muốn trở thành Ca sĩ, Nhạc sĩ Chuyên nghiệp đúng nghĩa. Muốn NAM NỮ học riêng. Muốn học lớp riêng một Học viên. Thích học lớp rộng mát, đủ tiện nghi, thích máy luyện giọng. Thích nghe dĩa Quốc tế hay. Thích xem hàng trăm ngàn Bản nhạc Quốc tế đủ loại và Sách quí. Thích làm việc đúng giờ Radio. Hãy tìm đến G.S. NAM PHONG (S.A.C.E.M. Paris). 1-10-68. Mở 2 lớp NAM, 2 lớp NỮ. Mỗi lớp đúng 5 Học viên. Mỗi tuần học 1 ngày. Học phí 5.000đ. (3 tháng). Có lớp SÁNG-CHIỀU-TỐI. Ghi tên số 18 Tạ thu Thâu Saigon (trên lầu). Sáng : từ 11 giờ đến 12 giờ. Chiều : từ 6 giờ đến 7 giờ (xin bấm chuông). Giới thiệu bạn đến học được tặng 500đ. Mười bạn 5000đ.

DẠY CẮT MAY THÊU VÀ ĐAN MÁY TỰ ĐỘNG
Bảo đảm thật khéo. Kết quả mau chóng giảng viên kinh nghiệm và tận tâm. Trường rộng rãi, mát mẻ. Có nhiều máy khâu và máy đan tốt để thực tập. Học phí hạ và giảm nhiều cho nữ sinh và chị em Lao Động. Có đủ lớp chiều sáng tối.
Nữ Công Học Đường
60 Nguyễn huy Tự Đakao (ngã tư Cầu Bông).
CHÚ Ý : Có bán máy đan.

Anh Pháp Toán
26/6 Nguyễn bỉnh Khiêm, mỗi lớp tối đa 6 người.

TRƯỜNG NỮ CÔNG Kim Dung
79 Nguyễn phi Khanh Tân Định Mở thêm lớp làm bông nhung, vải giấy, ngày 10-10-68 buổi chiều.

MẪU GIÁO KỲ ĐỒNG
20/5 Kỳ Đồng Saigon
Trung tâm dạy trẻ tập đọc tiếng Việt. Với phương pháp mới ra đời :
«Ái và Tí học tiếng mẹ đẻ»
o, c, a, l, n, g
Cái gì ? cái nả, cái ca :
Con gì ? con cá, con gà, con nai

Học sinh terminales nhận kèm từ 7ème tới 10ème. Hỏi 161 Lê văn Duyệt (giờ làm việc).

Nhìn dạy kèm Anh văn tại tư gia. Hỏi ông Tâm 39/30 Võ Tánh Saigon.

Huấn luyện ca sĩ
Lớp nhạc : Do Đan Phú Nhạc Trưởng nhà hàng Bồng Lai điều khiển, dạy : Guitare Hawaienne và Espagnole kích động nhạc và Classique. Đào tạo mầm non trở thành ca sĩ chắc chắn. Bảo đảm có việc làm, khi thành tài sẽ giới thiệu lên hát Đài Phát Thanh và Vô Tuyến Truyền Hình, các Phòng Trà hoặc Club Mỹ. Hỏi : kem Mỹ Hương 223 Đinh tiên Hoàng Dakao Sg.

MÁY - TỦ LẠNH

Tủ lạnh dầu hôi
HIỆU SERVEL
Lớn nhất, kiểu mới. Cửa có 5 ngăn để chai lọ, thật tốt, bán 55.000đ Tiện dùng cho nhà Hàng quán ăn. 160 Phạm hồng Thái Ngã Ba Ông Tạ Chí Hòa Saigon.

Sửa máy
Sửa các loại máy cộng, tính, máy chữ photocopie v.v.... do kỹ sư và chuyên viên. Giá đặc biệt rẻ. Hỏi 78 Nguyễn Trãi G.N. : 92.173

Bán Freezer nằm, demi Freezer hiệu Frigidaire, Kelvinator bán sát USA. Hỏi 226 Trưng Dũng (gần sân banh Cây Thị) Gò Vấp

Bán máy may
Tại số 492 Đại Lộ Trần quốc Toản Chợ Lớn có nhiều hiệu nhập cảng nguyên chiếc giá từ 5500đ trở lên. Bảo đảm xài 20 năm sửa không tính tiền đặc biệt dầu máy may hiệu Chi Công vô máy may êm dạp nhẹ xài bền máy không bị sét.

Cần mua nhiều Freezer. Hỏi 29bis Ngô tùng Châu Gia Định.

Vấn BLOC máy lạnh từ 1/20HP đến 50 HP do chuyên viên thượng thặng đảm trách. Có bảo đảm. Hưng Thịnh 497 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cần mua gấp 10 máy lạnh 1 đến 2 ngựa. Do 157 Tự Do Saigon Đ.T. 22.118.

Frick 7x7
Bán 2 máy Frick 7x7. Hỏi 48 Phát Diệm Saigon.

Hãng FUJI
Nhận sửa chữa và bảo đảm lau chùi vô dầu mỡ : Tủ lạnh máy lạnh 180 Lê văn Duyệt SG. ĐT : 41969 260 Pasteur Saigon.

Tủ lạnh Nhập cảng từ Nhựt
— NATIONAL Hyperwall 140L 28.000. Jetcycle Automatic defrosting 95L 28.000. 170L 35.500 FUJI : 180 Lê văn Duyệt S.G. Đ.T. 41969.

Toshiba 140L và Akai M9 nguyên thùng dư dùng bán gấp 535/27 Nguyễn tri Phương Cholon.

Bán máy may
ĐẠI HẠ GIÁ
Đủ loại : MITSUBISHI, SINCO SINGER v.v... Có nhiều loại giá từ 5.000đ. Máy bán bảo đảm 20 năm xin hỏi nhà buôn ĐỨC THÀNH 370 Võ di Nguy (sát cây xăng ESSO ngã tư Phú Nhuận). Bán cả ngày lễ và Chủ nhật, có bán chân bàn

Tủ lạnh Sanyo 40lít-127lít Hitachi kiểu R2125 — Frigidaire 400lít/110 volts — Freezer 1000lít/220 volts Air Conditioner hiệu YORK 3 ngựa 220 volts — Bếp GAZ hiệu Sanyo, Sunwave, Sharp, Rinnai, Fidès, Algor, Urania, Tarda, National đủ kiểu, đủ loại, có GAZ gần tại chỗ Sửa chữa bếp Gaz các loại — ĐỨC TÔN, 421E Võ di Nguy Phú Nhuận Điện thoại 40.513.

Kỹ nghệ lạnh Dương Quang
195 DL Nguyễn-thái-Học SG.
Điện Thoại 25 084
Chuyên sửa máy lạnh, tủ lạnh phòng lạnh, máy kem, đồ điện, nước nóng. (Bảo đảm, nhanh chóng đúng hẹn, giá rẻ.

Máy May Bán
Giá hạ đặc biệt

SINCO - SINGER - MITSUBISHI v.v... mua ngay khỏi đặt cọc. Riêng nhiều hiệu khác giá từ 5.500đ trở lên. Nhà buôn ĐẠT THÀNH 651 Pétrus Ký cuối đường đi Trần quốc Toản quẹo vô 300 m. Tại bến xe Minh Trung Saigon Đalat. Có bán cả ngày Lễ và Chúa Nhựt.

NGÀY NÀY 6 - 10 NĂM XƯA...

Ủy ban Trưng cầu Dân ý đưa Kiến nghị đòi truất phế Bảo Đại

Ngày này năm 1955, một Ủy ban Trưng cầu Dân ý được thành lập, gồm đại diện 15 đoàn thể chánh trị, tôn giáo, thanh-niên, lao động.

Ủy ban đưa 1 kiến nghị đòi truất phế Quốc trưởng Bảo Đại và suy tôn Thủ tướng Ngô đình Diệm.

Qua ngày 6.10.55, Hội đồng Chánh phủ quyết định tổ chức Trưng Cầu Dân ý và vừa truất phế Bảo Đại. Hội đồng quyết định Tổng Trưởng Nội vụ nhân danh chánh phủ tuyên bố về vấn đề này và lo liệu tổ chức.

Và ngày 8.10.55, đã có quyết định Bộ Nội vụ sẽ tổ chức Trưng cầu dân ý vào ngày 23.10.55.

Cũng xin nhắc lại, hồi ngày 5.5.55 Hội đồng Nhân dân Cách mạng họp tại rạp hát Nguyễn văn Hảo đã đòi truất phế Bảo Đại.

MÁY RÀ THỜI GIAN

◁ CON ĐƯỜNG SỐNG CỦA DÂN VIỆT ▷ BỐN NĂM NỖ-LỰC MƯU TÌM

HÒA BÌNH CHO VIỆT-NAM

☆ Ủy Hội quốc tế kiểm soát Đình chiến với nền Hòa bình Việt Nam.

☆ THÔNG CÁO CHUNG GIA NÃ ĐẠI — BALAN : CHIẾN TRANH VIỆT NAM LÀ MỐI HIỂM HỌA CHO NỀN HÒA BÌNH THẾ GIỚI, PHẢI KẾT THÚC TẠI BÀN HỘI NGHỊ.

● Gia-nã-đại lại đưa « kế hoạch Hòa bình » 4 điểm

Số 74

Thủ tướng Pearson trả lời

Tấm lòng nồng nhiệt của các sinh viên Gia nã đại đối với nền Hòabình VN đã khiến các nhà lãnh đạo Gia nã đại phải lưu tâm đến.

Bởi thế, ngày 16-8-66 trong một bức thư phúc đáp cho Chủ tịch Tổng hội Sinh viên có khuynh hướng tự do Gia nã đại, Thủ tướng Pearson đã viết :

«Chúng ta đang cố gắng hết sức chúng ta để cấu tạo một căn bản trung gian giữa các phe lâm chiến tại VN. Và việc này ngụ ý dĩ nhiên sự nhìn nhận trách nhiệm lẫn nhau : Tôi coi đó là điều hết sức quan trọng».

Tìm căn bản hòa giải

Thơ của Thủ tướng Lester Pearson còn viết thêm rằng :

«Trong thời cơ hiện nay, cần phải tìm một căn bản làm trung gian điều giải, thay vì cứ kêu gọi suông, dầu là kêu gọi ngưng ném bom, hay kêu gọi mở 1 Hội nghị Genève khác. Tôi tin chắc rằng các nỗ lực của bất cứ chánh phủ nào cũng đề bị bác bỏ hay làm ngơ, và sự tin tưởng vào tính cách hữu hiệu của một cuộc điều giải sẽ bị giảm đi».

Ông Lester Pearson kết luận :

«Tôi phải nói thêm rằng, việc đó không có nghĩa là chúng ta không thể phán đoán gì về tất cả các phương diện của vấn đề VN mà không chú ý đến các liên hệ, hay là chúng ta từ bỏ mọi quyền phát biểu ý kiến của chúng ta về vấn đề này. Nhưng trái lại hẳn vấn đề thực sự là biết làm thế nào đưa ra ý kiến của mình một cách hữu hiệu nhất..

Thủ tướng Gia nã đại Tây du

Không thường xuyên, hăng hái bằng các nhân vật Anh trong việc đi Tây đi dó để vận hòa cho VN, nhưng vào tháng 11 năm 1966, Ngoại trưởng Paul Martin cũng đã tây du vì mục đích ấy, sau khi kế hoạch đầu tay của Gia nã đại bị Bắc Kinh bác bỏ.

Thông cáo chung Gia nã đại — Balan

Trong chuyến Tây du này, trước nhứt Ngoại trưởng Gia nã đại đã ghé lại Balan, một trong 3 nước hội viên Ủy hội quốc tế kiểm soát đình chiến ở VN để thảo luận phương cách hành động của ủy hội để giúp mau kết thúc chiến tranh.

Trước khi tới Varsovie, hai ngoại trưởng Gia nã đại và Balan đã công bố một thông cáo chung, trình bày lập trường của hai nước về vấn đề VN.

Hai ngoại trưởng cho rằng : Chiến tranh ViệtNam là mối hiểm họa cho nền hòa bình thế giới ; Chiến tranh VN phải kết thúc tại bàn hội nghị.

Ngoại trưởng Gia nã Đại đạt được gì tại Mốt cu ?

Tại Mạc tư khoa, Ngoại trưởng Paul Martin đã thảo luận với các nhà lãnh đạo Nga về vấn đề Việt Nam, vì như Gia nã đại có chân trong ủy hội Quốc tế kiểm soát đình chiến. Nga số là Chủ tịch chung Hội nghị Genève, cũng có trách nhiệm về tình hình Việt Nam.

Trong các cuộc thảo luận này, Ngoại trưởng Gia nã đại đã thúc đẩy Nga xúc tiến việc dàn xếp cuộc thương thuyết để đem lại Hòa bình cho VN.

Tuy nhiên, Ngoại trưởng Nga vẫn duy trì lập trường là : Mỹ phải ngưng oanh tạc Bắc Việt, mới có thể tiến tới Hòa bình :

Khi về tới Ottawa, ngoại trưởng

TRẦN KIÊM ÁI

Paul Martin có tuyên bố rằng : tại Varsovie và Mốt cu, ông đã trình bày với các nhân vật đối thoại, những đề nghị liên hệ đến các sáng kiến có thể đưa tới «một sự dàn xếp chánh trị».

Các đề nghị khác tại LHQ

Đồng thời với cuộc vận động của Gia nã đại hồi tháng 11 năm 1966, U Thant Tổng thơ ký LHQ đã gởi một diễn văn cho Hội đồng văn hóa Anh đang họp tại Luân Đôn.

Trong diễn văn, U Thant hô hào các phe tham chiến ở VN thực hiện 3 điểm do ông đưa ra để chấm dứt chiến tranh :

Ba điểm đó là :

1. — Chấm dứt oanh tạc Bắc Việt.

2. — Chấm dứt các hoạt động quân sự tại Miền Nam Việt Nam.

3. — Sẵn sàng mở hòa đàm đem lại Hòa bình cho VN.

Ông Thant cho rằng : tăng gia chiến tranh ở VN, chỉ làm thụt lùi nền văn minh của nhân loại.

★ MAI TIẾP

Viết cho nhau — Đọc bên nhau

▷ CÔ SONG HƯƠNG PHỤ TRÁCH

TRÂN TRỌNG LƯU Ý BẠN ĐỌC

Để tiện việc thanh toán tiền nhuận bút cho quý bạn có bài đăng trong mục **Viết Cho Nhau, Đọc Bên Nhau,** *Tòa soạn xin lưu ý bạn đọc :*

— Mỗi bài gởi tới tòa soạn, ngoài bút hiệu xin ghi thêm tên thật và địa chỉ của mình ở cuối bài.

— Trường hợp ở xa, xin quý bạn đề rõ tên thật người được mình ủy quyền lãnh tiền nhuận bút.

— Khi đến Ty quản lý lãnh tiền, xin quý bạn nhớ mang theo thẻ kiểm tra hoặc thẻ học sinh để tránh những trường hợp lầm lẫn như đã xảy ra.

— Ty quản lý sẽ thanh toán tiền nhuận bút mỗi quý bạn mỗi tháng hai lần vào những ngày 2 và ngày 16 trong tháng.

TÌNH YÊU MÙA HẠ

Truyện của Thu Thảo

— Thầy ạ ! Tôi cất tiếng chào Quân giáo sư Việt văn của tôi
— Đi trễ thế, Thảo ?

— Thưa, tại vì xe con hỏng. Không biết tại sao tôi thích xưng con với tất cả mọi người, dù Quân hãy còn trẻ lắm, chỉ hơn tôi bốn tuổi mà thôi. Mỗi lần nghe tôi xưng thế Quân thường [illegible] yêu :

— Cấm xưng con ! Tôi làm gì có [illegible] thế. Hôm nay Quân chỉ mỉm cười không nói gì cả.

Trong lớp Quân thường hay nói chuyện với tôi bàn tôi chỉ cách chỗ Quân ngồi một cái với tay, tôi cũng mến Quân ở lối nói chuyện duyên dáng. Tôi thường nghe Quân giảng bài một cách say mê như tín đồ say mê chân lý. Những lúc ấy tôi nhìn Quân không chớp mắt, để rồi bắt gặp mắt Quân nhìn mình, tôi lại cúi đầu xuống hay ngoảnh đi một cách đáng yêu, và khi ngước lên gặp nụ cười của Quân làm tôi đỏ mặt, thẹn thùa bối rối. Suốt nửa niên học Quân không nói gì ngoài những câu vơ vẩn, tôi chờ đợi ở Quân một cái gì khác kia. Bao đêm tôi không thể nào chợp mắt được, hình bóng Quân luôn hiện ra phá rối những giấc ngủ chập chờn của tôi. Tôi yêu Quân mất rồi.

Có những lúc tôi nghĩ là tôi điên vì gi[illegible] hơn Q nhiều lắm, cha tôi mất, mẹ tôi đi ở cho người [illegible] là đứa [illegible] út trong gia đình, nhưng trời lại cho tôi cái mã rất sáng nhìn vào không ai cho là tôi nghèo cả. Những đứa bạn tôi không tin, chỉ khi nào tôi dẫn chúng nó về, chúng mới tin thôi. Nhưng tôi không thích dẫn chúng nó về nhà, tôi thường hay mặc cảm, vì mặc cảm nghèo mà không có bạn. Tôi thường lang thang trên các con đường vắng để nghe cô đơn xâm nhập vào hồn hay những chiều tan học một mình trên con đường dài hun hút dẫn về nhà.

Cho đến một hôm, linh cảm thấy mình sắp mất Quân, rồi không thể chịu đựng được nữa tôi liều lĩnh trao thơ cho Quân, trong thơ tôi chỉ xin được làm em của Quân, như thế có loạn luân không ? buổi trưa hôm ấy sẽ muôn đời không làm tôi quên được. Sau khi trao cho Quân, tôi nói :

— Về nhà thầy hãy xem nhá !
— Cái gì vậy ?
— Không biết nữa. Tôi trả lời như con bé mất hồn.

Một tuần trong lo âu, chờ đợi tôi chỉ sợ Quân không bằng lòng thôi, Quân sẽ khinh tôi thôi. Không, Quân không nỡ khinh tôi đâu, tôi cô đơn quá, tôi thiếu hẳn tình thương của gia đình, tôi cần có Quân, tôi chỉ là đứa con gái đáng thương chớ không đáng trách. Việc gì đến sẽ đến, buổi chiều, sau khi tan học, vừa bước ra cổng, Quân nhìn tôi rồi nói :

— Tôi đồng ý với Thảo ?

Thế thôi, tôi muốn lịm người đi vì sung sướng. Má đỏ hây hây, ngập ngừng tôi gật đầu rất nhẹ, về nhà tôi hết ra lại vào, cười nói huyên thuyên như đứa trẻ. Thật tôi không ngờ Quân lại bằng lòng. Tôi nhìn đời với cặp mắt tươi hơn không còn ủ rũ nữa. Những buổi học trôi nhanh tôi muốn ngồi mãi ở lớp để nghe Quân nói chuyện. Nhưng cũng từ đó Quân trở nên dè dặt với tôi hơn, Quân không còn nói chuyện tự nhiên như xưa nữa.

▷ Còn tiếp

DÂN Ý

▷ Thắc mắc khiếu nại

Trả lời bạn đọc

GIA ĐỊNH : Bạn NGUYỄN VĂN CANG LG : 29/171 Tân qui Đông. Gia định.

Theo như lần giải đáp trước tại bạn không xem cho kỹ lưỡng. Khi bạn trở về nơi cấp thẻ căn cước để đổi lại thẻ mới. Có cần gì phải có tờ khai gia đình. Chỉ cần có căn cước đã cấp và một đơn xin đổi, kể rõ lý do mà thôi. Khi nơi đó nhận và lục trong bộ lưu trữ hồ sơ trước đây đã có cấp cho bạn thì giờ đây bổn phận họ phải đổi lại thẻ mới cho bạn.

TRẢ LỜI THẮC MẮC BẠN ĐỌC

Người tàn phế với Quân dịch

VŨNG TÀU : Ông NG. KHOA THI 26/4 Khóm Phương Hòa, khu phố Thắng I. Vũng Tàu

— Ông có lời yêu cầu Tia Sáng chúng tôi đăng tải thỉnh nguyện của ông lên Chánh phủ, nhờ cứu xét và khoan hồng cho trường hợp con của ông, tai điếc, khùng hiện bị bắt Quân dịch ở Trại H.L. Quang Trung.

— Ý kiến chúng tôi giúp ông: Nếu đăng tải như lời ông trên báo thì nó lôi thôi phiền phức lắm. Vì chẳng có nơi nào đặc biệt để cứu xét trường hợp như con của ông. Rồi ông ngồi chờ đợi đến bao giờ mới thấy kết quả. Đây là một trường hợp tương tự giống cảnh ngộ của ông, mà gia đình họ đã lãnh được con về rồi. Cũng tại Trại HL Quang Trung. Ở tại Quang Trung có một khu vực dành cho người tàn tật, khùng, điên ở riêng, để tiện việc kiểm soát biết được người đau thật hay dả dối, để tránh né việc thi hành Quân dịch. Bởi lẽ đó ông hay người nhà thường tới lui Quang Trung thăm viếng con ông Khi ông Chỉ huy Trưởng Trung Tâm nhận thực rằng con ông quả thật khùng điên và điếc. thì tự nhiên ông sẽ làm đề nghị cho về quê quán, nhưng buộc lòng có Cha Mẹ hay người giám hộ đứng ký tên bảo lãnh. Bởi lẽ đó, ông nên thường lui tới thăm con ông chắc chắn ông sẽ được biết về thủ tục này và ông sẽ lãnh con ông một cách dễ dàng, nếu con ông mắc bịnh thật sự.

Quân dịch

NGUYỄN THANH PHỤ TRÁCH

Em LÊ-VĂN-TỶ, An Xuyên hỏi : Sanh năm 1951 tức 17 tuổi Năm nay, em được lên lớp Đệ Tam niên khóa 1968-1969.

Theo nghị định của Thủ tướng thì những học sinh đang hoãn dịch vì lý do học vấn niên khóa 67-68 để theo học các lớp Đệ Tam và Đệ Nhị dù quá tuổi ấn định, nếu mỗi năm lên lớp được tiếp tục hoãn dịch cho đến hết học trình Trung học.

Năm rồi em học Đệ tứ và tuổi còn nhỏ nên không có xin giấy hoãn dịch. Vậy năm nay em lên Đệ Tam có được hoãn dịch vì lý do học vấn niên khóa 68-69 không ?

ĐÁP : Được ! Em sẽ được hoãn dịch để học nốt năm Đệ-Tam.

TÔI NUÔI GÀ, ANH NUÔI GÀ, — KHÁM PHÁ

CHÚNG TA NUÔI GÀ...

● PHƯƠNG PHÁP NUÔI GÀ TÂN TIẾN.

TIẾP THEO — ✱ PHAN THY sưu khảo

Mỗi gia đình chỉ nuôi một bảy mươi lăm và mươi con gà là cùng. Như thế khỏi sợ rủi ro gà chết toi quằng không kịp, và nuôi cỡ đó cũng đủ dùng trong gia đình rồi. Gà chỉ bán vào những dịp Tết, và đó chỉ là dịp loại bỏ đi những gà già, hết đẻ mà thôi.

Như vậy thì cần chi đóng chuồng làm máng chi thả chúng đi tự do ngoài vườn tược. Có khi còn khỏi cho chúng ăn nữa, vì chúng bươi trùng để ngắt cỏ cây ăn suốt ngày đã no bụng rồi. Tối đến thì chúng ngủ đâu cũng được tùy ý: trên cây dưới sàn sau bếp... chủ nuôi khỏi cần lo tới.

Chỉ khi gà mái kêu ổ, người ta mới chịu khó lót cho nó cái ổ sơ sài bằng cái thúng, cái rổ rách bỏ đi với vài nắm lá chuối khô là xong !

Không phải người mình không biết thịt gà là ngon, vì ta vẫn có câu « khách tới nhà, không gà thì vịt », và cũng không phải không biết gà được giá hơn nhiều thứ thực phẩm khác.

Nhưng sở dĩ người mình không biết việc nuôi gà, vì ta không có phương pháp gìn giữ bầy gà nguyên vẹn để nuôi chúng mau lớn bán được lời nhiều hơn.

Ngày nay thì những giống gà tốt trên thế giới được phổ biến cùng khắp nơi đồng thời với phương pháp nuôi gà tân tiến, chúng ta hy vọng rằng rồi đây kỹ nghệ nuôi gà sẽ được dựng lên ở Việt Nam để đem lại một nguồn lợi đáng kể cho dân Việt.

3 mục đích

Những khó khăn của đời sống hiện tại bắt buộc con người phải tăng gia sản xuất, tránh những sự hao hớt phí phạm. Cũng vì lẽ đó mà các nhà chăn nuôi dồn gà lại và nuôi chúng trong một chỗ chật hẹp.

Chuồng gà cần phải giữ gìn cho thiệt sạch và đồ ăn cho gà phải dồi dào và được chọn lựa kỹ cho thích hợp với kết quả mong muốn : như nuôi gà để ăn thịt, để lấy trứng hay là nuôi gà để bán làm gà giống.

Muốn phát triển sự chăn nuôi cho to tát và cung cấp cho thị trường một số gà ăn thịt người ta dùng 2 phương pháp sau đây để cho gà mau lớn. phải cho gà ăn đầy đủ những thức ăn bổ túc hoặc là phải thiến gà.

Gà thiến theo phương pháp cổ xưa rất mau mập. Gà thiến rồi sẽ mất dần bản năng hiếu chiến mặc dầu cựa gà vẫn lớn mạnh. Gà vẫn giữ bộ lông đẹp đẽ nhưng con mắt mất vẻ tinh anh, Nó mất cái dáng đi chững chạc oai hùng và cũng không gáy vang rân nữa. Tiếng kêu nó nghe khàn khàn. Nó trở thành béo mập tánh tình cũng mất vui vẻ và cũng ít buồn giận.

Muốn được lợi nhiều

Nhưng vì muốn gia tăng sản xuất gấp bội và muốn được lợi càng nhiều hơn nữa người chăn nuôi còn áp dụng những phương pháp tinh vi hơn.

Muốn cho có một số gà nặng trên 1 kilô trong một thời gian 8 tuần lễ người ta đã dùng đến phương pháp ép buộc gà ăn nhiều. Theo phương pháp này đời sống của con gà chỉ có một mục đích là ăn cho mau lớn mau mập Đối với nhà chuyên môn con gà chỉ là một vật thể. Bị gò bó trong chuồng chật hẹp con gà không được tự do cử động : nó chỉ có thể vươn cổ đến máng ăn để mổ đồ ăn,

Gà càng ít cử động càng đỡ hao sức và đỡ mất đi một số nhiệt năng.

Người ta còn dùng một phương pháp nữa để cho gà mau có mỡ đóng đó là cách lừa gạt con gà để làm cho nó không còn biết phân biệt ngày và đêm. Người ta tạo ra những ngày thật dài và những đêm càng ngày càng ngắn.

▷ Còn tiếp

TÌM TÒI

Người tiền sử ở Pháp

Bộ xương người tiền sử hoá thạch xưa nhứt ở Pháp, được đặt tên là bộ xương Người Cro-Magnon, đã được phát hiện ở Eyzies hồi năm 1868.

Các nhà khảo cổ ước lượng người tiền sử đó đã sống vào khoảng 80.000 năm hoặc 110 000 năm trước Thiên Chúa giáng sinh.

Hệ thống Địa cầu Nguyệt cầu

Chúng ta biết rằng Địa cầu có một «đứa em» chạy quanh mình: đó là Nguyệt cầu, một vệ tinh tự nhiên (chớ không phải nhân tạo) của quả đất.

Hiện nay người ta ước lượng hệ thống Địa cầu — Nguyệt cầu đã hình thành cách nay chừng4.950 triệu năm.

«Ông Thọ» rất hiếm

Xưa nay người ta thường đồn đãi vô căn là có những «ông Thọ» hưởng lộc trời đến những 200 hoặc 300 năm!

Tuy nhiên, căn cứ trên những sự kiểm-tra, quan sát đầy đủ, người ta chỉ thấy rằng trong suốt 2 tỷ 100 triệu người mới có được một «Ông Thọ» hoặc «Bà Thọ» sống 115 tuổi.

Gió Nam Non thổi lòn Sân khấu

TÚ KHỜ

Đựng mần cho người ta khó chịu nữa, các cô ơi !

(Đồng bào tất khó chịu, khi cứ thấy cái cảnh cợt nhả, giỡn hớt trên xe hơi giữa một cô gái Việt phấn son lòe-lẹt và ngoại kiều, trên công lộ Lương dân tự hỏi cười giỡn như vậy có đúng chỗ hôn ?)

Với cái cảnh, hằng ngày xốn mắt,
Giữa thời kỳ ở đất nước này.
Ai còn chút huyết quản đây,
Tự nhiên cảm thấy oui lây lệ trào !
Ngoài công lộ, mả đào một ả.
Trong xe hơi, vài gã hảo hoa,
Tuy ngôn ngữ bất đồng nha,
Nhưng đồng giỡn-hớt để bà con xem.
Nàng ngồi giữa Salem cầm chừng
Còn hai chàng, phục dịch hai bên.
Thơ thì về dưới, về trên,
Đối qua, đối lại, hồng quên điệu vần.
Hà xuống vặn, đụng chân vừa thả,
Thì liền cầu tay trả bất liền.
Bằng bằng, trắc trắc liên miên,
Bình bình tả hữu được quyền bằng nhau.
Như đắc ý, mả đào cười ó,
Về hài lòng, ở chỗ lố lăng.
Hai chàng hiệp khách càng gần,
Về trên, về dưới cứ mần mê hoài.
Ngoài công lộ trông gay mắt quá,
Đất nước này, và xã hội này,
Ai còn chút huyết quản đây,
Tự nhiên cảm thấy oui lây lệ trào !

TÚ KHỜ

Phụ trang ĐẶC BIỆT ▷ Phụ Nữ

do Thủy Chung phụ trách

1001 đêm thức giấc ▷

NHỚ MẸ

Mẹ yêu yêu !

Bây giờ em Ái của mẹ đang ngồi trong chiếc xe du lịch của các anh chị Hướng đạo, để đến một nơi tiền miền cao nguyên cắm trại. Các anh chị ngồi trên xe vừa nói chuyện vừa cười thỉnh thoảng lại hát lên, vui ghê mẹ ơi ! em cũng thấy vui vui lắm sao ấy. Thế mà, khi xe lướt trên con đường vắng giữa hai bên những rừng cao su thẳng tắp chiều sâu như vô tận.. sự vắng vẻ gợi nỗi buồn hoang mang trong lòng em, như một khúc nhạc buồn làm em xúc động mẹ yêu ơi ! mẹ có biết không ? chính vì trong thoáng giây nỗi buồn hoang vu ấy, em đã nhớ mẹ vô cùng, xa mẹ một giây cũng buồn biết bao, dù xung quanh em luôn có những niềm vui khác, mẹ thương thương !

Các anh chị tổ chức cắm trại trên một khu đồi nhỏ, xung quanh những vườn trà màu xanh, cái màu xanh bao la ấy, cũng chưa bằng ánh mắt reo vui phấn khởi của em. khi lần đầu tiên được sống những ngày vui nhộn đầy mới mẻ, Ôi. em đã được xa cái căn phòng bé nhỏ, xa cái cổng rào nhà mình khép kín như níu giữ gót chân hoa bướm tung tăng của em.. Ở đây chỉ có gió mát mát, cảnh đẹp, có lòng vui tươi và tự do như bướm lượn, Em say mê quá em vui tươi quá, tưởng rằng cả đời em chưa bao giờ được vui như thế này. Thế mà mẹ ơi ! em Ái bé bỏng của mẹ đã khóc khi em ngồi ăn cơm cùng với anh chị Hướng đạo, ai cũng yêu em lắm, họ chiều em, cho em ăn đủ thứ, săn sóc em như mẹ đã săn sóc em.. mẹ biết tại sao không nhỉ. Để em nói cho mẹ nghe nhé, vì khi ngồi ăn cơm em bỗng nhớ đến mẹ, em nhớ đến lúc mẹ ngồi ăn cơm bên em, thỉnh thoảng âu yếm nhìn em cười, mẹ ơi ! Làm sao mà em không nhớ đến mẹ cho được mẹ quí mến !

Tối nay đoàn cắm trại vừa đốt lửa, vừa ngồi kể chuyện nhiều câu truyện hay ơi là hay em ngồi nghe mãi cho đến khi em buồn ngủ, đôi mắt em khép xuống dễ dàng như những cánh lá cây trinh nữ. cô mấy chị phải bế em vào lều cho em ngủ. Thế rồi mẹ ơi ! nửa đêm em thức giấc, em đã khóc thầm nhiều lắm khi biết rằng đêm nay, không phải chính bàn tay mẹ về giọng nói mẹ ru cho em ngủ Mẹ ơi ! em nhớ mẹ nhiều ghê lắm Thì ra những niềm vui trên cõi đời này cũng chả bằng lòng con nhớ mẹ. mẹ nhỉ !! Mẹ yêu, mẹ thương, mẹ quí mến suốt đời của em ! ! em nhớ mẹ và trong cả giấc mơ em cũng còn khóc vì nhớ mẹ quá !

Em mong trời mau sáng để ngày mai, một buổi sáng đẹp trời, đoàn người cắm trại sẽ đưa em về với mẹ vì em chỉ thích ở với mẹ hoài hoài thôi..

NGUYỄN THANH

Thơ hoa

SƯƠNG RƠI

Đêm qua sương rơi trên cỏ
Sáng nay làm lạnh chân em
Mơ màng tưởng như hơi gió
(Hay tiếng thở dài trong đêm
Đêm qua sương rơi trên lá
Sáng nay làm ướt áo em
Sương ơi làm sao buồn thế
Hay là giọt lệ cô đơn ?
Đêm qua sương rơi trên áo
Sáng nay làm lạnh vai em
Đêm qua sương rơi khắp nẻo
Sáng nay làm lạnh hồn em...

NG THANH

THỦY CHUNG

Tặng N.Q.C.

Nhìn sâu trong đáy mắt
Tôi thấy mắt mỉm cười
Tôi nhìn hai hai bàn tay
Mà thấy gầy năm ngón
Tuổi đời sao qua vội
Tôi nhìn lại dung nhan
Từ lúc tình tan vỡ
Sắc hương cũng úa màu
Mỗi lần qua phố cũ
Như nhấp từng men cay
Ai hay mình trông đợi
Và thao thức đêm dài
Ân tình dù chắp cánh
Ân tình dù đổi ngôi
Tôi vẫn thờ một bóng
Tôi vẫn yêu một người
Nhạc sầu dâng chơi vơi
Tình đã lỡ tuổi đời
Sao sương nhiều ngang trái
Sao đời tôi chua cay..!?

V. T. THANH THANH
(TVĐ Thanh bình Phương)

NỖI BUỒN CÔNG CHÚA

▶ Tùy bút : N.T.

Em đứng tựa lưng bên một gốc cây trên một khu đồi cao, ánh mắt bâng khuâng nhìn lên màu lá xanh đan nhau trên khung trời thấp thoáng ánh mây ngà, làn gió từ đâu hiu hiu thổi qua em, làm lung lay những ngọn tóc tơ xuống tràn, làm lung lay cả vạt áo lụa của em, vừa vuốt ve, vừa mơ màng buồn thảm như em

Có một con chim xanh đang đậu trên cành, lắng lẽ nghiêng nhìn em như thầm hỏi rằng «em ơi, sao buồn thế?» và em tưởng rằng con chim ấy đang cúi mặt khóc thầm cho em...

Em rũ vạt áo, khẽ nghiêng đầu chào con chim, rồi lặng lẽ bước xuống đồi, hai bên thảm cỏ xanh mọc lan khắp đồi như trải rộng ra theo mỗi bước em đi, như níu kéo bước chân, và thảm cỏ như nghẹn ngào: «Em ơi, em đứng ở đây chơi đi?». Em kêu thầm trong lòng: «Không!», và đôi chân em vẫn bước: em muốn nói cho cỏ cây hoa lá biết rằng em đang buồn lắm ! ôi rừng xanh, bao tháng ngày qua em đã quen với những con đường mòn hiu quạnh ngập lá vàng rơi, những khu đồi cao ngập ánh nắng hoe vàng trên đầu mỗi ngọn cây xạc xào lá vào những buổi chiều tà. .Em đã quen những buổi sáng sương lạnh thấm trên cỏ, trên hoa, những buổi tối giấc ngủ bơ vơ buồn muốn khóc... Vâng, em cô đơn lắm, rừng xanh ơi! Dù cỏ hoa có đẹp tươi, dù muôn chim có tưng bừng cất tiếng hát vui như mùa xuân... nhưng em thèm, em nhớ, em yêu tình thân mến của mẹ, của cha... em thương kính đó dập dìu chân bước, thương những giấc ngủ trong nệm ấm ngào ngạt hương trầm, thương những lần kẻ đưa người đón theo từng gót chân em..., nàng công chúa ngày xưa đang bị đày trong rừng xanh ! nàng công chúa bé nhỏ đang thèm được chắp cánh bay về cung vì như trong một giấc mộng... Em bước mãi, cho đến khi mỏi cả đôi chân mà chả ai biết, lấm cả vạt áo công nương mà chả ai hay... Thôi, chỉ có mình em! «sút» trong đó.

Hỡi Bà Tiên nào cao quý nhất của giấc mộng trong trái tim em. Bây giờ em sẽ nằm đây em ngủ, Bà Tiên hãy đến với em đi nhé và hãy tặng em một nụ hôn thơm dịu dàng... đó là phép huyền diệu sẽ đưa nàng Công chúa giả biệt rừng xanh để trở về cung son gác ngọc

Nỗi buồn

Riêng tặng Kim Phụng, Xuân Saigon

Chiều xuống thấp vài giọt nắng còn sót lại xuyên nhẹ qua cành lá, gió thổi mơn man những cánh hoa màu đỏ thắm, vài con bướm đang lượn mình bên những đóa hoa thơm ngát Buổi chiều thật đẹp.

Tôi ngồi đây nhìn chiều xuống và lắng nghe nỗi buồn lên cao trong hồn. ✱ Buồn cho bà mẹ già mắt rưng rưng ngấn lệ đưa tiễn con đi, nước mắt doanh tròng khi nghĩ đến ngày thằng con trở về xa lăng lắc.

Buồn cho những người đi chiến đấu cho quê hương anh ra đi để dựng cao lá cờ dân tộc, bước chân oai hùng của anh đạp bừa lên gian lao nguy hiểm, có biết bao lớp người trước anh đã gục ngã nhưng anh vẫn đứng lên dang đôi tay rắn chắc để tái tạo hòa bình cho ngày mai. Ôi ! đẹp làm sao nghĩa cử hy sinh ấy, bước chân vào máu lửa, anh sẵn sàng chấp nhận thương đau. Ngày mai thanh bình, anh sẽ trở về với những chiến công hiển hách trên vai áo, sung sướng biết bao ngày trở lại vinh quang, hãy chiến đấu hăng say lên anh nhé, hãy vun bồi cho mảnh đất quê hương ngày thêm màu mỡ để ngày trở lại được tròn ý nhạc, tôi sẽ cầu nguyện cho anh mãi mãi.

✱ Buồn cho tôi, chiến tranh đã cướp mất của tôi những chuỗi ngày vô tư đầy mộng đẹp. Nhiều đêm tôi suy tư lặng lẽ nhìn ánh sáng hỏa châu để nghe hồn chớ nặng thương đau, quê hương ơi, còn đâu những cảnh đẹp ngày xưa, giờ điêu tàn quá, cơn đau buồn đã gặm mòn tuổi thơ của tôi, tôi nghe mình như già đi tâm hồn lang thang lách mình qua ngỏ tối để tiến sâu vào hang lạnh, ôi ! bàn tay nào đã ôm lấy khuôn mặt tôi, tất cả, tất cả đã trở thành xa lạ, tôi không còn là tôi của ngày xưa nữa, tôi đã biến thành người khách lạ đang dấn thân vào con đường vô định không có nẻo đi cho tâm hồn, chua xót quá !

Tôi vẫn ngồi đây để nghe nỗi buồn lên cao, lên cao rồi kết tụ thành khối gió ! gió ơi hãy cho tôi gởi nỗi buồn lên mây.

NGUYỆT
(Gia Long)

SƯU TẦM KHOA - HỌC

Bệnh nhân đầu tiên được thay một lượt tim và thận

DENVER (COLORADO) 23-9 (Reuter) — Người đầu tiên trên thế giới được thay thế một lượt vừa tim vừa thận đã trải qua được một tuần bình an.

Ông John W. Lanning 52 tuổi nhận được trái tim và một trái thận mới trong một cuộc giải phẫu cách đây một tuần tại bệnh viện Denver và nơi này cho hay tình trạng sức khỏe của ông Lanning khả quan.

Bệnh nhân đang ở vào giai đoạn khó khăn là giai đoạn cơ thể tìm cách loại bỏ những bộ phận thay thế.

Nga Sô sẽ phóng người bay vòng quanh mặt Trăng

Giám đốc Trung tâm nghiên cứu vệ tinh và không gian Bochum ở Đức, ô. Heinz Kaminski hôm thứ Hai tiên đoán rằng Nga sô sẽ phóng một phi thuyền có người bay lên quỹ đạo quanh nguyệt cầu vào cuối năm nay hoặc đầu năm 1969.

Ông Kaminski tuyên bố : « Nếu việc này thành công, Nga sô sẽ trở thành nước đầu tiên phóng phi thuyền chở người lên mặt trăng».

Ông nói tiếp : « Trong năm nay hoặc trễ lắm là vào đầu năm 1969, phi thuyền có người điều khiển Soyus của Nga mang theo 3 phi hành gia sẽ bay quanh nguyệt cầu. Kế đó, một cuộc đổ bộ lên mặt trăng sẽ được thực hiện.»

HỘP THƠ SẮC ĐẸP

Em MỘNG NGỌC (Vũng Tàu) Da mặt em có những vết chấm đen là tại phần bài tiết của da không được điều hòa hoặc tại vì em thường đi biển mà sau đó không rửa kỹ khiến gió muối và cát dính theo vết chân lông

Em thử làm cách sau đây coi, Lấy một hột gà mới đánh nguyên cả tròng đỏ lẫn tròng trắng cho nồi, nhỏ vào vài giọt oxygénée. Thoa lên mặt độ 15 phút và sau đó rửa bằng nước ấm.

Em ĐỖ THỊ PHẤN (Hà Tiên) Tóc em khô hoặc bị «như cháy» đó là vì máu em không tốt đó. Bây giờ tạm trị như sau, Em mua dầu Sam-poing về mà gội hoặc với «nước tro tàu» thì tốt hơn vì nó không có phần «sút» trong đó. Sau đó nếu có thể xức một vài loại kem thoa tóc thông thường đã có bán tại các bazar.

Em NGUYỄN MỸ TRÚC (Cần giờ) Nhiều người có mộng là đi sửa mũi cao như em nghĩ vậy. Sửa được nhưng trong một cái mũi «nhân tạo» nó vừa cứng vừa..nguội lạnh làm sao ấy., Chị mong em cứ nên để nguyên vì theo ảnh của em chị thấy mũi em đâu có «xẹp» như em tưởng. Sửa mũi tốn tiền lại nguy hiểm đó. Em tính lại kỹ đi, Mến.

Cô VĂN CHUNG (Phú Thọ) Đôi môi con người ta nó quan trọng lắm, chớ tô thiếu nghệ thuật nó mất nét duyên dáng của cô liền, nhưng nếu tô «kỹ» quá thì làm cho chiếc miệng nó trở thành cái bông dẹp nằm trên nền «đất thó» thì buồn lắm.

Cô nghĩ xem có phải không và hiểu rồi chớ.

XI·) Áp bul, Tướng cướp Mã Lai !

Chuyện quái đản đường rừng — HỒN TRINH NỮ

▷ Ký sự của HẠNH LINH

◀ 72 ▶

Theo ý tưởng của Mo Vong mùa Hạ này đi hái Sen sẽ vô cùng thích thú, sẽ là một kỷ niệm của đời chàng, vì giữa đồng rộng mênh mang, giữa ngàn cây nội cỏ, giữa hoa lá xanh tươi. Sa Minh mặc sức mà đùa bỡn cạnh chàng Nhưng rồi, Sa Minh bị bịnh nặng.

Các bạn nàng, Trà Miêng, Nàng Lang cùng đi hái Sen với tính cách giúp đỡ, trông nom giùm cho mau rồi, hơn là vui đùa thỏa thích tuổi xanh.

Chính vì thiếu Sa Minh mà Mo Vong cảm thấy lòng buồn vô hạn. Thế nên từ khuya đến trưa, chàng chỉ ngồi im lìm trên lưng voi chẳng hề đùa cợt với ai. Thỉnh thoảng, xem chiếc xuồng nào đầy trái, chàng cho Voi bước đến kéo xuồng ấy vào bờ, vì vậy không khí đồng xanh có mòi lặng lẽ, mất vẻ tình tứ, ngoại trừ các nàng thôn nữ chuyên nghiệp nói cười với nhau, và có lẽ cũng vì người thanh niên thay mặt chủ có nét trầm lặng đến nghiêm khắc, các nàng ấy cũng chẳng hát hò, đối đáp vang dậy đồng xanh như thường lệ nữa.

— Buồn lắm... buồn chết người ! Họ làm mau để mình về canh chừng Sa Minh.

— Bẩy vị thầy thuốc, hai ông Ngự y đều vô hiệu quả !. Sa Minh vẫn mê man đêm ngày chắc là nàng bị bùa, bị thư rồi.

Hẳn là chiều nay phải rước Lục Pơn đến điều trị cho nàng.

Mo Vong đang nghĩ đến đây, bỗng có tiếng kêu to cất lên :

— Mo Vong ! Nằm mơ à ?

Đứng trên lưng voi, chàng cúi nhìn xuống mặt nước, thấy Trà Miêng, chàng gượng cười, nói

— Lo hối thúc chị em mau về cho tính phá tôi à ?

— Ủa, ai mà phá anh làm gì ! Anh phá người ta thì có !

— Nhưng tôi phá các cô gì đâu ?

— Mặt trời đã đứng đầu rồi ! Cho chị em ăn cơm, anh quên rồi sao ?

Mo Vong giựt mình cười xòa :

— Trời, quả là Mo Vong mơ thật ! Xin lỗi Trà Miêng nhá !

Nàng Lang lên tiếng :

— Trước sau gì cũng là con Rể, còn lo nỗi gì ! ?

Chàng chắp tay xá dài :

— Lạy chị ! Khổ quá mà !

Rồi chàng nghiên nghị nói :

— Nàng Lang chèo xuồng vào bờ, Kêu người nhà dọn cơm đi.

Nàng Lang nhún nhẩy :

— Ai mà biết chèo !

— Nửa ! phá Mo Vong làm chi vậy !

— Người ta ham vui, người ta làm giùm cho Mo Vong được vợ..., Bây giờ, Mo Vong phải để hai đứa lên lưng Voi, còn chiếc xuồng trái Sen thì cho nó kéo vào luôn thể. Có cùng vào kêu người nhà dọn ăn thì Lang mới đi...

Nhìn thấy trời đang nắng gắt và cần nghỉ ngơi, Mo Vong liền mau mắn nói :

— Nàng Lang và Trà Miêng không nhẩn Mo Vong đã quên ăn rồi !

Thôi lên đây !

Nói xong chàng bước ra khỏi bành, vói tay kéo Nàng Lang và Trà Miêng lên lưng Voi, đoạn cột dây xuồng vào bành cho con voi lôi đi từng bước một nhẹ nhàng.

Khi đã đến bờ, tìm bãi cỏ rộng, Mo Vong truyền người nhà dọn cơm cho chị em ăn. Mỗi người một miếng lá đựng cơm nếp thức ăn để trong nồi mạnh ai nấy bốc.

— Tu u, Tu u,. Tu u.

Ba hồi tù và vừa dứt, hai mươi nàng thôn nữ lần lượt chèo xuồng vào bờ, mồm gọi nhau ơi ới.

Quay sang nhìn đống trái sen cao ngất Mo Vong tỏ vẻ rất hài lòng :

— Nàng Lang, mùa này sen trúng quá, phải không ?

— Phải ! Không ngờ năm nay, sen trúng nhiều như vậy.

Trà Miêng chen vào hỏi :

— Tụi mình ăn chưa anh Mo Vong ?

— Thả Voi xong, chúng mình đến gốc cây Bồ Đề kia mà ăn cho mát.

Chàng lại tiếp :

— Gỡ Bành, ăn cơm rồi nghỉ một chút. Tôi thấy mệt quá, Nàng Lang ạ !

Thế là sau khi thả Voi xong, cả ba mới đi lần đến gốc Bồ Đề to lớn gần đó

Giữa lúc đang đi Trà Miêng vụt kêu lên :

— Ủa ngựa của ai cột đây cà ?

— À đến hai con lận ! Nàng Lang nói, MoVong nói nhanh :

— Mặc họ mình lo ăn cái đã !

— Nhưng thấy mất ngon đi !

Miệng nói, chân vẫn bước, cả ba đến gốc cây Bồ Đề.

MoVong lẩm bẩm :

— Ủa, nào có ai đâu ?

— Ngựa hoang chăng ?

— Vô lý !.. Chắc họ nghỉ đâu đây chớ gì!

▶ Còn tiếp

PHỤ TRANG *Tia Sáng* DÀNH CHO BẠN TRẺ

PHIM VÕ HIỆP TÌNH CẢM XÃ HỘI TRUNG HOA

HUYẾT TẨN THÁI CỰC MÔN

KỲ 1

CÁC VAI

Lệ Tuyền	Lạc Đế
Lôi chấn Thiên	Lôi Chấn
Thạch Kiên	Trần vy Long
Trương Dương	Trần hồng Liệt

1— Lệ Tuyền vốn là con gái của Thạch Kiên, một tay hắc đạo giang hồ, chuyên làm nhiều việc bất lương, gây bao thảm họa cho dân lành. Nhưng từ thuở còn thơ ấu, Lệ Tuyền đã bị thạch Kiên bỏ rơi và được Trần Bảo Long là Chưởng Môn Nhân Thái Cực Môn đem về nuôi dưởng. Thấy Lệ Tuyền càng lớn càng thông minh, gan dạ, nên Trần Bảo Long mới đem các ngón võ công tuyệt kỷ của mình mà truyền lại cho nàng, đồng thời cho nàng gia nhập vào Thái Cực Môn.

2.— Trong thời gian ấy, Lôi Chấn Thiên là một tên bất lương cũng gia nhập vào Thái Cực Môn. Nhưng vì càng ngày cái thành tích bất hảo của hắn càng bị lộ, nên hắn bị các cao thủ trong Thái Cực Môn cương quyết khai trừ để bảo vệ thanh danh cho môn phái. Chính vì vậy mà Lôi Nhấn Thiên để tâm thù oán, cấu kết cùng tay giang hồ đạo tặc Thạch Kiên mà gây ra cuộc bạo loạn, với mưu toan chiếm đoạt cho bằng được bảo vật của Thái Cực Môn là « Kim Kiếm Ma Kính »

3.— Quả nhiên, nhờ có sự trợ lực của bọn Thạch Kiên mà Lôi Chấn Thiên đã thừa đêm tối kéo đến đại náo Thái Cực Môn, sát hại rất nhiều cao thủ của môn phái nầy và đoạt luôn cả bảo vật « Kim Kiếm Ma Kính ». Nhưng qua cơn hỗn loạn nầy, các cao thủ trong Thái Cực Môn mới phác giác ra thân thế của Lệ Tuyền vốn là con ruột của Thạch Kiên, nên họ yêu cầu nàng phải ly khai môn phái lập tức.

4.— Lệ Tuyền không thể làm sao hơn là đành phải rời xa Thái Cực Môn và đến yêu cầu Trương Dương là một tay anh hùng hảo hán trợ giúp nàng đoạt lại bảo vật « Kim Kiếm Ma Kính » mà hoàn lại cho Thái Cực Môn để bày tỏ tấm lòng thành thật và ngay thẳng của nàng. Nhưng người yêu của Trương Dương là nàng Văn Lang thấy Lệ Tuyền nhan sắc tuyệt vời thì ghen tương, tống cổ nàng đi với những lời mạt sát thậm tệ.

5.— Quá đau khổ, Lệ Tuyền đành đến nhận Thạch Kiên là cha, với hy vọng sẽ cảm hóa được lão và giúp lão cải tà qui chánh. Nhưng Thạch Kiên chẳng những không nghe lời con, mà còn nổi cơn tức giận bừng bừng khi biết được Lôi Chấn Thiên đã lên dành cấp mất bảo vật « Kim Kiếm Ma Kính » rồi. Lão liền đi tìm Lôi Chấn Thiên cùng hắn quyết chiến một trận thư hùng. Nào ngờ trong lúc đang giao đấu cùng Lôi Chấn Thiên, Thạch Kiên vô tình hươi kiếm, chém trúng nhằm Lệ Tuyền, khiến nàng mù cả hai mắt. Sau đó, Thạch Kiên lại bị Lôi Chấn Thiên chém trọng thương, trong lúc hấp hối, lão ăn năn hối hận về những tội lỗi đã gây ra từ trước đến giờ thì đã quá muộn rồi.

6.— Sau khi chôn cất Thạch Kiên xong, Lệ Tuyền bắt đầu luyện tập « Thích Thanh hành sự » tuyệt chiêu. Tuy mù cả hai mắt, nhưng nàng vẫn sáng suốt chẳng khác nào khi còn lành mạnh. Trong khi đó, Lôi Chấn Thiên đoạt được « Kim Kiếm Ma Kính » thì hắn càng lộng hành, sát hại không biết bao nhiêu cao thủ Thái Cực Môn, Trương Dương thấy vậy bèn hợp lực cùng các anh hùng, vây đánh Lôi Chấn Thiên một trận, nhưng nhờ có Kiếm Kiếm Ma Kính, hắn đánh bại tất cả. May Thay, Lệ Tuyền kịp thời đến nơi, nàng xử dụng « Thích Thanh Hành Sự » tuyệt chiêu mà đánh gục Lôi Chấn Thiên, đoạt lại « Kim Kiếm Ma Kính », rồi vừa phục hưng lại Thái Cực Môn vừa kết hôn cùng Trương Dương, tạo thành một cặp vợ chồng hạnh phúc nhất trên đời.

— HẾT —

Tuồng Cải Lương CHỌN LỌC BẰNG HÌNH

do BẠCH TÙNG HƯƠNG thực hiện

THẢM KỊCH TUỔI XANH !

TÂM LÝ TÌNH CẢM XÃ HỘI VIỆT-NAM

Soạn-giả : **Hoàng Khâm**

Ảnh và ... BẠCH TÙNG HƯƠNG

Sân-khấu : **DẠ LY HƯƠNG**

CÁC VAI

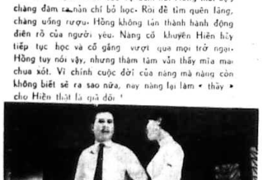
Bạch Tuyết	vai Hồng
Kim Ngọc	— Thanh
Phương Ánh	— Vân Trang
Mai Lan	— Bà Luân
Hùng Cường	— Dũng
Dũng thanh Lâm	— Hiền
Văn Chung	— Gioan Lynh
Tư Rọm	— Ông Luân
Ba Vân	— Ông Tư

13.— Ông Luân biết con gái định làm chuyện quá mai và còn trù ẻo mình, ông nổi trận lôi đình. Ông đánh Hồng một trận đòn nên thân. May có ông Tư can gián, ông Luân mới bỏ đi. Hồng còn lại một mình, nghĩ chua xót. Thân phận nàng sao quá khổ đau ?. Tình thương cha mẹ mà nàng ao ước đã bị ích kỷ riêng tư phá vỡ từ lâu. Bây giờ, nàng còn hy vọng ở tình yêu của chính mình thì cũng bị tan vỡ nốt. Hồng quá chán cho cuộc sống.

14.— Từ ngày làm quen với Hồng, Vân Trang đã cảm mến cô gái đảm đang và đáng thương nầy. Vân Trang thường lui tới để nói chuyện với Hồng, cùng nàng bàn chuyện tâm tình và đưa vài nhận xét về một vài cuốn sách mới của Hồng. Hồng cũng cảm mến Vân Trang. Và có lẽ nhờ sự khuyến khích của Vân Trang mà Hồng còn có thể làm việc được. Tình trạng gia đình càng ngày càng lo đắt hơn, Hồng phải xoay sở xuất bản tiểu thuyết của nàng và nàng giúp Dũng mở lớp dạy võ và nhạc để kiếm cái sống.

15.— Còn Hiền sau vụ đám hỏi Hồng thất bại, chàng đâm ra nản chí bỏ học. Rồi để tìm quên lãng, chàng uống rượu. Hồng không tán thành hành động điên rồ của người yêu. Nàng cố khuyên Hiền hãy tiếp tục học và cố gắng vượt qua mọi trở ngại. Hồng tuy nói vậy, nhưng thâm tâm vẫn thấy mỉa mai chua xót. Vì chính cuộc đời của nàng mà nàng còn không biết sẽ ra sao nữa, nay nàng lại làm « thầy » cho Hiền thật là quá dối !

16.— Hiền bỏ nhà đi biệt không về. Mẹ Hiền thương con lại lặn lội đi tìm. Thấy con bệ rạc say sưa mất nết bà đau lòng lắm. Bà có phản đối gì cuộc hôn nhân của con đâu. Bà thấy Hồng cũng xứng đáng làm dâu nhà bà. Chỉ tại bà Hiền quá thủ cựu, khiến đứa con duy nhất của bà phải thất tình, hư hỏng. Bà gặp Hiền, bà vuốt ve, năn nỉ hơn rầy la. Bà thương con vì bà hiểu con. Nhưng Hiền đòi hỏi cha mẹ thỏa đáng ước vọng của mình quá vội vàng, làm sao bà kịp làm vừa ý con ? !



17.— Trước tình cảnh khó xử của mẹ Hiền, Thanh thấy xót xa. Chính cô bé nầy cũng có trách nhiệm một phần trong việc uống rượu của Hiền. Vì Thanh đã cùng Hiền mượn rượu để tự giải nỗi buồn riêng. Thanh xúc động trước tình thương của mẹ Hiền. Nàng hứa bỏ nết chơi ngông và khuyên Hiền nên trở về với mẹ. Hiền như thức tỉnh, theo mẹ về nhà ngoan ngãn.

18.— Sự ngông cuồng sống động của Dũng đã làm cho Vân Trang tìm hiểu nguyên do thúc đẩy. Vì xét kỹ ra, Dũng không độc ác và bất lương. Chàng vẫn còn thiện lương và sự tai ... là khác. Vân Trang biết Dũng muốn mình phải làm một cái gì cho vừa sở thích và nguyện vọng. Nhưng những điều đó không đến với Dũng và chuyện của cha mẹ chàng lại là một hình ảnh vàn khuôn chàng mặc cảm mà đành liều xuôi tay.

(Còn tiếp)

BATMAN ĐẠI CHIẾN NGƯỜI TAY SẮT

Lời: THIÊN HƯƠNG
Tranh: HOÀNG ÔN

439.— Khi trực thăng đã bay đi được một đỗi khá xa, Cô Gái Mắt Xanh mới day sang hỏi Bát Man :

— Em muốn biết vì sao vừa rồi anh đã trả tự do cho Mộng Lan thay vì giao cô ta cho nhà chức trách ? Anh có thể nói rõ cho em biết lý do không ?

Bát Man ôn tồn giải thích :

— Sở dĩ anh trả tự do cho cô ta là vì anh đã tin vào lời hứa của cô ta.

Cô Gái Mắt Xanh nghiêm nghị hỏi tiếp :

— Thí dụ cô ta không giữ đúng lời hứa mà trả tự do cho Rô Be thì sao ? Lấy gì để bảo đảm chắc rằng cô ta sẽ thực hiện đúng lời hứa ấy ?

440.— Bát Man không trả lời vội mà hỏi lại :

— Nghĩa là em vẫn không tin rằng Mộng Lan sẽ giữ đúng lời hứa ấy, phải không ?

Cô Gái Mắt Xanh không ngần ngại gật đầu :

— Phải ! Làm sao em có thể tin vào tấm lòng thành thật của con người vốn bất lương và tàn bạo đó ?

Bát Man lắc đầu, nói với giọng quả quyết :

— Em không tin cũng phải. Nhưng sở dĩ anh tin là vì anh biết rõ rằng Mộng Lan rất có cảm tình cùng Rô Be. Hay nói cách khác, Mộng Lan đã cảm phục Rô Be nhiều lắm. Do đó, anh tin chắc rằng thế nào Mộng Lan cũng sẽ tìm cách thả Rô Be chớ chẳng không.

441.— Nghe Bát Man nói như thế, Cô Gái Mắt Xanh không khỏi ngạc nhiên, hỏi lại :

— Anh nói sao ? Mộng Lan rất có cảm tình cùng Rô Be ?

— Phải ! Nếu nói rằng Mộng Lan đã thầm yêu Rô Be thì đúng hơn.

— Nhưng theo em nghĩ, yêu là một chuyện, mà quyền lợi lại là một chuyện khác. Liệu Mộng Lan có thể vì yêu Rô Be mà dám làm nghịch lại ý muốn của anh cô ta chăng ?

Bát Man chưa kịp nói gì thì trực thăng đã về đến căn cứ. Li Na nghe tiếng trực thăng đáp xuống sân thượng liền vội vàng chạy ra tiếp đón. Khi chẳng thấy Rô Be đâu, nàng liền hỏi thăm Bát Man ngay. Nhưng chàng cùng Cô Gái Mắt Xanh đi vào trong nhà, rồi mới thuật lại đầu đuôi mọi chuyện đã xảy ra cho Li Na biết.

449.— Sau khi đã nghe xong câu chuyện ấy, Li Na càng tỏ ra lo lắng cho số phận của Rô Be và Lô Mi Nô vô cùng. Nàng cũng không tin rằng Mộng Lan sẽ giữ đúng lời hứa mà trả tự do cho Rô Be, nhưng vì sợ Bát Man buồn mà nàng chẳng hề dám nói ra cái ý nghĩ của mình...

Trong khi đó, Rô Be và Lô Mi Nô đang bị Huy Phan chở trên chiếc trực thăng riêng của hắn để đến một căn cứ khác ở cách đó chừng một trăm cây số.

Lẽ dĩ nhiên là trên chiếc trực thăng ấy còn có cả Mộng Lan cùng đi. Huy Phan giao cho Đỗ Năng cầm lái, còn hắn ngồi ở phía sau, cầm súng canh chừng Rô Be và Lô Mi Nô, mặc dầu hắn đã trói chặc hai tay Rô Be lại từ trước rồi.

443.— Tuy trong lòng Lô Mi Nô hết sức đau khổ vì không sao thoát khỏi tay gã bất lương Huy Phan được, nhưng nhờ thấy sự có mặt của Rô Be bên cạnh mà nàng cũng đỡ lo âu và thất vọng một phần nào. Nàng tin rằng với sức mạnh phi thường và mưu trí tuyệt vời của Rô Be, thế nào rồi đây chàng cũng sẽ tìm được cách để giải thoát cho bản thân chàng lẫn cho nàng chớ chẳng không. Vì vậy nàng cố ý ngồi xích lại gần Rô Be để nói chuyện với chàng. Nhưng Huy Phan trông thấy thế thì nổi cơn ghen tức trong lòng, nên hắn giận dữ ra lịnh cho nàng phải ngồi dang ra, cách xa hắn Rô Be đi.

Thấy Huy Phan ghen tương một cách mù quáng và vô lý như vậy, Rô Be không sao khỏi bật cười, cố tình trêu tức hắn ta chơi.

444.— Quả nhiên, trông thấy chàng cười mỉa mai như vậy, Huy Phan đã tức giận trong lòng, lại càng thêm điên tiết hơn nữa. Hắn trừng mắt nhìn thẳng vào mặt Rô Be và hắn hộc rít lên :

— Mầy cười cái gì hả ?

Rô Be rùn vai, cười khẩy :

— Ủa, tôi cười cái gì mặc tôi, ông bạn hỏi làm gì ?

Huy Phan nghiến răng, giận dữ thốt :

— Mầy chớ có trêu tức tao, vô ích ! Rồi đây mầy sẽ thấy tao hành hạ mầy đến bực nào cho biết !

Rô Be lại tiếp tục cười mà chẳng buồn nói thêm một lời nào. Mộng Lan trông thấy chàng can đảm như vậy thì nàng càng thêm cảm phục chàng hơn nữa.

(Còn tiếp)

XE

Peugeot 404 máy lạnh ED-6 đi 15000km Radio Autovox antenne và radio đều tự động máy lạnh hiệu Artic Kar Mỹ. 222 Trần quang Khải.

Audi EE thật tốt R.4 ED bán giá rẻ. Xin hỏi 82bis Yên Đỗ Saigon.

Bán xe Mazda 1.500 EH mới nguyên, có mui. Hỏi 358 Trịnh minh Thế Saigon.

Bán xe Austin EC 1.100, ít đi, hoàn hảo, 460.000đ. Hỏi trại mộc Trung Thành 548N Võ di Nguy Phú Nhuận, quá cổng xe lửa số 10 xem xe suốt ngày.

Frefect NBN. có Radio, thật tốt bán. Hỏi 444 Phan đình Phùng (Saigon).

Volkswagen de luxe, nguyên hảo, 470.000đ. Hỏi 69/1 Dương công Trừng Phú Thọ (góc trường đua, cuối đường Lữ Gia quẹo trái).

Anglia bán EB kiểu du lịch xe đi kỹ còn đẹp như mới, 452 Phan đình Phùng Sg.

Mazda pick-up F800 EH6 chưa hết rodage giá 370. Xem xe tại 281/4 Võ trường Toản Gia Định kế rạp hát Cao đồng Hưng.

Bán gấp Xe nhà Simca Sport mới sơn làm máy lại giá thật rẻ, 250.000đ. Hỏi số 27/31D Huỳnh Tịnh Của T.Đ

Bán xe 403 Camiomette. Đời NCD còn thật tốt. Hỏi Hỏi 284 Gia Long Saigon.

Taunus 17M Deluxe NBV. Dư dùng bán. nơi 150/6A Nguyễn minh Chiếu Tân Sơn Hòa (phía Lăng Cha Cả).

403 camtte NCE, đồng, máy mới làm, cần bán gấp 553 Phan đình Phùng Saigon.

100.000đ Bán rẻ gấp xe hàng T-46 thớt máy thùng nước, mới. Hỏi 169B Trần quốc Toản Saigon.

Volkswagen de Luxe nguyên hảo 470 000đ. Hỏi 69 Dương công Trừng Phú Thọ (góc trường đua, cuối đường Lữ Gia quẹo trái).

Xe đổi số Sang tên

Các loại xe 2, 3, 4 bánh mang số trước đời EA đều phải tái đăng bộ, xin số mới chỉ mất có 500 đồng, chúng tôi sẽ lo hoàn tất công việc trên cho quý vị. Chỉ dẫn rành rẽ, giải quyết bộ những trường hợp rắc rối (mất thẻ xanh, điều chỉnh số máy ..). Xin giao ngay cho :
Salon D'Auto HAICO
109, Nguyễn Thái Học Saigon
Tél : 21.373
(Chuyên lãnh sang tên đăng bộ đóng thuế các loại xe cũ mới và tạm nhập). CẦN THUÊ nhiều xe du lịch Jeep,thực dụng.Contrat dài hạn.

Cần bán gấp giá rẻ 1 xe hơi Honda EH 9, 1 tủ lạnh 130 litres Zanussi 1 TV 23 Inches tình trạng mới. Hỏi 118/51 Trần quang Diệu Saigon.

Toyota Stout EH vận tải nhẹ, có mui vải, băng,chưa hết rodage, mới tinh hảo 149 Đỗ Thám Saigon.

Bán Peugeot 203 tiệm điện Nhơn Thuận ngã tư xa lộ đường Hùng Vương

Austin Dư dùng bán rẻ : 1 xe Camionnette Austin Omnicoach, đầu T.T. 800 kí có 7 cái băng tháo ráp được, tiện chở hành khách hay hàng hóa, toàn hảo. 2— Austin du lịch A 105 máy móc toàn hảo vỏ ruột mới do nơi 133 Minh Mạng ChợLớn.

140.000đ Simca NBJ tình trạng còn tốt. Hỏi tại 169, Phan đình Phùng Saigon. Ngoài giờ làm việc.

Bán xe 1 Peugeot 403, 9 nút rất tốt. Xin hỏi 318D Nguyễn thiện Thuật Saigon

Bán xe hiệu 2. C.V Citroen EB vận tải nhẹ, bít bùng và 1 xe Peugeot 203 lấy số mới EK du lịch. 2 xe thật tốt. Xin hỏi 125/5 đường Lục Tỉnh Cholon vô nhà số 125/5

Bán gấp Cortina ED-7 đầu 298 Võ di Nguy, Phú Nhuận. ĐT, 40.281.

Bán Rambler đời NBU. Hỏi tại nhà thờ ba chuông đường Trương minh Ký.

245.000đ. 2CV EB thật băng kiến rồi, 9 nút, thật tốt. Do 534A Hồng thập Tự Saigon Đ.T 92.957.

Panhard Hoàn toàn mới làm : Chemise, piston,soupape, guide, bạc đạn, thắng hộp số, chưa rodage; nệm mới. Dư xài, bán rẻ : 65.000đ. Xem xe : 559/1 Trần hưng Đạo Saigon. Hỏi Ông Chín Sói.

404 EE có radio ít đi còn thật tốt bán. 211/5 Đường Minh Phụng Cholon.

Bán MERCEDES thời EG 154 Bến Nguyễn Duy Quận 8.

Fiat du lịch sport 1200 đời EA, mui vải và có thêm mui sắt, bán gấp 450.000 và bán Mustang đời 67 có máy lạnh cũng giá. Xem xe 215A/12 Chi Lăng (gần ngã tư Phú Nhuận).

Bán gấp chiếc xe Peugeot 203 bán rẻ, sơn sửa toàn hảo xin hỏi 490 Trương minh Giảng Sg.

Bán gấp xe du lịch Đức quốc, còn tốt, cuối đời EB. Xem xe và định giá nơi số 24 đường Lữ Gia (Cư xá Lữ Gia Phú Thọ dãy nhà quay mặt vào trường đua).

Bán gấp 1 xe Fourgtte tôlée 1000Kgs hiệu Bedford đời EE. Do 187 Cộng Hòa Saigon vào giờ làm việc

Mua Ngoại kiểu cần mua xe du lịch mang số X hay T Hỏi ông Văn 124 Bùi thị Xuân Tân sơn Nhất.

Corsair de luxe kiểu rất đẹp và sang có luôn radio, tình trạng hoàn toàn tốt như mới rất ít đi vì dư dùng muốn bán xin hỏi tại số 28 Phạm hồng Thái Saigon.

Bán Fiat 1500L. EE 9 nút 242B Lê quang Định Gia Định.

Bán gấp Desoto Benne 500 EE.6.. thiếu người trông nom 131 Khổng Tử CL

Bán xe G.M.C Benne EH2153 Hỏi 2/5 Bạch Đằng G.Đ

Simca Aronde NBW (đời thiệt) thật tốt. Bán xin hỏi 97 Cao Thắng Saigon.

Contessa ED. 7... có radio đã chạy 23.000cs còn mới tinh hảo,bán thật rẻ. Xin hỏi tại số 166A, Hiền Vương hoặc 139bis Tô hiến Thành Saigon.

Bán xe Ford Station wagon, tiện làm xe lô 1 xe du lịch Ford Zephyr EB ít xài. Xe thật tốt, 1 Jeep capot bầu. 398 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Jeep đầu tròn đời EG xe thật tốt. Coi xe 88 Bùi Viện.

100.000đ Xe du lịch Huê Kỳ, sơn máy nệm mới có radio. Coi xe 169B Trần quốc Toản Saigon.

1 Peugeot 403 đời EF bên Pháp đem về đi mới 22.000cs còn mới tinh. 1 DKW Junior đời EB còn tốt ít đi 1 bộ máy Pengeot 403 (Bloc moteur complet) chưa xài còn nguyên trong thùng. Hỏi 480/56 Nguyễn tri Phương Cholon.

Bán xe Volkswagen vận tải nhẹ EB toàn hảo một đời chủ 95 Nguyễn cư Trinh Saigon.

403 Camionette, đồng, sơn, vỏ ruột toàn hảo, máy mới làm, bán quá rẻ, với giá nào cũng bán (220.000đ). Bán 1 máy săng 403 còn trong thùng. Hỏi hiệu Anh Tuấn phố lầu chợ Bình Đông số 330

Galaxie kiểu mới radio, máy lạnh, du lịch 4 cửa. kiếng xanh, nệm xanh Sans Montant volant dầu 6 máy số thường, mới nguyên EE.1.,. 487 Phan đình Phùng Saigon

Phòng trưng bày xe Nguyễn Hữu

2A đường Phan văn Trị Gia Định

Nơi đáng tin cậy và Trưng Bày đủ hiệu xe để Quý Ngài có thể MUA, BÁN, ĐỔI, GỬI hoặc chọn lựa xe một cách nhanh chóng với những hiệu xe thường xuyên hiện diện nơi đây :

— Simca 1000 EB-9 — Peugeot 404 ED — Toyota Corona 67 và EE-2—Mazda 800 ED-7—Taunus 17M Fourgon EB-5—2CV Fourgon EB-5 — Plymouth BS — Zephyr BV — Peugeot 203 BD, BC — Chevrolet 56 — Volkswagen Microbus EB — Jeep Willys Capot cao và tròn — Dodge 4x4 cố Treuil.

Chủ Nhân,
Kính Mời

60.000đ Chevrolet NBN. Máy còn rất tốt không dùng bán rẻ. Hỏi ông Minh 534 Hồng thập Tự Saigon.

Volkswagen du lịch EB bán, màu trắng, rất tốt, 111 Phan thanh Giản Saigon.

Cần mua 1 Madza B 1500. Hỏi 21A cư xá Trần quang Diệu Saigon. ĐT. 41313. Hỏi ông Dân.

Cần mướn nhiều Camion Citerne xăng hay nước. Tài xế lành nghề. Hỏi ông Hạnh ở 46 Cư xá Kiến Thiết đường Lê đại Hành Phú Thọ (trước cửa trường đua). Sáng từ 7 giờ đến 8 giờ. Chiều từ 18 giờ.

Bán xe hơi Sport 1968 Honda Décapotable còn Rodage. Hỏi Bà Ngọc 40 Võ Tánh Saigon.

404 EC bán 243 đường Trần hoàng Quân Chợlớn

Bán Xe Bồn

Mười ngàn lít, sẵn hợp đồng dài hạn sang luôn. Bán lỗ nửa tiền. Cô Hoan 213 Tự Do (lầu 4, phòng 40). Giờ làm việc 92.624.

Cần mướn gấp

1 Camionette P.203-403 máy tốt. Liên lạc : 180 Lê văn Duyệt Saigon Đ.T. 41969.

Simca 9 NBJ đã đời EJ hoàn hảo, bán rẻ. Hỏi 100 Lê Lai Saigon.

Bán gấp Peugeot 203, Simca Verseilles 120.000đ. hay đổi xe 2 bánh cũng được. 334 Lý thái Tổ Saigon.

Toyota Corona Familial EH-1 có radio cần bán giá hạ 150 A Cộng Hòa.

Peugeot 403 EA sơn trắng vỏ ruột mới xe thật tốt giá 560 000đ Hỏi 23 Kỳ Đồng Saigon.

Bán xe P.203 NBN số thật, sơn màu đen thật tốt. 127 Tô hiến Thành Saigon.

404 trắng, còn nguyên thủy vì ít đi. Bán gấp. Hỏi 223 Phan đình Phùng Saigon.

IMMAS

Chuyên ráp, bán máy lạnh xe hơi 97 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Sunbeam một đời chủ, radio, nệm da đen, sport, 2 mui, mới nguyên EC-4, 487 Phan đình Phùng Sg.

Opel EB (Familial 1700) cần bán gấp mới đi 40.000km (Tại 150A Cộng Hòa).

Renault 4 du lịch EB, sơn máy mới chủ lái số 534 Bà Hạt Cholon giá 250.000đ.

Peugeot 404 màu trắng loại đặc biệt (kiếng xanh) vỏ ruột Michelin sơn đồng máy toàn hảo, bán 785 ngàn, 11 Nguyễn an Ninh Saigon, ĐT 25.896. Bán rẻ Peugeot 203, 185 ngàn hay đổi Vespa.

Bán Fiat ED bít bùng tốt do 77A Trần bình Trọng C.L

195.000đ Ford Famial băng kiến rồi thật tốt do 534A Hồng thập Tự Saigon Đ.T. : 92957

Bán Peugeot 403 NBT coi xe 88 Bùi Viện, trong ngày Chủ nhựt

2.CV NBH có Radio đồng sơn nệm hoàn hảo cần tiền bán gấp 81/23 Trần văn Thạch Tân Định

Bán Mercedes thớt EG.5. số 154 Bến Nguyễn Duy Q.8

Bán xe Toyota Pick-up 800 đã làm thùng rồi : xin mời ông đặt cọc lại lấy xe nếu không thì tôi bán. Hỏi 295 Trương minh Ký Gia Định.

Bán xe Peugeot Camionette toàn hảo. Hỏi 120/820 Lý thường Kiệt Gò Vấp.

Xe Opel EB. Fourgon Prefect NBT. Jeep Willys. ED. 479 Lý thái Tổ Saigon.

295.000 Renault bít bùng EE tiện chở hàng còn thật tốt 534A Hồng thập Tự S.G. ĐT 92.957

Cần mua các loại xe hơi thông dụng. Toyota, Mazda Daupbine... giá cao. Xin mang xe hay cho địa chỉ tại 150A Cộng Hòa.

275.000đ 2CV EB 7 thật tốt đời mới do 534A Hồng thập Tự Sg Đ.T. 92957.

Bán Préfect NBM Toyota Corona Familial EH Peugeot 403 NBT OpelRekork EB (familial) Nash Rambler NBP. Tại 150A Cộng Hòa (hay đổi xe khác loại).

Bán gấp xe DS19 NBR, tình trạng tốt, chủ lái. Coi xe tại T2 bis Cư xá Sĩ quan Chí Hòa. Hỏi cô Lan.

Volkswagen NBT Triumph TR2 Sport 26C/1 Nhất Linh Giadịnh (gần khu hồ tắm Chi Lăng). Xem xe 12 giờ trưa 6 giờ chiều. Miễn trung gian.

XE - SCOOTERS

Bán gấp xe Vespa 3 bánh toàn hảo. 55 000 đồng có bến đang chạy. Hỏi 68/17 Lê văn Linh Khánh Hội, vào 6 giờ chiều.

Cần mua Vespa Italie, từ đời EA đến ED, liên lạc 226 Trung Dũng (gần sân banh Cây Thị) Gò Vấp

Phan Rang cần bán một xe Vespa ba bánh (Vespa 450) còn tốt nguyên, giá hạ. Hỏi 50 Độc Lập Tháp Chàm.

Nha Trang Bán đầy đủ đồ phụ tùng và sửa chữa xe Lambro, Lambretta, Vespa, và Honda. Giá hạ hơn các nơi. Xin mời đến tiệm «Lambro 54» 54 Phước Hải Nha Trang.

Cần bán 1 xe Honda C50 màu đỏ. Còn mới tốt kiểu dàn bà giá 29.000đ Hỏi 333/649 Phan thanh Giản Saigon.

Bán rẻ Cady màu xám, mới. Hỏi cô Hồng 399/130A Lý thái Tổ, Cholon.

Bán Lambretta còn tốt vì dư dùng. Hỏi 441/37 Phan đình Phùng Saigon.

Dư dùng bán rẻ : 1 xe Goebel máy 49 đã thay fourche brumi còn tốt, 1 xe Honda C50 xanh mới tinh chưa xử dụng. Địa chỉ 28 Vĩnh Viễn Chợ Lớn.

Bô Honda

Bô Honda C-50 và SS-50 giá chính thức 681đ. bán 450đ do Thanh Bình 153 Ng cư Trinh Sg.

Honda CD kiểu 1970

Và PC.50 khỏi cần bằng lái bán giá chính thức sau 45 ngày giao xe. Do Thanh Bình 153 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Bán 1 Lambretta EB 5... mới làm máy giá 35.000đ, Hỏi 488 Trương minh Giảng Saigon.

Bán xe Honda SS-50 67 đen giá 27.000đ. Hỏi 19B Cao Bá Nhạ Saigon 14g-16g

Bán Lambretta ED 3 toàn hảo 6. Tuấn 40 Nguyễn Huệ Saigon (giờ làm việc) 260 Phạm hồng Thái Ông Tạ (ngoài giờ)

Honda 90 Benly EH...toàn hảo bán. Hỏi 441 Tùng thiện Vương Cholon Quận 8 Xóm Củi.

Vespa bán rẻ 1 Vespa NAX (đã đổi số mới EJ) 17.000đ Hỏi 174/107/2 Nguyễn thiện Thuật Bàn Cờ (hẻm thứ 2 sau chùa Kỳ Viên)

Solex bán rẻ 2 cái tốt mới. Tại 53 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán Lambro 550

Dư dùng bán 1 số xe Lambro loại dạp có thùng, hoặc không thùng, giá rẻ. Bán 2 thùng Italie mới nguyên. Xin đến xem xe tại số : 138/5 Bùi thị Xuân (ngang trường Ng-bá Tòng) Điện Thoại 93.299.

Cần bán 1 Honda Dame màu đỏ, giá 25.000đ. Hỏi 464 Trần hưng Đạo Saigon.

Solex tự động bán 5.500đ vì dư dùng còn rất tốt, ít đi, phụ tùng tây và 1 xe đạp phụ nữ còn mới bán 1.800đ. Hỏi 10 Nguyễn phi Khanh Đakao.

Bán gấp 2 Honda C50 và 2 tủ lạnh 42L Sanyo mới lấy về. Hỏi 73 Tổng đốc Phương C.L.

SALON 150A CỘNG HÒA

nhận MUA — BÁN — ĐỔI các các loại Vespa Lambretta — Suzuki — Honda... Hiện có 30 xe đủ loại (2 Mini — 2 Honda SS67 — 2CL 68 — 2 Suzuki — 4 Lambretta...) kính mời quý khách.

Cần mua 1 Honda 160cc hoặc Yamaha 100cc, có thuế rồi còn mới. Hỏi 190/2F Sư vạn Hạnh An Đông

Cần bán 1 xe Vespa đời ED. thật tốt hoặc đổi xe Traction 11N có cốp vuông. Liên lạc số 1/2 cạnh nhà thờ Tân sa Châu Tân sơn Nhất.

Cần mua giá cao

Vespa Lambretta, trả tiền ngay 5 phút (khỏi gửi) muốn bán xe gấp hãy mang lại SALON CỰ PHÚ 508 Lý thái Tổ Saigon.

TV - RADIO

Akai M-9 loa CSA 31 mới cần tiền bán gấp giá rẻ 304/5 đường Hòa Hưng.

Bán 1 T.V Sony 9 inches mới toanh,dùng pile, điện accu 50/60 cycles, có bộ phận sạt pile luôn trong máy mỗi khi dùng hết pile Rất tiện cho quý vị mang theo du lịch hoặc hóng gió ngoài xa lộ. Địa chỉ số 28. Vĩnh Viễn (CL)

Akai M9, loa SS 110, CS 77, SW 50, Kenwood 88. Hỏi 265 bis Võ Tánh Saigon (gần rạp Quốc Thanh)

Television MAGNETOPHONE

Sửa tất cả máy điện tử, do Kỹ sư Điện Tử đảm nhiệm Radio Minh Trí.
71 Trần văn Thạch Saigon TânĐịnh.

Bán rẻ Akai M-9 Sony 530, Ampli Sansui 2 000 Kenwood TK 140 TK 88 TK 66 Scott 299 (60w) Teac 1500 Garrard 95 Loa Pioneer CS 24 CS 77 dồ Shure 377 Lý thái Tổ.

SỬA CHỮA Ở ĐÂU ?

Télévision. Taperecorder,Akai, Sony Teac, National, Ampli Sansui. Kenwood hư mang đến tiệm Radio Hữu Tuyến 112 Lê văn Duyệt nối dài khu Ông Tạ nơi nhiều phụ tùng nhứt, đầy đủ máy móc điều chỉnh hình và âm thanh bằng điện tử. — Nơi thâu băng danh tiếng nhứt — Có bán sẵn băng sóng nhạc đủ loại

Theo chàng mấy dặm sơn khê

Phận em còn phải nuôi con, Em nhờ Cassette thay em theo chàng. Chỉ một cái ấn nút, bạn có thể nghe rõ mồn một tiếng êm ái của người yêu, giọng ngây thơ của đứa con bụ bẫm, lời ngọt ngào của người mẹ hiền ở cách xa bạn hàng ngàn dặm Cassette : thần diệu hơn «đôi hia bảy dặm». Xin bạn hãy để cho Cassette làm lại phép lạ đó. Bạn có thể lựa chọn MagnetoCassette với những hiệu danh tiếng : National - Sanyo - Nivico - Hitachi kèm những bande Cassette thu nhạc chọn lọc. Các bài học Anh ngữ : Let's learn English; Calling all beginners; Life With the Taylor. Tất cả được trưng bày tại Radio **T.K. số 216 Đinh tiên Hoàng (trước rạp Casino Đakao).** Bán nhiều loại T.V. kiểu mới như Denon, Sharp, Hitachi, Nec. Ráp đủ loại Radio Auto-Car Stéréo-Antenne Automatique. Đầy đủ các loại Radio Phono pile, điện.

Bán 1 Magnétophone Panasonic kiểu 790 thâu hai chiều ngược suối tự động còn nguyên thùng, và 1 Sansui 1000A Hỏi 309 Trương minh Giảng Saigon.

Opéra Télévision

Sửa chữ lấy các loại TV Đức Nhật Mỹ. Đầy đủ máy điện tử để làm hoàn hảo như mới. Có đảm bảo các sửa chữa trong 3 tháng. Giá hạ nhất Thủ Đô, Máy sử hết tung đúng như ciné. Xin điện thoại số 37.201 nửa giờ sau chuyên viên đến nhà phục vụ quý vị làm việc cả Chủ Nhật. Số 1011 Trần Hưng Đạo góc đường Nhiêu Tâm chợ Hòa Bình sẽ rạp ciné Opéra ngó qua Đ.T. 37.201.

TiVi Màu .. TiVi Màu..

Nếu có TIVI màu chúng tôi sẽ là nhà cung cấp trước nhất cho quý vị. MỚI VỀ : Sanyo xách tay 12. 16, 19 chạy pile, hơi bình và điện. Sanyo meuble có cửa. Đặc Biệt : DENON 19 có cửa 3 loa kiểu 68. 69 RADIO VĂN TRANG 46 Lê Văn Duyệt Saigon.

Thâu Băng Nhạc

Do nhạc sĩ Nguyễn Đức và nhóm cựu chuyên viên đài phát thanh thực hiện. Băng nhạc bán sẵn đủ loại hợp với mọi lứa tuổi và trình độ thưởng thức. Nhạc Stéréo Vũ Trường, trình diễn văn nghệ, Tân nhạc, tiền chiến, cổ điển, ngoại quốc thời trang và cổ điển. Sửa chữa và điều chỉnh Magné, ampli, TV. Xin mời lại Bình Minh Records 249 đường Bà Hạt Cholon khu chung cư Mậu Thân

Thu băng Nhạc ... gấp, giá hạ bằng các loại máy âm thanh nổi và tiếng vang tối tân nhứt hiện nay. Để quí khách đến mà có băng ngay chúng tôi có thâu sẵn các loại tân cổ nhạc, cải lương, nhạc tiền chiến ngoại quốc thời trang. kích động, êm dịu, bài học Anh văn, nhạc vũ, trường, được chọn thật kỹ tưng bản một do chính vũ sư Đoàn Hùng trong nom. Có sẵn chuyên viên sửa chữa ngay và đến tận nhà quí vị để sửa và điều chỉnh các loại Magnétophone và T.V. 306 Hai Bà Trưng ngay Rạp ciné Kinh Thành

Mua mau kẻo kỳ tới lên giá, máy VITH NIVICO 23' kiểu 1960 tân cổ, hình ảnh tố, ba loa, giọng của hình SYLVANIA ... kính mời, không đâu bằng ALPHA RADIO 157 Tự Do Saigon.

NIVICO
VICTOR COMPANY OF JAPAN LTD

Định CASSETTE lúc trăn nhưng RADIO CASSETTE NIVICO RC-2 0 ba băng Radio, phát 3 watts mới là loại máy lý tưởng của người sành nhạc. Tổng phát hành : ALPHA RADIO, 157 Tự Do Sg.

Cần gấp 1 cô thư ký, nói rành tiếng Anh, đi mãn qua khách sạn. Muốn thương lượng về giá cả và ngày giờ xin liên lạc với 54 Đặng Dung Phú Nhuận.

Cần thợ lành nghề sửa tủ lạnh máy lạnh,lương hậu 4 em trai 15.16 tuổi học việc. Điều kiện dễ dàng, có thù lao hàng tháng Hỏi kỹ nghệ lạnh Quang Hưng 328 Trương minh Giảng Saigon Đ.T. 41.022.

Cần hai người thợ may quần một thợ Sơ Mi. Hỏi 102 Lê Thánh Tôn Saigon.

Cần 1 cô thợ chánh, 2 cô thợ phụ biết làm móng tay. Xin hỏi 45 Đoàn thị Điểm Saigon.

Cần một nữ phụ tá phòng thí nghiệm có chứng chỉ hóa học. Hỏi 126 Hai Bà Trưng.

Cần gấp ông Giáo có Tú Tài Pháp dạy trẻ Đệ thất và 8e. CẦN mướn gấp người làm cơm Bắc giỏi và việc nhà lương từ 3000đ đến 4000đ. Hỏi 46C Phát Diệm Saigon.

Cần 1 người bán thuốc tây thật thạo, lâu năm trong nghề. Lương cao, Hỏi nhà thuốc tây Biên Hòa 23 Lê văn Duyệt Biên Hòa

Cần nữ thư ký, đánh máy giỏi, thạo anh ngữ. Xin liên lạc gấp từ nay đến 7-10-1968, trong giờ làm việc tại 130 Pasteur, lầu 1, phòng 104.

Cần thợ cần 1 thợ cắt may Âu Phục Phụ nữ rành nghề hợp tác may chia, địa điểm đông khách. Không rành xin miễn đến. Hỏi 348 Phan đình Phùng Saigon.

Cần người đi chào hàng trong thành phố. Hỏi Ô. Thành 33 Nguyễn văn Giai (Dakao) Saigon ngoài giờ làm việc.

Thợ in cần 2 thợ máy Tạt-Ming lương cao. Hỏi nhà in Ngô mạnh Hùng 60B Yên Đỗ Saigon

Cần gấp Hãng nhập cảng cần gấp :
— 1 thư ký biết kế toán phụ trách ... dịch thư từ Pháp Văn, có kinh ... nhập cảng.
— 1 tùy phái.
Xin biên thư lại hộp thư số 866 Saigon với đầy đủ lý lịch.

Cần 1 người giúp việc nhà, biết nấu ăn, lương hậu. Hỏi nhà thuốc Tây Nhơn Thạnh 537 Nguyễn Trãi Chợlớn.

Cần thợ may đàn bà, thạo may máy, biết viết và tính, 53/1 Trần Khánh Dư Tân Định.

Cần 1 người tài xế hạng nhẹ, hợp lệ tình trạng quân dịch, lương hậu số nhà 169/2 Nguyễn văn Nhàn Thị Nghè.

Cần thợ ráp áo dài thợ phụ đồ đầm. Hỏi nhà may Hương 638, Phan đình Phùng Saigon.

Cần 1 người tài xế lớn tuổi chạy xe du lịch giỏi, ... từ miền đến lương hậu. Hỏi Ets ... Quang 51 Bùi quang Chiêu ...

Cần Tài Xế nơi làm lợi lộc. lái xe nhà thiệt giỏi, hết quân dịch 53/1 Trần khánh Dư Saigon.

Cần người chuyên môn về phụ tùng xe hơi, hợp lệ tình trạng quân dịch, thông thạo danh từ Anh Pháp của từng món. Lương hậu. Hỏi 224 Trần Hoàng Quân. Cholon

Cần 1 cai thợ sơn chuyên môn lương trên 10.000đ. xưởng Trần hữu Hạnh 85/3 Lục Tỉnh ngoài mũi tàu Phú Lâm.

Cần nhiều cô bán hàng ở ngoại ô Saigon, thạo Anh ngữ mang theo 1 ảnh 4x6 — Nhiều cô bán hàng và thợ may đã có thẻ an ninh vào phi trường TSN, thạo Anh ngữ. — Một tài xế — Cần mướn 1 xe Camionnette. Hỏi 41/2 Duy Tân Saigon. ĐT 90.139.

Cần gấp 3 thợ uốn giỏi 1 thợ chuyên móng tay lương rất hậu. Bao luôn chỗ ăn và ở, viện uốn tóc Tân Tây Lan, Ngã 3 Tam Hiệp Quận Đức Tu Biên Hòa.

Cần mướn 1 tài xế. Mời thương lượng tại 32/7 Đặng Dung Saigon.

Cần tuyển nhiều tài xế xe hạng nhẹ có điều tra An Ninh, làm tại Saigon. Xin mời lại 39 đường Bác sĩ Yersin Saigon (Phòng số 3). Đem theo giấy tờ cần thiết.

Cần cô lớp phụ rành nghề và 1 người giúp việc. Hỏi 372 Phan đình Phùng Saigon.

Nhà 3 người, cần 1 chị nấu ăn và giúp việc vặt (nhà đã có máy giặt). lương 3,000đ ăn ở tại nhà chủ. Hỏi bà Hồng 37/74 Phát Diệm Saigon.

Cần 1 người bồi, tối ở lại. hỏi 1097 Trần hưng Đạo

Cần 2 em trai học việc cỡ 15 — 17 tuổi, có lương. Hỏi Autochic,189 Ng. thái Học Sg.

Hãng Pháp Cần tuyển dụng thợ tiện biết máy móc và Thợ hàn điện khỏi tình trạng quân dịch. Xin hỏi số 5. đường Thi Sách Saigon.

Cần 1 tài xế ngoài tuổi quân dịch. Hỏi 38 Nguyễn Trãi Saigon.

Cần gấp 1 tài xế Lambro, ngoài tuổi quân dịch, lương hậu. Xin hỏi cô Lâm 189 Đào duy Từ CL

Cần 1 người thợ cắt may đồ đầm giỏi để hợp tác, và 1 người nhận luôn áo dài. Hỏi 18 đường Bà Lê Chân Tân Định.

Cần đàn bà đứng tuổi giúp việc nhà Lương hậu. Xin hỏi 333 Công Lý Saigon.

Cần tuyển

Tài công. Thợ máy tàu, Tài xế cần trục, Tài xế vận tải, Thợ máy dầu (Diésel). 29 Yên Đỗ Saigon.

Cần 1 cô có bằng Brevet Élémentaire, có kinh nghiệm dạy học để kèm 1 em lớp Nhì Việt Pháp vào buổi sáng và cần 1 chị nấu ăn, giặt ủi, 1 em gái 15, 16 để làm việc vặt. Hỏi 217 đường Chi Lăng Phú Nhuận.

Cần vài phụ nữ 25-35 tuổi rành nghề tạp hóa ở lại tối, vài người giữ em giặt ủi, 1 bà bếp giỏi lương hậu.Hỏi từ 8g-10g— 1g-3g tại 384/46 Công Lý Saigon trước chùa Vĩnh Nghiêm.

BAR

Cần chiêu đãi viên, lương hậu hỏi 3 bis Công Trường Mê Linh Saigon.

Bar mới mở cần nhiều chiêu đãi viên bao ăn ở. Hỏi Saigon Bar 16 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ.

Bar mới

CẦN một quản lý rành nghề và nhiều chiêu đãi viên, một chị nấu ăn, một người giữ em lớn tuổi và bồi bàn. Hỏi **156 Nguyễn văn Thoại Gia Định Reno Bar**

Chiêu đãi viên

CẦN : 12 cô chiêu đãi viên, trẻ đẹp, lành nghề biết ít tiếng Anh, bao ăn ở, đủ tiện nghi. Hỏi Bar Tân Tân 16 Nguyễn Trãi bãi trước Vũng Tàu

Bar cần nhiều chiêu đãi viên muốn đi làm Vũng Tàu hay làm tại Saigon không biết tiếng Anh cũng được, đãi thọ ăn ở lương hậu. Hỏi Bar Kim Hưng số 18A Trịnh minh Thế Khánh Hội Saigon.

Melody nhà hàng, khách sạn tại Phú Thọ, khai trương đông Mỹ, có ca nhạc. Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp, bồi bàn, lương hậu, có xe đưa về. Nếu ở hẳn, nhà hàng bao ăn ở, có phòng rộng mát dễ ở. Xin hỏi tại Khách sạn Melody 77 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ. hoặc 34 Trương minh Ký Gia Định. Nam nữ nhân viên nhà hàng Melody, trước ở Phú Lợi. Liên lạc ngay để đi làm lại tại Phú Thọ.

Bar đang đông khách, cần gấp nhiều chiêu đãi viên biết tiếng Anh, đi xa, bao ăn ở. Hỏi nơi địa chỉ R18 Cư xá Bến Vân Đồn Vĩnh Hội Saigon.

Vì không có người trông nom, cần sang gấp 1 cái Bar rất đông khách ở đường Nguyễn văn Thoại Gia Định. Xin hỏi 176 Lý thái Tổ Saigon.

Cần gấp chiêu đãi viên từ 18 đến 25 tuổi đi xa bao ăn ở điều kiện dễ dàng, nơi có an ninh.Bar đang đông khách Xin hỏi : từ 8g đến 4g cho biết trước đặng lấy vé máy bay. Đường Trần quốc Toản số 125.

Cần nhiều chiêu đãi viên, trẻ đẹp biết chút ít tiếng Anh. Hỏi tại Nhà hàng Hoàng Long 479 Trần quý Cáp Saigon.

Việt Tiến 3 Công trường Mê Linh, trang trí mới, đông Mỹ cần nhiều chiêu đãi viên. Hỏi tại 3 Công Trường Mê Linh hoặc 34 Trương minh Ký Gia Định.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp không biết tiếng Anh sẽ dạy sau, bao ăn ở. Hỏi số 68/9 đường Hoàng Diệu Khánh Hội Saigon.

Whisky club 36 Hai bà Trưng Saigon cần nhiều chiêu đãi viên lịch sự biết chút tiếng Anh.

Bar Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh. Hỏi 59 Hai Bà Trưng Saigon, có thưởng hậu.

Cần nữ Chiêu Đãi Viên. Hỏi tại Formosa Bar, 52 Hai bà Trưng Saigon.

Cần nữ chiêu đãi viên, có lương làm Saigon và Vũng Tàu bao ăn ở. Hỏi 180 Kỳ Con Sg

Linh tinh

Bác Sĩ Dương Hữu Thành
Y Khoa tổng quát (người lớn, trẻ em) 84B, Quốc Lộ 1 (gần rạp Biên Hòa). Biên Hòa

Thừa dùng sắt tròn 6 và 8 muốn nhượng lại hoặc đổi lấy sắt lớn. Hỏi ông Ninh, giám thị công trường 141 bis Công Lý Saigon.

Gà bán gà con nhập cảng. 103j Ngô tùng Châu Gia Định.

Bán Kèn Ngoại Quốc

Đặc biệt kèn Saxo Phone Alto và Tenor, hiệu «King» Đức Quốc và «Selmer» Pháp quốc, giá đặc biệt. Xin hỏi Ông Hiệp tại 179/3 Trần hoàng Quân Cholon.

THỰC PHẨM CHO GÀ

Dược phẩm ngừa bịnh. Giao hàng tận nơi miễn phí. Xin mời lại 189.191 Chi Lăng Phú Nhuận.

Thiệp cưới nhiều kiểu đẹp, giá rẻ, đúng hẹn, nhà in Hồng Hà 251 Phan đình Phùng Saigon.

Nhận đánh máy chữ

bản sao, đơn từ, hồ sơ luận dịch, xuất ngoại v.v... 72 Lý Trần Quán Tân Định.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN
Chỉ dùng khoa học mà giải đáp về công danh, gia đạo v.v... Do **CÔ HAI** coi tại **76 Lê văn-Linh** (nối dài) Khánh Hội. Saigon.

— NHÀ HÀNG —
DUY BAN — Có máy lạnh —
Giá phải chăng
81 Đinh tiên Hoàng Đakao-Saigon
● Đặc biệt không dầu bằng :
Thứ Tư và thứ Năm mỗi tuần :
Cary Gourma Hindou
(Cary Ấn Độ)
Thứ Sáu thứ Bảy và Chủ Nhật :
Bouillabaisse Marseillaise
Đầu bếp do ông Bạn trứ danh ở Hà Nội. Ex. Cuisine la Bonne Casserole Hà Nội.

Tiệm Vàng Lá NGUYỄN THẾ TÀI

190 Lê Thánh Tôn (Saigon)
Chúng tôi để đáp ứng nhu cầu của quí vị mọi giới vậy kể từ nay chúng tôi có bán thêm vàng 18 cara (tức là vàng Tây)
1) Nữ trang đủ kiểu
2) Số cân đủ cỡ
3) Giá hạ hơn các nơi khác
4) Đủ loại hột đá màu
5) Vàng đúng tuổi 18 cara và 24 cara. Tiệm vàng Nguyễn Thế Tài chuyên bán vàng 24 cara và 18 cara

Muốn xây phố tốt, làm lâu đẹp, nhà sang trọng, lịch sự, Xin mời đến Trần Văn lâu 1, Crystal Palace 101 Công Lý Sg. Điện Thoại 92.115. Chuyên nhận xây cất và Trang trí Mỹ thuật.

Chuyên in **Danh Thiếp**
Thiệp cưới. Lịch treo tường Agenda v,v... rẻ đẹp, mỹ thuật Nhà in Nguyễn Thịnh 336 Nguyễn Trãi Saigon Đ.T. : 38.465

Bán gà Mỹ nhập cảng và gà Việt từ 3 tới 6 tuần. Hỏi số nhà K4 Cư xá sĩ quan Chí Hòa đường Bắc Hải Saigon

Bán chó Danoise cái, màu bông rậc giống, đang đòi đực, 85 Trần khắc Chân Tân Định Saigon

Cai thầu Ngọc Bá

Lãnh xây cất trang trí nhà cửa, mộc, sơn, hồ, ống nước, vesnie, có thợ tới tận nhà làm mau lẹ giá phải chăng Hỏi 120/22 Bến Vân Đồn Vĩnh Hội Saigon.

Thức ăn gà VINAFECO
Tại Long Thành 5E Trần Quốc Toản (gần đầu đường Nguyễn Kim).

Gà — Kimber và New Hamshire — đã 3 tuần bán tại 258 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Thợ lãnh đặt ống nước, máy bơm đóng giếng 655 Phan thanh Giản, 111 Cộng Hòa 219 Lý thái Tổ Saigon.

Bán 1 đàn Piano Yamaha, 120.000đ., 1 Xylaphonne 120.000đ., 5 máy lạnh Amana, mỗi chiếc 3 ngựa 150.000đ., 1 Ampli có écho, made Italy Clicencesep 100.000đ., 1 Phong cầm loại tốt Farfisa Italy 45.000đ., 1 Tây ban cầm (bát) 7000đ., 1 Bộ tây ban cầm 13.000đ., 1 Máy Sansui 1000A 20.000đ., 1 Dàn hát dĩa hiệu Pioneur loại tốt 11 000đ., 1 Rever (The Fiches Spacexpander) 35.000đ. tất cả còn mới. Hỏi 190 Lê thánh Tôn Saigon.

CHUYÊN TRỊ **Bệnh Trĩ**

Mạch lươn, đi tiểu ra máu, sa con trê, bạch đái, tử cung có mụt, lỗ mũi có thịt dư. Xin mời đến số 571 Pétrus Ký Saigon. (Bến xe Tân Phương Đalạt) Đông Y sĩ Lê thị Phiên tự Hồng Hoa. (K.N.số 1041 7-12-65.)

Hãng tắm hơi

Cần tuyển mộ nữ công nhân. Đã có kinh nghiệm giúp việc tắm hơi càng tốt, tuổi trẻ đẹp, không biết tiếng Anh cũng được, đi «Nha Trang» ăn và ở bảo đảm, có thù lao hậu. Người muốn được tuyển dụng xin mời từ ngày : 5, 6, 7 tháng 10 năm 68 trong giờ làm việc đến số nhà 441/17. Phan đình Phùng, Saigon để ghi tên và cho biết chi tiết.

TRỊNH QUAN

PHÒNG THÂU BĂNG NHẠC
STÉRÉO—MONO—CASSETTE.
Kiosque số 4 Nguyễn Huệ Saigon, Nhạc ngoại quốc, Tân nhạc, Tân cổ giao duyên, Tuồng cải lương. Máy móc tối tân, Kỹ thuật tinh vi, Bảo đảm. Có thợ điều chỉnh máy ghi âm và T.V.

Muốn xuất Ngoại

Hãng «Saigon Tours» 50 Công Lý Saigon Đ.T. 23 372 đảm nhận lo thủ tục giấy tờ mau lẹ.

Nhận ở trọ nam hay nữ độc thân : 2.000đ mỗi tháng, không bao ăn. Xin hỏi tại số. 322/484H Phan đình Phùng Saigon. từ 18 giờ chiều.

Số tử vi xem chỉ tay bói bài, đoán rõ số mạng giàu nghèo công việc làm ăn buôn bán kinh doanh kỹ nghiệp. Công Danh, Khoa Cử, Hôn Nhân, Gia Đạo, Xuất Hành, Cầu Tài, Đau Yếu, Thưa Kiện. Tìm người nhà, Tìm của mất, Dời chỗ ở. Xin hỏi ông Đồng Thái 182 Lê Lai Saigon.

Nữ Tiên Tri Sishawath

Ở Cam bốt đến 498 đường Trương minh Giảng Sg. Chuyên coi quẻ «Đèn» theo khoa «Miên» đoán đúng mọi việc. Ngoài việc xem quẻ «Đèn» còn môn phép «xối nước» xả xui Trong lúc thời vận đang suy kém, làm ăn thất bại, buôn bán ế ẩm, tình duyên trắc trở, vợ chồng bất hòa — Môn phép xối nước sẽ làm cho người được vui tươi, hạnh phúc — Ai có tâm sự chỉ mời đến thỉnh «Thần Phép Miên» sẽ được toại nguyện như ý.

Trung tâm bán lẻ SAIGON DEPARTO

86-96 Tự Do Saigon
Tél : 90.601

Hàng mới về

TISSUS ANGLAIS chính cống, đủ màu, đủ loại, danh tiếng nhất của Anh Quốc. Phẩm chất bảo đảm, bán giá chính thức. Rất cần cho các người sắp xuất ngoại và sinh viên du học ngoại quốc.

VALISES, ATTACHE CASES SAMSONITE đẹp, bền, tiện dụng trong mọi trường hợp, nhất là cho quý vị đi ngoại quốc.

DÙ, KHĂN MOUCHOIRS Nhật đủ kiểu, đủ màu, hợp thời trang, rất lịch sự.

CRAVATES pure soie Italie.
CHAUSSURES Italie
Các loại nước hoa, son, phấn LANCÔME, GUERLAIN, MAX FACTOR, SHISEIDO.

BÁN SỈ, BÁN LẺ

Thức ăn cho gà

Bán lẻ tại 263 Trần bình Trọng Cholon (Ngang trường Sư Phạm thực hành Saigon)

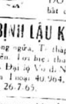
NHÀ HÀNG THỦY ĐÌNH
THANH THANH (gần ngã tư Xa lộ) Thị Nghè
MÓN ĂN : Tây - Tàu - Việt. Lãnh tiệc cưới, hỏi, họp bạn và sinh nhựt. Đặc biệt có nhạc thường trực từ 18h — 20h30.
Kính mời

Lê Bá Hòa

Nhà tâm số đã từng danh về khoa Xem chỉ tay. Tử Vi và bút tự, quý vị nào chưa biết ngày mai sẽ đến văn phòng 475/13 Lê văn Duyệt Saigon được giải đáp tường tận Đoán thông thiên vị. được nhiều thư khen về khoa học huyền bí (xem đúng nhận thù lao).

MINH TRIẾT

254, MINH MẠNG CHOLON



CHUYÊN xem chỉ tay và quẻ bài Tinh tú Nhâm Chuyên khoa ĐẠI LỤC NHÂM và VỊ LỘC TIỀN TRI (biết trước khi bói). Hộ thỉnh phép THÁI CỰC ĐỒ (không giúp sự bất chánh).

BỊNH LẬU KINH NIÊN

Phong ngừa, Tê thấp có thuốc gia truyền. Lời hiệu thuốc Vĩnh Xuân 40A Đại lộ Võ di Nguy Phú Nhuận Điện Thoại 40.964, K.N. số 1213 ngày 26-7-65.

Những người mắc bịnh lâu năm **MÁU ĐỘC, PHONG ĐỘC, THẤP ĐỘC, BỊNH THẬN, DI MỘNG HƯỢT TINH,** thiếu trụ) nước dai dương, ho suyễn, ho ra máu, Tim, bao tử, phổi, gan ruột. Trị khoa con mắt, lỗ tai, lỗ mũi và cuống họng. Tham khảo phương pháp cũ và mới để các bệnh nhân được lành mạnh mau lẹ.

ĐÔNG Y SĨ
Tr. Chấn Giang
Số 13 đường Bạch Vân Cholon (lối vô thẳng chợ Hòa Bình). BYT KN số 2111 — 15-9-66

ĐIỆN THOẠI : 92.973

THUỐC

Gan suy choáng váng, nhức đầu, kém ăn, mất ngủ, âu sầu, sút cân; nám cạnh, đầu dục, bần thần, bao ngày mỏi mệt, đau gan, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt tim hư, dùng Hoàn Thần Sắc để trừ bệnh gan, Phòng mạch Đông y sĩ Hoàn Sinh, 469B Lê văn Duyệt Sg.

Phong tình Lậu Mủ, Dương mai Mào gà, Sang độc, Hột xoài, Hạ cam, thuốc nhiều mà chẳng dứt căn. Hãy nên tín nhiệm Phong Thần ít lâu. Đông Y sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon, Nhận trả lời.

LƯU Ý ! ! !

Thuốc gia truyền
Bịnh Trĩ và Tử Cung
Nơi trị ít tốn tiền kết quả 100% quân nhân, nhận nửa phần tiền trị trĩ nội, ngoại, mạch lươn, tiêu ra máu mủ, sa con trê, bảo đảm 5 ngày rụng trĩ ít đau, khỏi trị vẫn đi làm việc như thường, tử cung sa, đau dây chằng, huyết trắng lâu năm. Trị 3 ngày hết sạch huyết trắng chỉ có 3001. Người nghèo lấy ít tiền thuốc 209/93i Nguyễn Kim Cholon.

Thuốc Mới !!!
Dầu AS VẠN NINH
Trị : cúm, cảm, phong thấp nhức gân cốt
INHALATEUR (ống hít) AS VẠN NINH
Trị : cúm, hắt hơi, xổ mũi, hen
Ngừa : cúm, cảm gió, yết-hầu
Dược-Sư
NGUYỄN - ĐÌNH - LUYỆN
Bào chế
Tổng phát hành : 106, Võ di-Nguy (chợ cũ) SAIGON — Đ.T. 20.796
Cần nhiều đại-lý các nơi

Ho lao, thận suy, tim lớn : đau bao tử, tử cung, máu huyết thai sản, phong thấp, gan, lâu ngày : Mời lại nhà thuốc.

Kim Khuê
300 Hai Bà Trưng Đông y sĩ coi mạch tính vị diễn trị mau lành Đ140.592 K.N. 1010 30-9-64

Đại lý khắp nơi
Sẵn đủ thuốc Kim Khuê và tăng sạch thuốc trị giá 50 đồng.

Phòng ngừa Ghẻ chốc lở lói, gãi tới đau ăn lan tới đó không phải thuốc phết sơ ngoài da mà hết, uống «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN «ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KN. BYT 3— 5-9-63.

Tảo Dấy Tinh Không bền Mộng Di Mất Ngủ Đau Gan, Ruột, Bao Tử Đến thầy chuyên môn. Xem mạch điều trị mau lành. Nhà thuốc.

BƯỚM VÀNG

Lâu Năm Kinh Nghiệm.
193 đg Ngô tùng Châu Sgon.
Đ.T. số 90.557.

Tin mừng

Nhận được hồng thiệp báo tin đến ngày 6-10-68 Ông Bà Nguyễn hữu Nghĩa làm lễ thành hôn cho trưởng Nam là cậu :

NGUYỄN-HỮU-HOÀNG

đẹp duyên cùng Cô

TÔN-NỮ-DIỆU-LẠC

Thành thật chia vui cùng Ông Bà và mến chúc hai cháu trăm năm hạnh phúc.

Ông Bà ĐẶNG-VĂN-TƯỜNG

Chúc

Hai Bạn

NGUYỄN-TRUNG-HIẾU

và

VÕ-THỊ-ANH

những lời chúc tốt lành nhất.

— Phước — Hoàng — Lai — Tân — Út — Chính — Yên Giao — Nhuận — Hiền — Cường — Phi — Thược — Trực.

Chúc Mừng

BẠN

NGUYỄN-XUÂN-TIÊN

và Cô

VŨ-THỊ-HIỆP

hưởng trọn hạnh phúc

ĐẠM, NGẦU, MIÊN, ĐIỀN

Tin Mừng

Thành thật chúc mừng bạn :

LÊ-ĐÌNH-KHANG

và TRƯƠNG-THỊ-BÍCH-CẦU

52.560.000 phút thần tiên.

Các bạn : NGUYỄN-NGỌC-YẾN
VÕ-HỮU-LAI
HOÀNG-VĨNH-PHƯỚC

Tin Mừng

Hoan hỉ được tin, ngày 6-10-68 tức ngày rằm Trung Thu :

NGUYỄN-TẤT-TẤN và VŨ-BÍCH-LIÊN

kết hợp trọn đời

Thành thực chúc hai bạn hạnh phúc tròn, sáng như trăng rằm.

Nhóm bạn cựu SV-CH Hành Chánh và Luật Khoa

NGUYỄN-HỮU-CHI — PHẠM-NGUYÊN-HANH
HUỲNH-QUỐC-CANG — THÂN-VĂN-LUẬN
NGUYỄN-TIẾN-ĐẠI — HỒ-HOÀNG-NHỰT

Tin mừng

Thân chúc hai bạn

TRỊNH-BÁ-NGỰ

LƯƠNG-THỊ-LỪ

Ngàn năm hạnh phúc

CHỈ HUY TRƯỞNG
SĨ QUAN
và toàn thể nhân viên
Giang Đoàn 51 Tuần Thám

Lý - Quý - Chung

KÍNH GỞI

ĐỒNG BÀO ĐỘC GIẢ

THÂN HỮU BỐN PHƯƠNG

Chúng tôi vừa được phép xuất bản một nhật báo lấy tên «TIẾNG NÓI DÂN TỘC».

Cùng một số anh em đồng chí nhiệt huyết và một nhóm ký giả chuyên nghiệp yêu nghề, chúng tôi đang ráo riết chuẩn bị số ra mắt vào ngày THỨ NĂM 17-10-1968.

Ngoài phương diện thông tin mau lẹ, tài liệu đặc biệt, NHỰT BÁO TIẾNG NÓI DÂN TỘC sẽ là cơ quan tranh đấu tích cực nhất của những người dân Việt yêu chuộng hòa bình, biết thức tỉnh trước mối nguy diệt vong.

...Tiện dịp này, chúng tôi xin chân thành cảm tạ ông Ông NAM-ĐÌNH, chủ nhiệm nhật báo THẦN-CHUNG, vì cảm tình đặc biệt, đã giúp đỡ kỹ thuật và dành cho chúng tôi một phần trong cơ sở báo chí của THẦN-CHUNG, nhờ đó chúng tôi có cơ hoàn thành được một nhựt báo hoàn hảo về kỹ thuật và phong phú về nội dung.

Xin hẹn gặp lại đồng bào độc giả và thân hữu bốn phương trên nhựt báo TIẾNG NÓI DÂN TỘC ngày THỨ NĂM 17-10-1968.

LÝ-QUÍ-CHUNG

Địa chỉ liên lạc : 27-29 Hai Bà Trưng

Trụ sở cũ của THẦN-CHUNG — DÂN-CHỦ-MỚI.

ĐÃ PHÁT HÀNH

Tiểu thuyết gián điệp không quân hay nhất từ trước đến nay

Phi Tuần Vĩnh Biệt

(Z.28)

của cây bút nổi tiếng Người Thứ Tám

LỊCH NĂM KỶ DẬU

1969

Một nhà chuyên môn làm lịch.

Tự sản xuất và phát hành, như lịch Thái Ất đã 14 năm được tín nhiệm khắp toàn quốc.

- KỸ THUẬT TÂN TIẾN.
- GIÁ CẢ NHẤT ĐỊNH, KHÁCH HÀNG KHỎI BỊ NHẦM LẪN GIÁ CAO.
- VIỆC LÀM NHANH CHÓNG.
- TRÌNH BÀY THEO Ý KHÁCH HÀNG.

Chúng tôi chỉ nhận có hạn, xin Quí Vị đặt làm sớm, để chúng tôi được làm vừa lòng Quý Thân Chủ.

HÃNG LỊCH VÀ QUẢNG CÁO

Phong Nhĩ

156, BÙI-THỊ-XUÂN SAIGON — Đ.T. : 24.83

CHÚ Ý : Chúng tôi không cử ai làm đại diện ở các tỉnh Miền Trung, xin Quý thân chủ lưu ý kẻo lầm như năm 1968.

---

1 TIẾP THEO TRANG 1

Các cố vấn của ứng cử viên đảng Dân chủ giải thích ý nghĩa lời tuyên bố của ông Humphrey hôm thứ ba theo đó, ông ta đề nghị sự chấm dứt oanh tạc BV có điều kiện. Ông Humphrey nói : «Rút kinh nghiệm bài học ở VN, tôi muốn nhấn mạnh với tư cách Tổng thống rằng chúng ta xét lại những sự tham gia của Mỹ và thận trọng quyết định xem sự tham gia nào có lợi cho quyền lợi quốc gia và sự tham gia nào không có lợi».

Các phụ tá giải thích rằng ông Humphrey đang xét những liên minh nhỏ như minh ước Đông Nam Á và minh ước Trung ương. Họ nói rằng ông ta đang duyệt lại những sự tham dự của Mỹ căn cứ vào những khả năng về quyền lợi quốc gia của Mỹ.

Ứng cử viên đảng Cộng Hòa Nixon cũng đã hứa «một sự duyệt lại hoàn toàn chính sách của Mỹ ở khắp nơi trên thế giới».

Nga tránh gây khó cho Mỹ

BA LÊ 5-10 (UPI). — Hôm qua có tin Nga đang không chú ý đến cuộc hội đàm Mỹ BV tại Ba Lê.

Các quan sát viên ngoại giao Tây phương nói rằng thái độ mới đây của các nhà ngoại giao Nga xa cho thấy Mạc Tư Khoa không quan tâm đến các cuộc thương nghị ở Ba Lê. Họ chú ý tới việc ngoại trưởng Nga Gromyko không công kích Hoa kỳ như thường lệ khi ông nói trước đại hội đồng LHQ.

Các nguồn tin ngoại giao Tây phương ở Ba lê theo dõi tiến triển của hội nghị Ba lê đã ghi nhận là ông Gromyko không có với chỉ trích Mỹ về cuộc hội đàm Ba lê.

Các nguồn tin ngoại giao Pháp nói tổng thống De Gaulle tỏ ra quan tâm tới cuộc bế tắc tại hội nghị Bale.

Ngoại trưởng Pháp Michel Debré sẽ thảo luận quan điểm của Pháp với các nhà lãnh đạo chính phủ Mỹ khi ông viếng thăm Hoa Thịnh Đốn cuối tuần này.

Tối qua các viên chức BV nhấn mạnh rằng họ không sẵn sàng nhượng bộ quan điểm của Mỹ cho là Hanoi phải có hành động tự chế về quân sự trước khi Mỹ ngưng bắn oanh tạc BV.

Các báo Pháp thuộc mọi khuynh hướng chính trị lưu ý tới cuộc tranh chấp sâu đậm về chính trị ở Tây Phương giữa phe diều hâu và phe bồ câu.

Ông Debré sẽ giải thích chính sách đối ngoại của Pháp trước đại hội đồng LHQ vào tuần tới.

Nhật can khéo

LIÊN HIỆP QUỐC 4-10 BBC : Ngoại trưởng Nhật bản Miki hô hào Hoa kỳ và BV nên đi tới một cuộc dàn xếp chính trị, trong cuộc đàm phán tại Ba lê trong 1 tinh thần nhân nhượng.

Ông Miki lên tiếng tại đại hội đồng LHQ rằng không lúc nào lại thấy cần đến các chính sách như lúc này để đảm bảo cho hòa bình ở Á châu. Ông tuyên bố rằng sau khi chiến tranh VN kết liễu, Nhật bản sẵn giúp một phần trong việc kiến thiết lại VN.

Nói về TC, ô. Miki tỏ ý hy vọng 1 ngày kia TC sẽ giữ một vai trò xây dựng cho hòa bình thế giới, và ông khuyên cả Pháp lẫn TC cũng nên dự vào những cuộc hội thảo về tài binh.

Ông cũng khuyên các nước trên thế giới nên tăng gia viện trợ cho Á châu và Nhật bản sẵn sàng làm tròn bổn phận trong địa hạt này.

ĐỊA CHỈ MỚI

BÁC SĨ

PHẠM-VĂN-HẢI

GIẢI PHẪU THẨM-MỸ

26 TRƯƠNG MINH GIẢNG SAIGON

Hãng Ngoại Quốc Quan Trọng Tại Saigon Cần Tìm Gấp Một Cơ Sở Thương Mãi :

a/ Văn phòng lối 300 th/v. địa điểm thật tốt.

b/ Cơ xưởng, kho từ 350 đến 400 th/v.

Xin gởi thơ niêm kín đến AIP 235 (41 Mạc-đinh-Chi Saigon) nhờ chuyển giao — Không dùng dân xin miễn.

Bố cáo mất Passport

Tôi tên Mrs MARIE DIANE BEAVOR đi Taxi từ đường Bùi thị Xuân Saigon đến cổng Tân sơn Nhất có bỏ quên trên xe Taxi một túi giấy ở trong dựng 34 cái Passport của Mỹ Kiều và một cái của Phi luật Tân. Vậy ai đem đến các Chi Cảnh Sát, sở ngoại kiều hay số 139/1 Bùi thị Xuân Gia định tôi xin hậu tạ và cam đoan không làm khó dễ.

SAU KHI BỊ TRỤC TRẶC VÌ BỘ TT RA LỆNH TẠM NGƯNG

NHẬT BÁO

hòa bình

NHẤT ĐỊNH TỤC BẢN NGÀY 8-10-68

VỚI SỰ CỘNG TÁC CỦA

CHU TỬ và NHÓM SỐNG

Tòa Soạn và Trị sự 106 Gia Long — Saigon

ANH EM SỐNG NHẮN TIN.— Hồn ma Sống bị «ém» không hiện nổi khóc rất thảm gởi lời căn dặn các bạn đọc của Sống nếu còn thương nhớ Sống thì mau mau về với **«HÒA BÌNH»** là nơi Anh em Sống viết thuê kiếm ăn lần hồi.

---

6 TIẾP THEO TRANG 1

Ngoài ra, ngoại trưởng Nga còn tuyên bố tán thành cấm thí nghiệm nguyên tử dưới đất.

Sau khi nhấn mạnh vào điểm Nga và Hoa kỳ đồng ý thương thuyết nhằm hạn chế những hệ thống hỏa tiễn chiến lược và phòng thủ, ông Gromyko nói thêm : «Chính phủ Nga sẵn sàng trao đổi quan điểm đứng đắn về vấn đề này.»

Theo ông, sự hạn chế võ khí cũng phải được áp dụng tại Trung Đông là nơi hiện nay tình thế có thể chuyển qua khúc quanh tiến tới hòa bình.

Cần THỢ LANH

Phải có nhiều năm kinh nghiệm và hợp lệ tình trạng quân dịch. Nếu ít khả năng xin miễn đến. Hỏi Hãng ARTDOM DEV. CORP. 360 Trần quý Cáp, Saigon.

Bố Cáo

TRẦN THỊ SÀNG

ảnh trên đây sanh 1949 căn cước số 892.614 cap tại Quận 5 ngày 19-10-1967 con của Trần văn Truyện và Nguyễn thị Đáng ngụ tại xã Bình Thạnh Đông Gò Công có lấy của tôi số bạc gần ba chục ngàn bỏ trốn. Vậy Ông Bà nào thấy đứa tớ bất lương ở đâu chỉ dùm xin hậu tạ.

Địa chỉ số 55A Hồng Bàng Chợlớn.

Con nít nóng và ban

(và ngừa được chứng làm kinh trong lúc nóng cao độ)

Cho uống thuốc CHÍ-LINH hiệu NHÀNH-MAI. Thuốc còn trị các chứng nóng, ban, ban đỏ, ban trắng và ngừa được chứng làm kinh. Các hiệu thuốc Bắc có bán. Saigon do Nhành-Mai 24 Trần khát Chân (gần chợ Tân Định)

BYTK.N. số 534 ngày 20-11-63

---

thuốc siễng Nhành Mai

Trừ đàm, trị siễng kinh niên, người lớn và trẻ con siễng theo con nước. Các tiệm thuốc Bắc có bán. Saigon do NHÀNH MAI, 24 Trần Khát Chân (gần chợ Tân Định).

K.N. BYT số 535 ngày 20-11-63

---

8 TIẾP THEO TRANG 1

Nhà chức trách Thái nói đang áp dụng những biện pháp để bảo đảm an ninh trước những cuộc biểu tình này, nhà chức trách nói các cuộc biểu tình «chống lại an ninh, trật tự và an lạc» của Thái.

3 TIẾP THEO TRANG 1

«... Như các Bộ khác, Bộ Thông Tin bị nạn thiếu liên tục trong hàng công chức».

Để đối phó tới việc thiếu liên tục như vậy, ông Tổng Trưởng đã giữ các viên chức như ông Nguyễn ngọc Linh, Tổng Giám đốc VTX ở lại chức vụ mặc dù chính kiến bất đồng.

«Điều lo âu chính của tôi là sự có việc gì xảy ra cho Thủ tướng Hương vì chương trình chống tham nhũng của ông. VNCH không thể để mất ông.

«Đối với nhiều người VN, có thể là người ta lấy làm lạ thấy tôi, con một ông quan, lại chịu làm việc dưới quyền ông Hương, con một người bình dân. Nhưng tôi nghĩ rằng làm việc trong chính phủ dưới quyền một người như ông Hương là một việc rất đáng làm. Điều đáng tiếc duy nhất của tôi là ông đã 64 tuổi và ông đã không được có cơ hội lãnh đạo Nội các sớm hơn», ông Tôn thất Thiện nói.

15 TIẾP THEO TRANG 8

ba nhân viên khác chạy thoát vào rừng. Số gạo này có thể nuôi sống 1 tiểu đoàn VC trong 1 tháng.

Tại Quảng Nam, TQLC Mỹ đã hạ được 32 Cộng quân trong cuộc đụng độ với Cộng quân ngày hôm qua. Trận chiến kéo dài suốt ngày đến tối thì Cộng quân rút lui.

2 TIẾP THEO TRANG 1

bắt tay một số thân hữu đứng ngoài vì không vào được phi trường. Các kỹ giả cũng không vào phi trường được.

Phía chính quyền, ra đón Đại tướng Minh có Đại tướng Trần thiện Khiêm, Thiếu tướng Trần văn Minh, Đại tá Trần văn Hai, các nghị sĩ Trần văn Đôn, Tôn thất Đính, Trung tướng Mai hữu Xuân, Luật sư Trần ngọc Liễn, một thân nhân một số những người đã từng tham dự cuộc đảo chánh 1-11-63 cùng với Đại tướng Minh.

Trên đường từ Tân sơn Nhất về Saigon, các biện pháp an ninh cũng được tăng cường. Đại tướng Minh cùng gia đình đã về tư dinh.

Một nhân vật thân cận Đại tướng Minh cho biết khi lên phi cơ tại Thái Lan, Đại Tướng đã được tiễn đưa nồng hậu theo lễ nghi quân cách.

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin buồn để thân bằng quyến thuộc được biết : Con, Vợ, Chị, Mẹ và Bà chúng tôi là :

Bà TRẦN-NGỌC-GY

tức Bà NGUYỄN-THỊ-C...

đã mệnh chung tại Tây Ninh hồi 20g30 ngày 3-10-... ngày 12 tháng tám năm Mậu Thân, hưởng thọ 59 tuổi.

Tang lễ sẽ cử hành tại Saigon (Nghĩa trang Bắc Việt Tương Tế, An Nhơn Gò Vấp) ngày 6-10-68 hồi 13giờ.

Cáo phó này thay thế thiệp tang

Chồng : Ông TRẦN-NGỌC-GY

và tang gia đồng kính báo

Địa chỉ 400/2 Lê văn Duyệt SAIGON

Xin miễn phúng điếu

Phân Ưu

Cố Thiếu úy

TRƯƠNG-VĂN-CHÍNH

khóa 25 SQTB/TĐ

Thuộc Đại Đội 1 Tiểu Đoàn 1/50 đã anh dũng đền nợ nước ngày 02 tháng 10 năm 1968 tại Bến Lức Long An.

Thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn cố Thiếu úy sớm được siêu thăng nơi miền cực lạc.

THIẾU TÁ TIỂU ĐOÀN TRƯỞNG

cùng toàn thể Sĩ quan Tiểu đoàn 1/50

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ quý Ông, quý Bà cùng thân bằng quyến thuộc đã có lòng phân ưu, phúng điếu, giúp đỡ đưa linh cữu của thân mẫu chúng tôi là :

Bà quả phụ NGUYỄN-ĐĂNG-TỰ

nhủ danh TRẦN-THỊ-ANH

từ trần tại Cai lậy, hưởng thọ 82 tuổi, đến nơi an giấc ngàn thu.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ sót, kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

NGUYỄN-ĐĂNG-BÌNH
NGUYỄN-ĐĂNG-CÀM
NGUYỄN-ĐĂNG-KỲ
NGUYỄN-ĐĂNG-KY
và tang gia đồng cảm tạ.

Nhà Hàng Lê-Lợi

Tiệm ăn RAMUNTCHO

4E Lê Lợi Saigon

— Tiệm ăn nổi tiếng với các món ăn Pháp
— Nơi hẹn hò của khách Thanh lịch.
— Mở cửa từ 11 g00 trưa cho đến giờ giới nghiêm

HÙNG-CƯỜNG ※ BẠCH-TUYẾT

BA-VÂN ★ DŨNG-THANH-LÂM về rạp HƯNG-ĐẠO

Ra mắt vở xã hội của Hoàng Khâm

Thảm-kịch

TUỔI XANH «2»

Chỉ 2 xuất :

3 giờ 45. Chiều Thứ Bảy 5-10-68
Chúa Nhật 6-10-68

Tại HƯNG-ĐẠO

Vé có bán trước từ Thứ Năm ☐ DUY-NGỌC kính mời

Vô-Tuyến Truyền-Hình

ĐỨC-QUỐC

Các kiểu máy Truyền Hình hiệu IMPERIAL Đức Quốc đẹp cũng vẫn quý phái hơn, nổi tiếng khắp Âu Châu. Kiểu máy bằng cây danh mộc (Noyer) quí giá, nét cổ điển sang trọng, khi tắt máy, cửa kéo đóng lại. Hình ảnh không rung, tròng tất rõ ràng. Âm thanh lành lót, dầu chế đặt máy ở xa vùng đài Truyền Hình. Xin lưu ý quí ngài ; nói quảng cáo không bằng thấy sự thật. Kính mời quí ngài đến Hãng MINH-HIỆP, số 104-108 đường Tổng Đốc Phương, kế rạp Chiếu Bóng Lê-Ngọc, Chợlớn, xem máy Truyền hình, IMPERIAL Đức Quốc.

BÁN SỈ LẺ

Tất cả thắc mắc về sự sửa chữa, cũng như điều chỉnh máy của Bổn Hãng, xin quí ngài liên lạc với Hãng MINH-HIỆP. Quí ngài lưu ý : Với sự điều khiển của kỹ thuật gia, kinh nghiệm, bổn Hãng tôi chịu trách nhiệm về sự bảo đảm sửa chữa, và phụ tùng.

BỔN HÃNG KÍNH MỜI

XIN LƯU Ý : Hãng tôi nhận lãnh sửa các loại Truyền Hình Nhật Bổn và Truyền Hình Mỹ bảo đảm hết rung.

Vạn-Kim Truyền-Hình

124 GIA-LONG (khoảng sau chợ) SAIGON

— Thương điếm bán máy rẻ nhứt thiên hạ
— Tuyển chọn các kiểu máy thật độc đáo hấp dẫn và được bảo tồn gốc.

TIVI DENON 25 inches 5 loa

— 19 inches 3 loa Stéréo

— 16» có cửa kiểu thanh lịch

NATIONAL — SANYO — NEC — HITACHI — SHARP v.v. 25 ins, 23», 19», 16» 12 điện-Pin.

ĐẶC BIỆT : — CASSETTE thời trang tổng hợp đủ hiệu tha hồ chọn lựa : SANYO — NATIONAL — HITACHI v.v... dùng đủ loại PIN-ĐIỆN.

MỚI VỀ RADIO Meuble — PICK-UP tự động NATIONAL kiểu 65A và 88A (Loại nhập cảng nguyên chiếc).

(Trung-Tâm)

PHÂN ƯU

Được tin :

THÂN-PHỤ

Ông Dân Biểu ĐINH-VĂN-RÓI đã tạ thế ngày 28-9-68 tại xã Hà Bắc Quận Sơn Hà (Quảng Ngãi).

Văn Phòng Hạ Nghị Viện xin thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn người quá cố sớm về nơi Vĩnh Phúc.

VĂN PHÒNG HẠ NGHỊ VIỆN

Hãng Huê Kỳ lớn muốn ký hợp đồng một năm để mướn tầu kéo sà lan chở hàng Saigon/ Cần Thơ và trở về, chuyền vận tối thiểu 2.000 tấn mỗi tháng. Chủ nhân tầu kéo muốn ký hợp đồng xin cho giá mỗi tấn hàng chở và cho biết số tầu kéo sẵn sàng xử dụng, số đăng ký giang thuyền và số mã lực của mỗi chiếc. Xin cho giá trước ngày 20 tháng 10-1968 bằng thư gửi cho ông Giám Đốc Kỹ Thuật Hãng CALTEX, hộp thư L.4, Saigon.

SIÊU THỊ HƯNG-ĐẠO SAIGON

331 Đ.L TRẦN-HƯNG-ĐẠO

Long trọng khai trương ngày 7-10-68.
Kính mời quý khách chiếu cố.

GIÁM ĐỐC
LÊ-VĂN-XINH

ĐỒNG BÀO ĐỘC GIẢ BỐN PHƯƠNG
HÃY ĐÓN MUA NHẬT BÁO

TIẾNG NÓI DÂN-TỘC

Ra ngày thứ năm 17-10-68 để theo dõi loạt bài

KÝ GIẢ LÝ-QUÝ-CHUNG

VIẾT VỀ

TƯỚNG KỲ

TƯỚNG LOAN

«... Đã xong rồi một giai đoạn ! Bao nhiêu sôi nổi lần lượt lắng dịu. Đã đến lúc hãy trả lại cho César những gì của César...»

ĐỊA CHỈ LIÊN LẠC CỦA

Tiếng Nói Dân Tộc

27—29 HAI BÀ TRƯNG
TRỤ SỞ CŨ CỦA THẦN-CHUNG, DÂN-CHỦ-MỚI

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

- Trưởng ty Kinh tế Thị xã Đàlạt
- Thông gia
- Thành Đạt, thương gia Saigon
- Quý vị Trưởng ấp Nghệ Tịnh và Đa Thiện
- Ban Kỳ lão ấp Thái Phiên
- Ban Kỳ lão ấp Sào Nam
- Nghiệp đoàn rau cải chợ Cầu Muối Saigon
- Trường Tư thục Bồ Đề Đàlạt
- Phò Tương Tế Hội Cựu binh sĩ Đàlạt
- Quý vị Thượng tọa Đại Đức Tăng ni Chùa Linh Sơn Đàlạt
- Thượng tọa Đại Đức Tăng ni Chùa Linh Quang Đàlạt
- Ban Đại Diện Giáo hội Phật giáo Việt Nam Thống nhất Đàlạt
- Khuôn Hội Kỳ Viên
- Ban Hộ Niệm Khuôn Kỳ Viên
- Đại Đức Tuyên Úy Trưởng Võ Bị Đàlạt
- Sư Bà Ni Cô Chùa Linh Phong
- Quý Ông Trung tá Nguyễn ngọc Bích Tỉnh trưởng Tuyên Đức
- Phó Tỉnh trưởng tỉnh Tuyên Đức
- Nguyễn văn Sáu nguyên Thiếu Tá QĐVNCH
- Ông Bà Chánh án Tòa HGRQ Đàlạt
- Dự Thẩm Tòa HGRQ Đà Lạt
- Chánh văn phòng Tỉnh Tuyên Đức
- Trưởng ty Kinh tế Tuyên Đức và toàn thể nhân viên
- Ty Ngân Khố Đà Lạt

Cùng thân bằng, quý thuộc, đồng hương, bạn hữu gần xa, đã tận tình giúp đỡ, phúng điếu, phân ưu và tiễn đưa linh cữu : Cha, Ông ngoại, Cố ngoại chúng tôi là :

Cụ NGUYỄN - THÁI - BIỀN

thất lộc tại Đàlạt ngày 28 tháng 9 năm 1968 (mùng 7 tháng 8 âm lịch năm Mậu Thân) hưởng thọ 78 tuổi, đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất, xin quý vị niệm tình tha thứ.

Con gái : Bà Quả phụ Nguyễn thị Huỳnh (Bà Thanh Hương Saigon)
Bà Nguyễn thị Viên (Bà Sơn Hà) và chồng Nguyễn văn Trang Dalat
Cháu : Nguyễn thái Thiềng
cùng các cháu ngoại, và chắt ngoại

Cơ Quan Viện Trợ Kinh Tế Hoa Kỳ (USAID)

Cần nhân viên có khả năng và kinh nghiệm trong những ngành sau đây :

QUẢN LÝ KHÁCH SẠN. Phải đã 2 hoặc 3 năm phụ trách quản lý tổng quát một khách sạn có 50 phòng hoặc lớn hơn.

HỌA VIÊN. Phải có 2 hoặc 3 năm kinh nghiệm về vẽ kiểu và họa đồ kiến trúc.

THƯ KÝ ĐÁNH MÁY. Phải có 2 hoặc 3 năm kinh nghiệm đánh máy tiếng Anh và có thể đánh ít nhất 50 chữ một phút.

THÔNG NGÔN. Bằng lòng đi bất cứ nơi nào trong toàn cõi ViệtNam có kinh nghiệm càng tốt nhưng không bó buộc nếu nói được tiếng Anh trôi chảy.

Ứng viên phải nạp đơn tại số 118 Sương Nguyệt Ánh Saigon, hoặc viết thơ cho ông Trưởng Ban Tuyển Mộ Sở nhân viên địa phương USAID tại địa chỉ trên.

Ứng viên phải có những điều kiện sau đây :

1.— Miễn quân dịch.

2.— Phải ít nhất 18 tuổi.

3.— Nếu làm cho một cơ quan của Chính phủ Hoa Kỳ trong vòng 6 tháng qua, phải có giấy giải nhiệm của chủ sự nhân viên.